# EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Juan, 5, 4)

Tel.: 8.09.06 - 8.09.96 — CALLE CIUDADELA 1469

AÑO LXXVII. — EDICION DE 12 PAGINAS. — Nº 23.404
EN DOS SECCIONES
MONTEVIDEO VIERNES 18 DE MARZO DE 1955


### Temblor de tierra no localizado

BERKELEY, 17. (UP). — El Instituto Sismográfico de la Universidad de California registró un "gran" temblor probablemente en Alaska o en México, que empezó a las 4.16.04 de esta tarde. Los estremecimientos seguían casi una hora después.

# EL TRATADO DE YALTA PROVOCA UNA SERIA CONTROVERSIA ENTRE EE.UU. E INGLATERRA

WASHINGTON, 17 (UP). — El Secretario de Estado, John Foster Dulles, expresó hoy la opinión de que la controversia sobre los documentos de la Conferencia de Yalta "continuará por los siglos de los siglos".

Esta declaración fué hecha por Dulles a los periodistas en el Aeropuerto Nacional cuando se disponía a embarcar en el avión que le conducirá al Canadá.

Al descender de su automóvil, un periodista preguntó a Dulles si pensaba que la publicación de los históricos documentos por el Secretario contestó: "Creo que la controversia continuará por los siglos de los siglos".

Luego el Secretario se aproximó a los micrófonos de radio y televisión, y en ese momento Raymond Clapper, reportero del "Columbia Broadcasting System", le preguntó: "Señor Secretario, ¿por qué dió a la publicidad los papeles de Yalta en este momento?"

Dulles, que al parecer sólo esperaba pronunciar unas palabras sobre su visita a Canadá, se detuvo brúscamente y, apartándose unos pasos de los micrófonos, se encaró con aire retador con su interlocutor, y exclamó airado: "No voy a permitir que cuando en este momento me dispongo a hacer una declaración sobre el Canadá se me lance una pregunta como esa".

Y a continuación, demostrando claramente mal humor, el Secretario marchó con paso vivo hacia el aeroplano, dejando detrás al desconcertado Embajador canadiense, Arnold Heeney, que le acompañaba. Pocos pasos después, sin embargo, Heeney lo alcanzó.

NOTAS MARGINALES

WASHINGTON, 17 (UP). — He aquí algunas notas marginales de los documentos de la Conferencia de Yalta que acaban de ser dados a la publicidad por el Departamento de Estado:

—El Presidente Roosevelt, en un mensaje secreto al Primer Ministro Británico, Winston Churchill, antes de la conferencia, se refirió al Primer Ministro soviético, José Stalin, llamándole "Uncle Joe" ("Tío Pepe"). Churchill, en su contestación, borró la designación, dejándola en las iniciales "U. J." Cuando por fin se encontraron personalmente los tres, no obstante, Roosevelt y Churchill siempre le llamaron al dictador ruso "Mariscal Stalin".

—En los documentos figuran acotaciones a lápiz de puño y letra de Alger Hiss, que fué más tarde condenado por perjurio por haber negado que había suministrado a una red de espionaje, antes de la guerra, información secreta de los Estados Unidos. Hiss asistió a la Conferencia de Yalta como subdirector de la Sección de Asuntos Políticos Especiales del Departamento de Estado.

Las notas —reproducidas textualmente con sus abreviaturas y signos taquigráficos originales— son mayormente la minuta taquigráfica de las reuniones a que asistió, sin evidenciar ninguna simpatía por los rusos.

—Los documentos llevan el título oficial de "Las Conferencias de Malta y Yalta, 1945". Están contenidos en dos voluminosos tomos con un total de 834 páginas. Como demostración de que han sido confeccionados apresuradamente los volúmenes entregados a la prensa llevan un sello que dice: "Galeradas sin corregir". Y, en efecto, hay numerosas erratas de imprenta.

—Dos párrafos de los volúmenes impresos fueron cuidadosamente tachados con tinta antes de ser distribuidos. Un portavoz del Departamento de Estado se negó a revelar la naturaleza de lo tachado, pero declaró que no se dejó fuera "nada substancial". (Sin embargo, los periódicos franceses dicen hoy que algunas partes de los documentos, poco halagüeñas para Francia, estaban tan mal tachadas que podían leerse perfectamente, y las reproducen textualmente).

EQUIVOCACIONES

LONDRES, 17 (UP). — Sir Winston Churchill, último aún vivo de los "Tres Grandes" de Yalta, declaró hoy que los documentos de aquella histórica Conferencia publicados por los Estados Unidos, contienen "serias equivocaciones", e insistió que ello pudiera perjudicar las tentativas británicas de llegar a otra reunión de alta categoría con Rusia.

Todavía la semana pasada, Churchill prometió insistir en una nueva conferencia con los gobernantes soviéticos tan pronto como sea realidad el rearme alemán. Hoy el Primer Ministro, normalmente efusivo cuando se trata de los EE. UU., censuró francamente en la Cámara de los Comunes la publicación norteamericana de los documentos de Yalta a pesar de las objeciones británicas. Sin embargo, se abstuvo de atacarla directamente, aunque sus palabras revelaban claramente su resentimiento.

Dijo Churchill que hubo errores en la acción, y que hubiera sido "buena cosa" consultar a él antes. Agregó que sería pensando en la conveniencia de publicar una versión británica, "ya que lo de hoy no es en ningún sentido una referencia oficial convenida".

Los diplomáticos británicos estaban preocupados especialmente por la posibilidad de que la publicación pudiera desanimar a los soviéticos contra los esfuerzos en el plano más alto. Desde hace dos años Churchill ha expresado frecuentemente su anhelo de otra conferencia de los máximos gobernantes de los tres países. Hoy mismo hizo otra referencia a esta posibilidad. Además de expresar el temor de que la divulgación de los secretos pudiera despertar el escrúpulo de hablar con desembarazo en otra conferencia, apuntó la esperanza de que no se necesite otra guerra para que los aliados vuelvan a sostener conversaciones con los Soviets.

Esto vino como consecuencia de la pregunta que se le formuló de si no sería posible en caso de futuras conferencias análogas llegar a un acuerdo sobre la fecha futura de publicación de los documentos. "Espero —contestó Churchill— que no tengamos otras guerra que nos obliguen a actuar antes de llegar a una combinación de circunstancias semejantes".

Por otra parte, los diplomáticos, miembros del Parlamento y los lectores ordinarios de la prensa, están desconcertados sobre el motivo que ha hayan podido tener el Departamento de Estado para divulgar este delicado documento ahora en el momento presente de la guerra fría. Afirman que la unión entre los aliados es la necesidad suprema.

Algunos hacen observar que la revelación viene a renglón seguido de las últimas insinuaciones de Churchill sobre una nueva reunión posible, estorbada anteriormente, según el Primer Ministro, solamente por Eisenhower. Y muchos llegan a pensar que esto pudiera ser una sutil maniobra para prevenir una reunión que los Estados Unidos no quieren.

Ni el jefe del gobierno ni otras altas autoridades británicas hicieron esfuerzo algun por ocultar su contrariedad y resentimiento. Churchill mismo dijo en la Cámara Baja, al primero de lo que se cree posible sea un verdadero enjambre de interpelaciones, que el gobierno considera "indeseable" la divulgación tan prematura de documentos secretos de esta clase. Insinuó que se dió la aprobación sólo porque hubieran sido inútiles las objeciones adicionales, y de lo que no se hubiera hecho caso.

El Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que el anuncio de la publicación de los documentos sólo fué dado a Downing Street (despacho del Primer Ministro) con 24 horas de antelación. Y el hecho de que Churchill sea el único de los "tres grandes" de Yalta que aún vive, y por lo tanto el único conocedor directo de todos los secretos de la Conferencia a pesar de lo cual se descartó su opinión, ha enojado aún más a la diplomacia británica.

CRITICAS

WASHINGTON, 17 (UP.). — Los miembros republicanos del Congreso, dijeron hoy, que con la publicación de los documentos de Yalta ha terminado "el encubrimiento" gubernamental. Los demócratas afirmaron por su parte, que la publicación pondrá fin a un "mito".

Aunque tanto republicanos como demócratas parecen en general haber recibido con alborozo la divulgación de los acuerdos y negociaciones de la Conferencia de Yalta en 1945, algunos expresaron ciertas reservas.

El senador Alben W. Barkley, ex Vicepresidente demócarta, dijo, que "es lamentable que estos documentos se publicarán bajo presión política".

Dijo el senador demócrata que en el futuro puede ser difícil negociar con otros países si llegan a temer que las discusiones secretas se han de publicar después por razones puramente políticas. republicano del senado, William F. Knowland, declaró que los documentos pueden servir de lección a Estados Unidos para evitar futuras conferencias como la de Yalta.

El departamento de estado rehusó arrojar luz sobre las razones que tuvo para dar ahora a la publicidad los detalles, la mayor parte conocidos, de las negociaciones. Pero en fuentes oficiales se dijo que los documentos se habrían publicado de todas maneras a no ser por un "legítimo desacuerdo" con los británicos.

El Primer Ministro británico Sir Winston Churchill declaró hoy que ya había descubierto algunos "graves errores" en los documentos publicados por Estados Unidos. Funcionarios norteamericanos dijeron, sin embargo, que no comprenden la razón de las quejas de Churchill, porque éste había dado su aprobación, aunque a regañadientes, para que se publicaran.

Uno de los que no quedó satisfecho con la publicación fué el senador Joseph R. Mc Carthy, quien dijo que los documentos fueron sometidos "a censura" y que "faltan muchas cosas".

## La síntesis telegráfica del interior

MERCEDES. — En circunstancias que se encontraba trabajando en establecimientos del señor Alberto R. Polara, Cándido Francisco Domínguez, soltero, de 25 años, al safar el caño que sostenía una rueda de un arado, se produjo heridas desgarrantes en la mano izquierda. Fué reconocido por el médico de Salud Pública.

—MERCEDES. — En circunstancias que circulaba por la Carretera Nacional, en proximidades a Drable, el chamet K. 31-15, conducido por su dueño Gilberto Martínez, uruguayo, soltero, de 50 años, fué embestido por el automóvil K. Nº 70-46, conducido por su propietario Elías Correa, uruguayo, casado, de 46 años de edad, que lo hacía en el mismo sentido. No hubieron desgracias personales, sufriendo ambos vehículos desperfectos. Intervinieron las autoridades de la 10ª sección.

—GUICHON. — La Dirección de la Escuela Industrial de Guichón, iniciará gestiones en las localidades de Pieñera, Merino, Tres Arboles y Totoral, en la campaña pro inscripción de nuevos alumnos; gestionará la obtención del primer Comedor para los estudiantes industriales, que funcionará en el país, y la gratuidad de pasajes a estudiantes de las localidades cercanas.

—PANDO. — En esta ciudad se han tomado diversas medidas, a fin de evitar la epidemia de Poliomielitis que afecta al país.

Entre esas medidas, se cita el cierre de la Plaza de Deportes, que apenas conocida la disposición de la Comisión Nacional de Educación Física en ese sentido, fué clausurada por su director, profesor Izquierdo.

—PANDO. — Un accidente de tránsito ocurrió a la altura del kilómetro 26 del Camino Maldonado.

El camión matriculado en Montevideo con el Nº 223.331, conducido por Ramón Bermúdez, uruguayo, soltero, de 22 años, que se desplazaba a velocidad un tanto excesiva, se estrelló contra un árbol del ornato público, al efectuar su conductor una brusca maniobra para evitar embestir otro vehículo.

—RIVERA. — El Jefe de Policía, Coronel Isabelino Camacho, dió a conocer en conferencia de prensa, las orientaciones de su labor.

En materia de contrabando, dijo el Jefe de Policía que será preocupación principalísima de su gestión, la represión de la evasión de ganado, lanas y cueros, para perseguir esas prácticas ilícitas que sustraen del país elevados stocks y restan divisas.

—PANDO. — Fué remitido a disposición de la justicia, Juan Francisco Porcal, o Juan Francisco Brisco Portal, uruguayo, soltero, de 23 años, sin domicilio conocido, quien hurtara días atrás una bicicleta propiedad del señor Vicente Barrios. El vehículo no ha sido aún localizado.

—MERCEDES. — El Concejo Departamental aprobó el informe producido por la Comisión de Vialidad y Obras Públicas, que estudió el anteproyecto de ampliación del edificio donde está instalado el Gobierno Comunal, resolviéndose pasar las observaciones formuladas, a la Dirección de Arquitectura Municipal, a los efectos correspondientes.

—MERCEDES. — Se dará nuevo impulso a las obras del Rincón Infantil emplazado en el Rosedal de la Rambla Costanera de esta ciudad. Así lo dispuso el Concejo Departamental, al solicitar de las Direcciones de Arquitectura y Obras Municipales, informes y antecedentes sobre el citado proyecto y el estado actual de las obras.

—MERCEDES. — Se efectuarán reparaciones en el edificio que ocupa la Biblioteca Municipal "Eusebio E. Giménez", de esta ciudad, donde por otra parte se dará ubicación a una importante cantidad de libros existentes en el Museo Berro, que por falta de espacio deben ser retirados de allí.

—MELO. — El Concejo Local de Freile Muerto, abrió un registro para inscripción de obreros que serán afectados a obras viales, en el Camino Fraile Muerto-El Quebrachil.

Se tratará de la designación de 15 obreros para dichos trabajos, fijándose el plazo de vencimiento para las inscripciones de loos interesados, el próximo viernes.

—MELO. — Por parte de la Dirección de Vialidad, se colocarán letreros indicadores en las carreteras del Departamento de Cerro Largo. Se trata de una medida de indudable utilidad para el desplazamiento de turistas por los caminos del Departamento.

—MELO. — Bajo la presidencia de la Sra. Celia Márquez de Silveira, quedó constituída la Comisión de Damas que colaborará con la Comisión Departamental pro-Pulmón de Acero para Cerro Largo.

Esta comisión de damas comenzará de inmediato una colecta popular para reunir fondos con el expresado propósito.

Por su parte la Inspección Departamental de Enseñanza Primaria, exhortó a los maestros y estudiantes magisteriales, para que colaboren en el mayor grado posible en la realización de la mencionada colecta.

## Habría una nueva reunión de los tres

PARIS, 17 (UP). — El Ministro de Relaciones Exteriores, Antoine Pinay, anunció hoy que los "Tres Grandes" de Occidente han decidido en principio celebrar una conferencia sobre la cuestión de Indochina.

Pinay compareció esta mañana en una sesión secreta de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional, y fuentes informadas le atribuyeron luego la declaración de que "se ha decidido en principio celebrar una conferencia de los Tres Grandes para examinar la situación de Indochina.

El Ministro dijo a la Comisión que la atención de los reunidos se concentrará en la prevista retirada francesa de Haifong el mes próximo y en los problemas planteados por las elecciones previstas para el año próximo en el Pacto ... Armisticio de Ginebra.

## La Conferencia de la "OEA" fué aplazada

SAN SALVADOR, marzo 17 (UP). — Se dió un comunicado para explicar las razones del aplazamiento para julio o agosto de la conferencia de la Organización de Estados Americanos, que debía celebrarse a fines del mes en curso. El comunicado, dado por el ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, dice:

"El martes 9 el canciller, Sr. Trabanino, visitó al canciller de Honduras para cambiar impresiones sobre la próxima reunión ordinaria de los ministros de Relaciones Exteriores de Centro América, órgano principal de la ODECA la cual, en virtud de lo dispuesto por el gobierno de Nicaragua, a quien corresponde la sede con el retiro de Guatemala de la organización, debía celebrarse en marzo corriente.

"Los cancilleres de El Salvador y Honduras, considerando que, como consecuencia del reintegro de Guatemala al seno de la ODECA y de sus deseos unánimemente aceptados por todos los gobiernos de Centro América para ser sede de la primera reunión ordinaria, como lo dispuso la Carta de San Salvador, se dispone de poco tiempo para preparar la agenda de los asuntos que se tratarán y que la importancia primordial que reviste esta primera reunión de ministros para la vida de la organización, hacen ver la necesidad y la conveniencia de postergarla a fin de obtener los amplios resultados que se esperaban, acordaron conjuntamente, en nombre de sus respectivos gobiernos al gobierno de Guatemala, el aplazamiento de la convocatoria para los meses de julio o agosto próximos, dando así tiempo para que los gobiernos puedan preparar los temas que se discutirán a fin de obtener conclusiones y acuerdos de positivo beneficio para todas las repúblicas de Centro América.

"La resolución fué comunicada a los gobiernos de Nicaragua y de Costa Rica, quienes, inmediatamente compenetrados de los altos fines que la inspiran, se adhirieron a la solicitud, esta mañana a las 10 horas los representantes diplomáticos de El Salvador, Honduras, acompañados de los representantes diplomáticos de Nicaragua y Costa Rica en Guatemala, hicieron entrega al canciller guatemalteco, Sr. Domingo Goicolea Villacorta, de las notas firmadas por los cancilleres de El Salvador y Honduras que contienen la solicitud formal en nombre de sus respectivos gobiernos para el aplazamiento de la primera reunión de la ODECA para los meses do julio o agosto del presente año."

EL CONFLICTO ENTRE EGIPTO E ISRAELI

NACIONES UNIDAS, (N. Y.) 17 (UP). — En la sesión realizada hoy por el Consejo de Seguridad de las N.U., el General canadiense E. L. M. Burns, jefe de la Comisión N.U. de superintendencia de la Tregua Palestina, señaló que el choque egipcio-israelí de Gaga fué el más grave desde la terminación de la guerra en Tierra Santa, en 1949. El 28 de febrero fueron muertos 38 egipcios y 8 israelíes.

La Comisión de las N.U. comprobó, dijo, que las fuerzas armadas de Israel, calculadas en dos pelotones, se internaron más de tres kilómetros más allá de la línea de demarcación al este de Gaza, empleando morteros, proyectiles antitanques, granadas de mano, cargas explosivas y otro armamento.

# El veintitrés Francia tratará el arduo problema del rearme alemán

PARIS, 16. (UP). — Para el miércoles 23 fijó la comisión de iniciativas del Senado el comienzo del debate final sobre la ratificación francesa de los acuerdos de París originalmente fijado para el martes 22. Este debate durará tres días.

Pero el presidente del Consejo, Edgar Faure, afronta una situación peligrosa antes del debate en la Cámara Alta. Mañana se iniciará en la Asamblea Nacional el debate sobre su pedido de facultades especiales hasta el 30 de abril, a fin de poder realizar la reforma de los impuestos.

Su adversario principal en este terreno es Pierre Poujade, el cruzado contra los impuestos que ha promovivdo la renuncia del francés a pagar las contribuciones y la antipatía a los encargados de cobrarlos, en un movimiento nacional quep one en peligro la autoridad misma del Estado.

Poujade, de 34 años de edad y propietario de unap apelería en la pequeña localidad de Saint Cere, afirma contar con 80.000 partidarios en toda Francia y se declara resuelto a derribar al Presidente del Consejo por haberse negado a satisfacer las exigencias de la organización contra los impuestos.

La plataforma principal del os "pujadistas" exige la amnistía inmediata de todosl os transgresores, la abolición de las inspecciones de impuestos y las penas. Con estas exigencias y unos cuantos lemas en que se condena a los políticos y a la política como "podridos", el apuesto y elocuente Paujade se ha convertido en figura nacional en los últimos 18 meses.

Su fuerte son los almaceneros, que van organizándose para echar de sus negocios a los inspectores de impuestos y que a diario acuden en delegación a la Asamblea Nacional para influir sobre los diputados. Poujade en persona encabezará a un grupo de 200 dirigentes de provincias en la sesión de mañana. Faure tendrá que pedir un voto de confianza y si no lo consiguiera y cayese, la cuestión de la ratificación de los acuerdos de París sufriría una nueva demora.

BONN, 17. (UP). — El Bundesrat o Senado debe pronunciarse mañana sobre los acuerdos de París, entre los que figura el del Sarre firmado por el Canciller Konrad Adenauer y el entonces presidente del Consejo, Pierre Mendes-France.

Todo indica que la Cámara Alta completará la ratificación de los convenios para el rearme de Alemania occidental como nuevo miembro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte y de la Unión de Euro Occidental, para la terminación del a ocupapción aliada y para permitir el estacionamiento de tropas aliadas.

Pero el acuerdo sobre el Sarre es otra cosa y si el parlamento lo rechazara o lo demorase podría venirse abajo la estructura de la alianza de Europa Occidental.

El Bundestag aprobó ya todos los acuerdos. Se espera que en la sesión de mañana del Bundesrat la oposición socialista presentará una moción para demorar la ratificación final del conjunto de pactos sometiendo el acuerdo del Sarre a una comisión de arbitraje de diputados y senadores.

Los 38 miembros del Bundesrat sond esignados por los nueve estados o Laender de Alemania occidental, y la delegación de cada uno de ellos vota en bloque, conforme a las órdenes de su respectivo gobierno.

Las indicaciones son de que los estados del Rin Septentrional, West falia, Schleswig-Holstein y Hamburgo, con un total de 12 votos, y probablemente el Estado de Banden-Wuerttemberg con sus 5 votos, se pronunciarán contra el plan para someter el papcto del Sarre a una comisión mixta de ambas cámaras. Créese que apoyarán la moción, en cambio, las delegaciones de Hesse, Baja Sajonia, Bremen y Baviera, que también hacen un total de 17 votos. Se considera que la delegación del Rin-Palatinado, con 4 votos, se abstendrá.

Conforme al reglamento del Bundesrat, el empate supone la derrota de la moción.

El Canciller Adenauer exhortó esta noche al Bundesrat a que de su aprobación final a los acuerdos de París. Se presentó ante la Comisión de Relaciones Exteriores del cuerpo despyés de diez días de estar con influenza.

## Fuerzas del Pacífico cuentan con armas atómicas de EE. UU.

CHICAGO, marzo 17 (UP). — El vicepresidente Richard M. Nixon, declaró que las fuerzas norteamericanas del Pacífico "están ahora pertrechadas con explosivos atómicos que pueden y serán usados contra objetivos militares con precisión y eficacia en caso de guerra".

Nixon hizo tal declaración al hablar durante un almuerzo servido en su honor por el Executives Club. Añadió: "las armas que usamos durante la guerra de Corea y la segunda conflagración mundial son anticuadas."

Nixon dijo también que "nadie debe subestimar" la gravedad de la situación en Formosa.

"Si los comunistas actúan como personas razonables —manifestó— no habrá guerra. Obrarían como insensatos si se lanzaran de nuevo a la agresión en vista de las consecuencias que eso les acarrearía. Pero nadie puede pronosticar la actitud de los jefes dictatoriales de los movimientos revolucionarios. Por eso debemos prepararnos para lo peor".

El vicepresidente afirmó que aquellos que quieren apaciguar a los comunistas otorgándoles nuevos territorios "no saben qué clase de animal es este que lidiamos."

Las nuevas concesiones solo servirán según él "para excitar el apetito de los agresores".

"La única forma que tenemos de garantizar que no habrá guerra —continuó— consiste en rendirnos a discreción al enemigo. Una política de firmeza quizás no pueda evitar la guerra si los comunistas se lanzan a una nueva agresión."

"Pero una política de debilidad y rendición parcial conduciría inevitablemente o a una gran guerra o una rendición completa posterior".

Nixon agregó que el gobierno está convencido de que para lograr la paz sin rendición el mejor método consiste en oponerse ahora a toda nueva agresión comunista.

El vicepresidente habló también sobre problemas de política interna. Dijo que el partido demócrata "es numéricamente, más fuerte que el republicano y por consiguiente parece que podrá ganar la próxima elección presidencial."

"Pero el partido demócrata —añadió— esta irreconciliablemente escindido entre moderados y liberales. Adlai Stevenson no pudo en 1952 repetir la hazaña del presidente Franklin D. Roosevelt, que logró unir a esos dos grupos."

## EDOUARD HERRIOT RENUNCIO COMO PRESIDENTE HONORARIO

PARIS, 17. (UP). — Edouard Herriot, el gran patriarca de la política francesa, renunció anoche al cargo de Presidente Honorario del Partido Radical Socialista, a raíz de la enconada lucha planteada en relación con la caída del anterior Presidente del Consejo, Pierre Mendes-Frnce.

Herriot presentó su dimisión cuando el comité ejecutivo radical socialista rehusó convocar a un congreso especial del partido para considerar si correspondía proceder en contra de los diputados radical socialistas que votaron contra Mendes-France.

Herriot dió su voto en favor de Mendes-France en la sesión decisiva del 5 de febrero, cuando la Asamblea Nacional se pronunció desfavorablemente al Presidente del Consejo. Desde entonces era uno de los dirigentes del partido que quería la convocatoria de un congreso especial para castigar a los diputados rebeldes.

Su gesto de esta noche fué repetición del no menos dramático de hace poco, cuando renunció al cargo de Alcalde de Lyon, que desempeñaba desde hacía más de 50 años, como protesta por el comportamiento de los concejales radical-socialistas.

La moción para la realización de un congreso especial del partido fué desechada por el voto abrumador de 64 contra 18 y una abstención. Mucho influyó en este pronunciamiento la actitud de León Martinaud-Deplant, jefe administrativo del partido y uno de los más encarnizados enemigos de Mendes-France.

El ex-Presidente del Consejo se encuentra todavía en los Alpes franceses, dedicado al esquí y al descanso de la actividad política. Sus amigos, sin embargo, quisieron tomar medidas contra los responsables de su caída pero fracasaron.

## EXPLOTACION DE PETROLEO Y URANIO EN LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 17. (UP). — El gobierno argentino estudia con el mayor interés, importantes propuestas para la explotación del petróleo y la extracción del urano, según lo reveló a la United Press, el Secretario de Asuntos Económicos, Dr. Alfredo Gómez Morales.

El Dr. Gómez Morales, que dentro de la órbita económico-financiera, es asesor directo del Presidente Juan Perón, se refirió también a la inversión de capitales extranjeros, calculando que las propuestas existentes hasta ahora suman alrededor de 50.000.000 de dólares, totalmente aparte de las cifras que puedan discutirse más adelante para las explotaciones petrolífera y uranífera.

En primer término el Dr. Gómez Morales juzgó oportuno "disipar malos entendidos", en razón de las interpretaciones "no coincidentes" sobre el nuevo régimen para los capitales que ingresaron al país, con anterioridad a la ley de inversiones de capital extranjero.

"En primer lugar —dijo al respecto— debe señalarse que la situación de esos capitales fué contemplada, en parte, en el reglamento de la ley no, que autoriza la reinversión en explotaciones industriales o mineras, de las utilidades transferiles de acuerdo con las disposiciones del Banco Central de la República, sea cual fuere la actividad del capital originario, deconociéndolas como inversión extranjera en los términos de dicha ley. Con el propósito de acordar nuevas facilidades a los capitales anteriormente ingresados —agregó— se ha establecido por decreto Nº 637, un nuevo régimen que comprende las inversiones de capital efectuadas anteriormente, en rubros análogos a los previstos en la ley 14.222 que son, precisamente, los que producen o economizan divisas al país. En síntesis —subrayo— prácticamente se extienden los beneficios del nuevo régimen a los capitales invertidos anteriormente".

Aclaró Gómez Morales que "este sistema no impide que los inversores que se acojan a sus beneficios puedan gozar de otros más favorables que, en virtud de nuevas disposiciones, se acuerden en el futuro". Expresó, además, que elo era optativo ya que "El nuevo régimen no es obligatorio ni excluyente y comprende a todos los inversores que por la índole de sus actividades puedan asimilarse a las previstas en la ley 14.222".

## Los obreros mejicanos causan problemas en los Estados Unidos

WASHINGTON, 17. (UP). — Los departamentos del trabajo y de agricultura dieron ayer al Congreso consejos contradictorios sobre el problema de por cuánto tiempo y en qué condiciones se debe seguir adelante con el programa de reclutar obreros mexicanos para el trabajo en la agricultura de Estados Unidos.

El programa, en virtud del cual se contrató el año pasado a 309.033 mexicanos, se realiza de conformidad con un acuerdo norteamericano - mexicano que expira el 31 de diciembre.

El Departamento de Agricultura pidió que el programa sea autorizado en permanencia, sin cambios. El del Trabajo pidió una prórroga del programa por tres años y medio, introduciéndole además tres modificaciones.

Earl M. Hughes, administrador del servicio de estabilización de productos del Departamento de Agricultura, dijo que este último respalda la legislación permanente patrocinada por el representante E. C. Gathings, Presidente del sub-comité de agricultura que estudia el problema, y se opone a las modificaciones propuestas por el Departamento de Trabajo.

El Secretario ayudante del trabajo, Rocco Siciliano, dijo al mismo sub-comité que su departamento es contrario a la legislación permanente, ya que, en el futuro, las granjas norteamericanas no necesitarán tanta mano de obra mexicana en vista de la creciente mecanización.

Una de las enmiendas patrocinadas por el Departamento de Trabajo exigiría que, antes que los obreros mexicanos sean contratados por los agricultores, se ofrezca a los trabajadores norteamericanos condiciones de transporte, vivienda y seguro comparables a las ofrecidas a los trabajadores extranjeros en virtud del programa. Actualmente se exige al Secretario del Trabajo solamente que certifique que a los obreros norteamericanos se les ha ofrecido salarios comparables a los ofrecidos a los extranjeros.

Otro de los cambios propuestos tendría el propósito de "aclarar" la ley, insistiendo en que los agricultores no podrán contratar a los obreros mexicanos por salarios inferiores a los pagados a los norteamericanos.

El tercer cambio aliviaría a los empleados de la obligación de pagar al gobierno el transporte de regreso y la subsistencia a los mexicanos en el caso de que hayan entregado los fondos directamente a los trabajadores.

NUEVA YORK, 17. (UP). — La Standard Oil Company de Nueva Jersey dió hoy a la publicidad una declaración en la que impugna el informe dado a conocer por la Comisión Económica para Europa (CEE) de las Naciones Unidas, en la que se acusa a cinco compañías petroleras norteamericanas y tres europeas de dominar la mayor parte del a producción mundial de petróleo y de tener en cuenta "sólo el interés del productor" en el precio mundial de ese combustible. El informe de la CEE fué publicado hace varios días primero por "The Wall Street Journal" y luego por la misma Comisión en Ginebra, Suiza.

Después de calificarla de "ataque" al informe y decir que está fundado en "estadísticas inexactas o seleccionadas con prejuicio".

## Dominio en el mercado mundial del petróleo

NACIONES UNIDAS, 17. (UP) — La Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas informó hoy que cinco compañías petroleras norteamericanas y tres europeas dominan la mayor parte de la producción mundial de petróleo, y que "sólo el interés del productor" se tiene en cuenta en el precio mundial.

El precio del petróleo —afirma la Comisión— tiene tendencia a ser el mismo de Nueva York en el resto del mundo, no importa dónde se obtenga o el costo de su producción.

"La cuestión —dice el informe— es por el costo de producción del Medio Oriente, que es tan bajo, no trae una reducción del precio y elimina una buena proporción del elevado costo de la producción norteamericana.

El informe se refiere especialmente al precio del petróleo en Europa Occidental, y afirma que Europa paga precios norteamericanos por el petróleo más barato obtenido a bajo costo en el Medio Oriente.

Al tratar más adelante acerca de procedimientos que tienden a estabilizar los precios del petróleo crudo en todo el mundo a un nivel que armonice con los precios de Nueva York, el informe declara:

"Aunque los vínculos comerciales entre los dos hemisferios son débiles, y se harán probablemente más débiles, los nexos entre las empresas son muy fuertes. Especialmente, la parte de león de la producción y refinación del petróleo crudo en todo el mundo está en mano de ocho grandes compañías —cinco norteamericanas y tres europeas—, casi todas las cuales tienen interés en cada uno de los principales centros de producción y refinación".

## La síntesis telegráfica del exterior

—VADUZ (Liechtenstein). — Falleció anoche en esta Capital el príncipe Alois Von Und Zu Liechtenstein, padre del príncipe Reinante Franz Josef, Roman II. — El príncipe Alois dejó de existir a los 86 años de edad en el castillo de Vaduz, en la Capital de este pequeño principado. — El finado padecía de gripe desde principios de la semana actual. — Alois no había reinado nunca en este minúsculo territorio de 160 kilómetros cuadrados y 11.000 habitantes. Era hermano del anterior príncipe Reinante Franz, Roman I, que abdicó en favor de su sobrino Franz Josef en 1938.

—LONDRES. — Radio Moscú declaró hoy que los "maniáticos atómicos norteamericanos" se engañan a sí mismos con "delirantes ilusiones" de que una guerra atómica terminaría en sólo 15 días.

—MATANZAS (Cuba). — Fuerzas combinadas del ejército y el Servicio de Inteligencia Militar practicaron durante varias horas registros domiciliarios en diversas zonas residenciales de esta ciudad.

—LONDRES. — Los diarios de Londres publican hoy de manera destacada la revelación de que el extinto presidente Roosevelt dijo en la Conferencia de Yalta que tenía la esperanza de que los británicos dieran la soberanía de Hongkong a China y que esa ciudad se convirtiera luego en un puerto libre internacional.

—OTTA A. — El Secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles, llegará hoy en avión a esta ciudad para realizar una visita de cortesía de dos días, que cobra tanto mayor importancia por el anuncio oficial de que una guerra en el estrecho de Formosa podría comprometer a Canadá.

—GUATEMALA. — El Presidente Carlos Castillo Armas anunció que, ante los requerimientos de las naciones interesadas, su gobierno aceptó la postergación de la conferencia de la Organización do Estados Centroamericanos, que debía efectuarse aquí a fines de mes.

—BERLIN. — Carl Hubert Schwennicke, vicepresidente del primer partido demócrata libre de Alemania, fué hoy objeto de una tentativa de asesinato con una bomba encerrada en un paquete, que hizo explosión en su oficina de Berlín e hirió a su secretaria.

Schwennicke se hallaba ausente en el momento de la explosión.

—LONDRES. — Con el propósito de reducir las enormes reservas de carne congelada extranjera de Gran Bretaña, el Ministerio de Alimentación advirtió al público que, a menos que compre más carne importada, el precio de la carne fresca nacional subirá todavía más.

—JERUSALEN (Jordania). La Comisión Mixta de Armisticio jordano-israelí se negó hoy a condenar a Jordania por la voladura de un autobús con una mina en el Neguev hace pocos días.

—LA HABANA. — Esta madrugada llegó por vía aérea, procedente de Nueva York, el Dr. Alberto Gainza Paz, excopropietario y director del diario "La Prensa" de Buenos Aires, y actualmente miembro de la Junta de Directores de la Sociedad Interamericana de Prensa. El Dr. Gainza Paz viene acompañado por su esposa y permanecerá en La Habana tre sdías antes de proseguir su viaje a Guatemala.

—NUEVA ORLEANS. — La Food Chemical Company de Chicago invertirá un millón de dólares en la provincia Argentina de Córdoba para la instalación de una fábrica para la producción de óxido y carbonato de magnesio y calcio y de soda solvay, según anunció hoy uno de los delegados de Argentina a la reciente Conferencia Interamericana de Inversiones celebrada en Nueva Orleans.

—BREMERHAVEN (Alemania). — El regalo de diez mil latas de café soluble instantáneo a la Cruz Roja Alemana, por el Club de Marineros norteamericanos de este puerto, ha originado una gran trifulca.

—DUBLIN. — El Primer Ministro irlandés, John Costello, en su mensaje del día de San Patricio en nombre del gobierno, manifestó que Irlanda desea la paz y la libertad para todas las naciones del mundo. Ese deseo por la paz —continuó— es tanto más intenso debido a los horrores que seguirían a una guerra en la que usarán los modernos instrumentos de destrucción."

—SALTA (Argentina). — crecida del Río Bermejo, ha causado daños a la refinería Esso en Manuel Elordi, arrastrando numerosos tambores y una gran cantidad de animales murió al inundarse un kilómetro cuadrado cerca del pueblo. Se ha dado facilidades a la localidad boliviana de Bermejo para comprar alimentos en Argentina. El aumento de las aguas ahora prosigue con mayor lentitud.

—BARRANQUILLA. — La goleta "Neptuno" de matrícula holandesa que estaba tripulada por cinco venezolanos, se hundió en alta mar frente a Puerto Colombia después de una dramática lucha de la tripulación por salvarla de la furia del mar. Los tripulantes fueron rescatados. Sus nombres son: Capitán Norberto Granadillo, Esteban Reyes, Miguel Pier, Efigenio Narval y otro cuyo nombre se desconoce.

## CALIFICACION ESTRENOS

TEATRO 18 DE JULIO. — "La cama" (Comp. Arg. de Comedias de Mecha Ortiz): (2B) Admisible para adultos con reparos. (Para mayores de 21 años).

PLAZA. — "Papá se convierte en mamá": (1B) Admisible para todo público. (Para mayores de 11 años).

# HAY UNA CALMA ABSOLUTA EN EL ESTRECHO DE FORMOSA

TAIPEH, marzo 17 (UP). — Un vocero nacionalista declaró hoy que se registra hoy "una tregua militar absoluta" en el Estrecho de Formosa. Ni un solo tiro o incidente se ha producido a lo largo de los 250 kilómetros del frente de las islas. La artillería comunista, que bombardeó a Quemoy casi diariamente, permanece hoy silenciosa.

BOMBARDEOS

TAIPEH, marzo 17 (UP). — La artillería comunista, emplazada en Amoy, bombardeó las posiciones de China Nacionalista de la pequeña isla de Quemoy esta mañana, pero sin causar daños.

El Servicio Nacionalista de Información Militar al dar esa noticia, dijo que los rojos dispararon 14 granadas con cañones pesados entre las 15.15 y 10.50.

Ese cañoneo fué el único incidente que interrumpió la calma que reinó todo el día en el frente de 240 kilómetros del Estrecho de Formosa.

CAÑONERO HUNDIDO

TAIPEH, marzo 17 (UP). — La fuerza aérea nacionalista China anunció haber destruído hoy un cañonero comunista y averiado seriamente a otros siete frente a la costa de China.

Un parte oficial dice que aviones de guerra de patrulla avistaron una flotilla comunista China compuesta de tres cañoneros de 100 toneladas, cinco de 50 y más de 300 goletas en la bahía de Funing, al norte de Fucheu poco después de las tres de la tarde.

Los aviones nacionalistas se lanzaron inmediatamente al ataque con unos 2.000 disparos de ametralladora, y averiaron cinco cañoneros. Después, a las 4 y 20, volvieron al ataque contra los cañoneros rojos al sur de Pusi, que se encuentra al oeste de las islas Taishan, en el Estrecho de Formosa. El parte dice que quedó destruído un cañonero y otros dos averiados.

El parte informa que todos los aparatos nacionalistas regresaron sin novedad a su base.

Anteriormente, la artillería comunista de Amoy había bombardeado las posiciones nacionalistas de la isla de Quemoy, pero sin causar daños.

PREPARANDO LOS ANIMOS

## LOS CONGRESOS EUCARISTICOS

Los Congresos Eucarísticos Internacionales, que se organizan cada año constituyen la obra de una modesta mujer francesa; María Marta Tamisier.

En pleno liberalismo de 1873, cuando los valores espirituales vacilaban y la duda invadía el mundo, se reunieron en la capilla de Paray le-Monial doscientos diputados católicos, que consagraron, Francia al Sagrado Corazón.

Aquel espectáculo entusiasmó a María Martha. Una idea, cobró entonces, realidad en su mente: "salvar al mundo por medio de la Eucaristía".

Dirigida por el hoy beato Pedro Julián Eymard, fundador de la Congregación del Santísimo Sacramento, y con la cooperación de Mons. Segur, logró interesar en su idea al Papa León XIII.

Este enorme Pontífice, aprobó la iniciativa y estableció un Comité perenne para los Congresos Eucarísticos Internacionales.

El primero de ellos, hubo de realizarse en Bélgica: pero se presentaron ciertas dificultades, por lo que se celebró en Francia, en la ciudad de Lille. El de Río de Janeiro, es el XXXVI Congreso Eucarístico Internacional y es la segunda vez que tal honor recae en una ciudad de América Latina.

Pío XI, en su carta encíclica "Quas primas", sobre la realeza de Cristo dijo: " para confirmar esta real potestad de Cristo, sobre la sociedad humana, sirvieron, maravillosamente, los numerosísimos Congresos Eucarístico, que suelen celebrarse en nuestro tiempo. En estos Congresos, convocando fieles de cada Diócesis, de las regiones, de las naciones y de todo el orbe católico para venerar y adorar a Cristo Rey, escondido bajo los velos eucarísticos, se tiende, mediante los discursos en las asambleas y en las Iglesias, mediante la pública Exposición del Santísimo Sacramento, mediante, las maravillosas procesiones, a proclamar a Cristo, como Rey, que nos ha dado el cielo. Se podría decir con razón que el pueblo cristiano, movido por la inspiración divina, saliendo del silencio y soledad de los sagrados templos, y llevando por vías públicas como triunfador, aquél mismo Jesús, que venido al mundo, no quisieron los impíos reconocer se quisiera establecer en sus derechos reales"?

## Un llamado angustioso

El pedido que hicimos días pasados para la Misión del Chaco Paraguayo, no cayó en el vacío.

He aquí algunas de las contribuciones recibidas:

| | |
|---|---|
| Srta. B. | $ 100.00 |
| Srta. O. | 50.00 |
| Flia. W. | 50.00 |
| Flia. R. | 50.00 |
| F. C. S. | 10.00 |
| E. U. de P. | 10.00 |
| E. de A. | 10.00 |
| L. L. | 10.00 |
| Flia. A. | 10.00 |
| Flia. S. G. | 10.00 |
| A. L. | 5.00 |
| Flia. S. | 5.00 |
| Flia. G. | 3.00 |
| P. B. | 5.00 |
| Total: | $ 328.00 |

Además, colaboraron con ropa, remedios y utensilios para la casa las familias C. B. N. A. O. S., C., B., C.

El P. Carabelli agradece profundamente la ayuda recibida.

Por cuyo motivo ...

## Las actividades de la V. O. Tercera de Santo Domingo

Marzo 19. Sábado Hora 18.30.: Sesión del Consejo de la hermandad.

...

## Organizan una peregrinación en avión a Río

La Asociación de Enfermeras Católicas ...

RECUERDE: Hoy es Abstinencia ¡NO LO OLVIDE!

## La Parroquia de Pando

TOMA DE POSESION DEL NUEVO CURA

## Oración por el Congreso Eucarístico Internacional de Río de Janeiro

## Ejercicios Espirituales para señoritas

## Colegio San José de la Montaña

## Propagación de la Fe

## Hijas de María de la Visitación, Salesas

## Se ha postergado el almuerzo criollo

## Congreso Eucarístico de Río de Janeiro

## Creo en la Iglesia

LA IGLESIA TESTIMONIO Y MENSAJE

COMISION DE LIBROS PRENSA Y PUBLICACIONES

CALIFICACION DE LECTURAS

CONSULTE TELEFONICAMENTE AL 8 33 63

RECORTE Vd. ESTAS FICHAS Y ORDENELAS ALFABETICAMENTE

## HOMENAJE DEL SACRO COLEGIO A SU SANTIDAD



Con motivo del nuevo aniversario de su Pontificado, su Santidad el Papa Pío XII fué objeto de expresivísimo homenaje de parte de los integrantes del Sacro Colegio Cardenalicio. La nota gráfica que reproducimos nos señala a Su Santidad en coloquio amable con el Exmo. Cardenal Ignacio Gabriel Tappouni.



## MAESTRA URUGUAYA REALIZA UNA JIRA POR LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON. La Srta. América Moro ...



LA VIDA SOCIAL

## El Comité France Amérique agasajó al ministro de Relaciones Exteriores

Una brillante nota social dió lugar la comida ofrecida por el Comité France Amerique en honor de uno de sus miembros, el Dr. Santiago I. Rompani, con motivo de su designación como Ministro de Relaciones Exteriores. Concurrieron las siguientes personas: ... merique Dr. Domingo Prat (hijo) y señora Silvia Martínez Serra, Sra. Presidenta de la Sección Femenina, señora Ester Alvarez Mouliá de Ilarraz, señora Elena Alvarez Mouliá de Calamet, Sr. Doctor Eduardo Biraben, y señora Elisa Ferrando ...

## Boda García Pintos - Martínez Montaldo

## LAS BODAS A REALIZARSE HOY

## TORNEO INTERNACIONAL DE BRIDGE DE CANTEGRIL





## Funcionarios del Gobierno

En el discurso pronunciado ante la Asamblea General por el Sr. Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, se refirió a la necesidad de obtener una buena convivencia y un necesario entendimiento entre el capital y el trabajo. Es evidente que de esa comprensión, de los mutuos derechos y obligaciones, no puede resultar sino un beneficio, y que de la colaboración entre ambos factores de la producción depende en gran parte el progreso de la economía del país.

Se olvida sin embargo en estas ocasiones, que tan importante como estos factores es el de la empresa. La empresa es quien hace posible la reunión de aquellos y la que organiza la producción y la realiza, dando ocupación, al tiempo, al trabajo y al capital.

Si es deseable y conveniente el entendimiento y la colaboración entre capital y trabajo, lo es tanto o más la comprensión y la buena convivencia entre el Estado y la empresa.

No basta que el gobierno asegure el orden y provea lo necesario para afianzar la paz social. Es necesario que fomente la iniciativa y el espíritu de empresa y sobre todo, que no le cree a éste último, dificultades sin cuento y le ponga trabas de variada naturaleza, como sucede hoy en día. Es posible que haya faltado éste capítulo en el discurso Presidencial a que antes nos hemos referido.

Y al referirnos a la empresa no lo hacemos pensando sólo en las grandes empresas industriales y comerciales, cuya propia fuerza facilita su defensa, sino a la pequeña industria y al pequeño comercio de plaza, que lucha con dificultades sin cuento.

No hemos llegado a la situación en que estarían en Francia, donde el Señor Poujade ha organizado la "Unión de Defensa de los Comerciantes y Artesanos", frente al cúmulo de cargas impositivas en una cruzada contra el Fisco, que empieza ya a inquietar a las autoridades públicas. Se han unido miles de interesados al movimiento que posee incluso un diario "La Unión", y que esgrimen, entre otros argumentos, el del número de pequeños comerciantes franceses que se han suicidado.

Tal argumento no sería, de recibo, entre nosotros pero podría ser útil conocer, en cambio, cual es el número de los pequeños comerciantes uruguayos que han cerrado sus comercios. Estamos seguros que, de saberse la cifra exacta, ésta llamaría también aquí la atención, de las autoridades públicas.

...

## La Avenida Italia

El diario "El Día" acaba de referirse a la necesidad del ensanche de la Avenida Italia. También nos hemos ocupado de este problema urgente, no sólo por tratarse de una de las principales entradas a la ciudad, sino porque es la única vía hacia el aeropuerto y además, el sólo medio de comunicación con zonas densamente pobladas.

La solución parecería ser únicamente, ya que el ensanche no puede hacerse en plazos breves, la de que los coches circulen despacio. O sea que el problema, una vez más, se desplaza del ámbito oficial al de los particulares.

En una avenida con las características antes apuntadas hay que poder circular ligero. Tal afirmación parece elemental y lo es que la solución será la de que pueda lograrse, cuánto antes, con la seguridad suficiente.

Conformarse con imponer al conductor el paso del hombre no es buscar soluciones de gobierno comunal. Habría que tratar de ordenar dicho tránsito, quitándole todos los inconvenientes, incluso las ferias, que son los que crean los peligros, y en segundo lugar proceder a dicho ensanche.

No creemos que en el tramo que se señala, entre 8 de Octubre y Bolivia, donde en gran parte ya están los espacios libres, sea cuestión de plazos demasiado extensos. Comiéncese la obra de inmediato y destínese a ella las sumas que pueden ahorrarse suprimiendo gastos superfluos o no indicados, de los que hoy puede hacerse una nutrida lista.

## Silencio de eruditos

## Aspectos de un problema

## Cierre de maladeros

## El Ministerio de Relaciones Exteriores

## Situación en la Aduana

## De oportunidad

### Por el profesor Pierre Lepine

# LA VACUNA DE LA POLIOMIELITIS

UN SUCESO QUE SIGNIFICA UNA LECCION: SOSTENER POR TODOS LOS MEDIOS LA CIENCIA Y LAS INVESTIGACIONES NACIONALES

### TRIUNFO FRANCES SOBRE LA POLIOMIELITIS BOSQUEJADO EN PARIS Y PERFECCIONADO EN CANADA

EL PROFESOR LEPINE Y EL EQUIPO DEL INSTITUTO PASTEUR HAN CREADO UNA VACUNA EFICAZ E INOFENSIVA.

El profesor Tréfouel, director del Instituto Pasteur, ha comunicado a la prensa el descubrimiento y el ajuste definitivo de una vacuna preventiva contra la poliomielitis. Esta magnífica conquista se viene a agregar a una serie gloriosa de beneficios. Los herederos de Pasteur manifiestan una probabilidad de vida admirable.

La vacuna contra la poliomielitis es obra de nuestro eminente colaborador y amigo el profesor Pedro Lápine y de los investigadores que trabajaron bajo su dirección en el laboratorio de los virus, en el Instituto Pasteur.

Las investigaciones del profesor Lápine en el Instituto Pasteur han durado largos años en condiciones difíciles. Ha sido necesario aislar el virus de la poliomielitis. Ha sido necesario encontrar el medio de cultivar el virus aislado. Hecho ésto, el profesor Lépine ha conseguido con éxito llevar estos cultivos al estado de vacuna estable después de una larga serie de experiencias animales que se imponían. La vacuna cuyo descubrimiento reciente y que se presenta con una ventaja, de la que Francia tiene el derecho de estar orgullosa, sobre la vacuna americana de Salk, está constituída de virus muerto al formol y guardado en suspensión en agua destilada. Los lectores del Fígaro Literario han seguido desde hace algunos años esta lucha ardiente de los sabios del mundo entero contra la epidemia: las crónicas del profesor Lépine han indicado las grandes etapas.

Se ha pedido al eminente investigador del Instituto Pasteur tenga a bien exponer a nuestros lectores el alcance de su descubrimiento.

¿Qué significa el ajuste en los Estados Unidos, después en Canadá, en Francia y posiblemente en otros países de las vacunas antipoliomielíticas?

Desde luego, la esperanza de poner fin a la amenaza creciente de la poliomielitis, única de entre las enfermedades infecciosas en aumento en el mundo, en una época en la cual las plagas microbianas parecen vencidas o en vías de desaparición.

Sin duda la parálisis infantil está lejos de ser en Francia una de las principales causas de mortalidad y nuestras epidemias nada tiene que ver, hasta hoy, con aquéllas que han causado estragos en el Nuevo Mundo o en los Estados Escandinavos.

En todos los países, la curva es inexorablemente ascendente, pero donde ésta crece, desciende la curva de mortalidad infantil. Sobre la base de gráficas se puede afirmar que si no se toman medidas eficaces en Francia, dentro de diez años la mortalidad por poliomielitis sería la que se observa hoy en los Estados Unidos.

Así la obtención de una vacuna es, si el resultado responde como se espera, ante todo una victoria para la salud pública. Este será el final del irritante desafío que desde hace varias décadas el virus poliomielítico opone a los investigadores y está, en la solución del enigma, un maravilloso ejemplo de comunidad científica de trabajo y de ideal que no conoce fronteras.

En 1926, un bacteriologista sueco, C. Kling, planteó la hipótesis que la poliomielitis es trasmitida por vía digestiva. Esta hipótesis, ...

...

PIERRE LEPINE

## La UTE ha estudiado los planes de ampliación telefónica para todo el país

La financiación comprende un aumento general de tarifas propuesto al C. de Gobierno

### 30 CASOS DE PARALISIS EN TRES DIAS

## II Salón Nacional Bienal de Artes Plásticas

## LA FALTA DE RECURSOS IMPIDE QUE LA ADUANA REPRIMA CONTRABANDOS

## SE INAUGURA HOY LA EXPOSICION DE ARTE PUBLICITARIO DE EE.UU.

## EL "ECONOMIST" DE LONDRES Y EL NUEVO GOBIERNO DEL URUGUAY

## Lecciones en la comisión nacional de la UNESCO

AVENTURAS DE MAC PHERSON — por M. GONZALEZ Y AMO

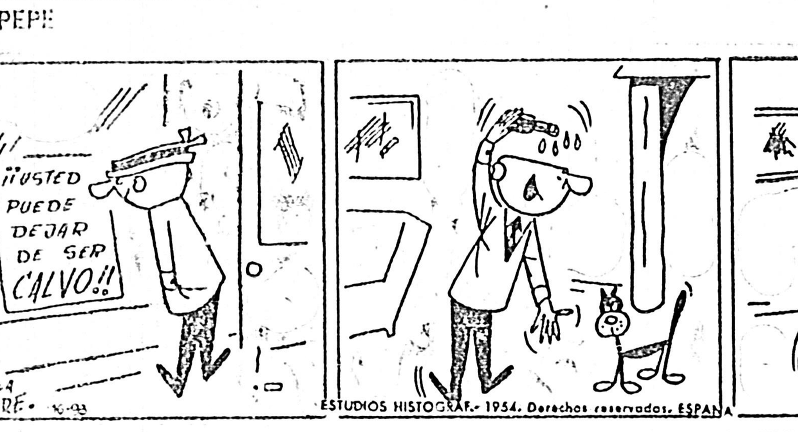




MARCO FLAVIO — por F. BIELSA




DON PEPE — por PABLO NUÑEZ




SANCHO EL TEMERARIO — por J. MONTAÑES



DUSTY CALVERT — Por González Casquel y M. Salvador



# UNA OPORTUNIDAD PARA OBREROS EN LA UNIVERSIDAD DEL TRABAJO

La Universidad del Trabajo del Uruguay, es una de las Instituciones que sirve con una eficiencia cada vez mayor los intereses fundamentales de nuestro país.

Su esfera de acción a través de numerosas escuelas abarca tanto a la ciudad como al campo. Prepara artesanos y técnicos que serán pilares del desarrollo industrial pro sus conocimientos técnicos. También es objeto de atención preferente de la Dirección al respecto y cultural de los alumnos.

Pero el motivo de la presente nota, es llamar la atención sobre una oportunidad que la U.T.U. ofrece a los obreros que por diversos motivos no han podido seguir un curso extenso de estudios en su adolescencia y ahora ven limitados sus horizontes de progreso dentro de su oficio por carecer de una preparación adecuada.

La Escuela de Mecánica y Electrotecnica, sita en la calle Gonzalo Ramírez ofrece los llamados "Cursos complementarios", dedicados exclusivamente a mayores, para que puedan adquirir conocimientos de dibujo técnico, tecnología, etc.. Estas calses se dictan tres veces por semana con horarios adecuados para los tgabajadores.

Sabemos del afán de superación de nuestro pueblo y tenemos la seguridad de que esta oportunidad será aprovechada por las personas laboriosas y honestas quienes buscan un mejor porvenir por medio de una capacitación técnica que la Universidad pone al alcance de todos.

# Parque Andresito y puerto de La Paloma

## IMPERDONABLE DESPREOCUPACION

Entre los asuntos que se plantearon en las últimas sesiones de la Cámara de Senadores, se encuentran los referentes a las conservación del Parque Andresito y del Puerto de La Paloma, en Rocha.

El Parque Andresito es un bosque artificial que se ha creado parte como mejoramiento de una zona de turismo privilegiada, y, parte para contener las dunas. Luego de experiencias con eucaliptus y plátanos se dispuso la plantación de pinos, que han prosperado bien, creándose así un bosque muy extenso. Para su defensa y conservación se habían dispuesto en leyes especiales, fondos destinados a la formación de calles contra incendio y colocación de Guardabosques. Sin embargo, nada de eso se ha hecho, y un incendio ocurrido en el mes de enero destruyó más de cincuenta mil árboles, no habiendo arrasado con todo el parque por la circunstancia particular de que el viento soplara providencialmente hacia el mar. De todos modos queda allí el valor de muchos años destruídos, ya que la reposición que pueda hacerse, no suplirá los árboles ya crecidos y quemados. El incumplimiento de la ley por parte de las autoridades nacionales estuvo a punto de permitir la destrucción del único parque o bosque artifical que existe en el Uruguay, país con un déficit forestal alarmante.

El otro hecho se refiere al Puerto de La Paloma. Un puerto natural extraordinario como aquel, con posibilidades inmensas también está a punto de desaparecer. Ya va quedando poco prácticamente del puerto. Tampoco aquí se han tomado las medidas para su conservación; sino que al contrario, como se expresara en Cámara, parecería que los millones gastados lo han sido para su destrucción. Los bloques que defienden el murallón, están desapareciendo, como ha desaparecido el Faro, sin que se haya mostrado preocupación por su arreglo; [illegible] nunciar esos hechos imperdonables y que representan pérdidas inmensas para el país, manifestaba que en un anterior pedido de informes, se la había dicho que no había un plan definitivo sobre el problema del Puerto de La Paloma.

Son hechos que demuestran la incuria y la despreocupación con que se desatienden las obras y las riquezas nacionales, a pesar de que existen leyes que disponen su conservación, aún más, que dan fondos para poder cumplirlo.

# Ciclo de conferencias del Movimiento de la Juventud Agraria

El Consejo Directivo del Movimiento de la Juventud Agraria ha organizado un ciclo de actos destinados a dar a conocer distintos aspectos de la evolución de nuestra institución, con motivo del X Aniversario de su fundación.

Este primer ciclo estará a cargo de jóvenes norteamericanos y uruguayos que intervienen en el Intercambio Internacional de Jóvenes Granjeros (I.F.Y.E. y tendrá lugar en la Biblioteca Artigas - Wáshinggtogn (calle Yi Nº 1327), gentilmente cedida a tal efecto, de acuerdo con el siguiente programa:

1. — Viernes 18 de marzo, hora 18.30:

a) Señor Charles J. Quann: "I.F.Y.E. and I". ("El Intercambio Internacional de Jóvenes Rurales y yo"). Con proyecciones luminosas.

b) Señor George Jefferson "My impression of Uruguay". ("Mi impresión sobre el Uruguay"). Con proyecciones luminosas.

Ambas conferencias serán pronunciadas en idioma inglés con traducción simultánea al español.

2. — Viernes 25 de marzo, hora 18.30:

a) Señorita Alaide Cabrera: "La familia rural norteamericana". Con proyecciones luminosas.

b) Señor Román Costa: "Mi experiencia en loos Estados Unidos de América". Con proyecciones luminosas.

c) Palabras de clausura por el Presidente del Movimiento de la Juventud Agraria, Prof. Oscar J. Maggiolo.

c) Exhibición de la película documental "El Primer Congreso Nacional de Clubes Agrarios Juveniles".

# Nuevos signos para designar sustancias peligrosas aprueba OIT

El Comité de Industtrias Químicas de la OIT adoptó cinco símbolos de advertencia para e lmanejo de sustancias peligrosas. Estos son: Explosivos, una bomba en explosión; Fuego —un fósforo encendido; Veneno, Una calavera corrosión esqueleto de una mano corroída; radioactividad, una calavera y canillas cruzadas (símbolo de la muerte) con una letra "R" luminosa al costado.

El Comité pidió al Cuerpo Ejecutivo de la OIT, que recomienda la adopción de estos símbolos a la mayor brevedad a todos los gobiernos y organismos internacionales.



# Visitó al ministro de Hacienda una comisión de la A. Comercial

## CUOTA INDIVIDUAL Y CONTRABANDO

Importantes asuntos consideró en su última sesión, el Consejo Directivo de la Asociación Comercial del Uruguay, bajo la presidencia del señor Felipe J. Brussoni. Ante la solicitud de varios asociados, se acordó presentar escrito al Contralor de Exportaciones e Importaciones, solicitando la prórroga del vencimiento de los permisos otorgados por el Brasil, siempre que no se encuentren amparados por el aviso 6-55 (Resolución de la C.H., de 25 de enero del corriente año.

Se resolvió también preparar un Memorandum para presentar junto a las gestiones que se llevarán a efecto para conseguir la apertura de las cuotas de 2ª y 3ª categorías, correspondientes al año 1955. En dicho Memorandum se consignarán el número de establecimientos comerciales importadores; volumen de capital; número de empleados; jornales; aportes jubilatorios e impuestos, todo lo cual se presentará al nuevo Consejo de Gobierno, al exponérsele las necesidades del comercio importador de poder contar con las divisas necesarias para su normal desenvolvimiento.

En la misma reunión, y luego de resolverse invitar al delegado del Comercio ante el Contralor, a concurrir a una sesión de la entidad a fin de realizar un cambio de opiniones sobre las observaciones que ha formulado la Asociación Comercial a las modificaciones introducidas en el régimen de la cuota individual, se informó que una Comisión había visitado al Ministro de Hacienda, Dr. Armando Malet, habiendo departido con dicho Secretario de Estado, sobre los temas que en la actualidad preocupan a la Asociación, tales como el mencionado de reforma de la cuota individual, repartos de divisas integrales que aseguren al comercio importador cifras y plazos fijos para la adjudicación de la scuotas, perjuicios de la extensión del contrabando, etc. El Dr. Malet trató deferentemente a los representantes de la Asociación y adelantó su buena disposición para considerar los puntos indicados [illegible]

# SERAN REPRIMIDOS LOS JUEGOS PROHIBIDOS

Circular del Ministro del Interior a las Jefaturas de Policía

El nuevo Ministro del Interior ha resuelto dirigirse a los Jefes de Policía del país en forma periódica, para exponerles las principales normas a que la policía ajustará sus procedimientos en el cumplimiento de sus cometidos. Estas órdenes, que se cursarán con una antelación de quince días, incluirán el tema de cada indicación, al par que anunciarán el de la próxima orden.

En la primera orden cursada, el señor Ministro se refiere a los juegos prohibidos, siendo el siguiente el texto de la misma:

"La ley penal reprime los juegos prohibidos como faltas contra la moral y las buenas costumbres y pone de cargo de la policía la identificación de los transgresores y su sometimiento a la Justicia. La sola enunciación del principio dice claramente de la enorme responsabilidad de la policía en la investigación de estas faltas. Y al tiempo que se intensifica, por múltiples motivos la difusión del juego, debe multiplicarse en forma paralela la actividad policial para la debida represión que la Ley pone en sus manos.

Debe, por tanto, ser preocupación constante de los respectivos comandos policiales, la represión de toda clase de juegos prohibidos, insistiendo de manera especial ante sus subordinados para que pongan la mayor diligencia y la mayor severidad en la represión de esa actividad delictiva.

La policía que ignora lo que conocen todos los vecinos es una mala policía, y este Ministerio que no titubeará en elogiar y premiar la actitud de sus funcionarios que saben cumplir con su deber, será inexorable en la aplicación de las severas sanciones a que se hacen acreedores sus subordinados, cuando no cumplan estrictamente las funciones de su cargo.

Estoy seguro que el señor Jefe de Policía, celoso del cumplimiento y la responsabilidad de las importantes tareas de su cargo, tomará todas las medidas conducentes al cumplimiento estricto de este delicado cometido de la policía, dando a esta Circular [illegible]



# AVISOS BREVES

SERVICIOS PEDIDOS Y OFRECIDOS — VARIOS — COMPRA Y VENTA DE INMUEBLES — ENSEÑANZA — ALQUILERES

[illegible]

# Las actividades del Movimiento Nacional Gustavo Adolfo Volpe

Cuando la Asociación Cristiana de Jóvenes y la A. C. Femenina levantaron la bandera del Movimiento Nacional Gustavo Volpe, lo hicieron por entender que les correspondía iniciar esa cruzada, porque muy de cerca les tocaba la muerte de Volpe

La adhesión de 150 instituciones y de 3.500 personas y la colaboración directa de prestigiosos especialistas, han hecho que el Movimiento nacido al calor de ambas Asociaciones, desbordase el límite de las mismas para ser, como se esperaba, un verdadero movimiento nacional, circunstancia que favorece grandemente la finalidad perseguida

Las autoridades provisorias del Movimiento y los distintos equipos están trabajando intensamente para cumplir los cometidos que les confió la asamblea realizada en el mes de diciembre, para lo cual, además de la versación de los integrantes de las diversas comisiones, se ha contado con la experiencia de varias instituciones con las cuales se han aconsejado.

En las próximas semanas, diversos proyectos concretos sobre los problemas que estudia el Movimiento Gustavo Volpe estarán prontos para ser sometidos a la consideración pública. Además, se está redactando el manifiesto en el que se concretan problemas y aspiraciones. Este manifiesto, firmado por todas las instituciones y personas adheridas, será presentado a las nuevas autoridades nacionales.

El Comité Ejecutivo Provisorio solicita a las entidades y personas que deseen adherirse y aún no lo hayan hecho, se sirvan dirigirse a la secretaría, calle Paraguay 1436, teléfono 9 04 34, de 9 a 20 horas, antes del próximo 31.





OPINAN NUESTROS CRITICOS

# COMENTARIOS SOBRE LOS FILMS RECIENTEMENTE ESTRENADOS

## "Papá se convierte en Mamá" un discreto film cómico

**Papa diventa Mamma. — 1952. — Producción italiana Ponti Di Laurentis. — Hablada en iutaliano con títulos en español. — Director: Aldo Fabrizzi — Foto Mario Bovo. — Elenco: Aldo Fabrizzi, Ave Minchi, Luizi Paveze y Paolo Stopa. — Estreno de Cine Plaza.**

El cine cómico ha tenido siempre la particularidad de alcanzar un desarrollo extraordinario.

La presencia de un capo -cómico ha sido siempre un incentivo de atracción popular. Chaplin, y Max Linder, Harold Lloyd, y Tripitas, tuvieron en sus felices tiempos del cine mudo, tanta popularidad como Cantinflas o Bob Hope. Con su presencia bastaba y si ella estaba justificada por algunos "gags" de efectiva comicidad todo el mundo quedaba satisfecho.

Pero entre todos quedó Chaplin, con su genio multiforme, que no sólo hizo reír sino que al mismo tiempo realizó creaciones de arte cinematográfico. Por eso hoy no nos conformamos con solò reír, y además de ver, el gordo y el flaco, o Totó, queremos además una buena película.

Tal la exigencia nacida de esta costumbre de hacer crónicas de todas las películas con un afán informativo, digno de mejor causa; pues la crónica presupone un film digno de mención.

Pero a películas como esta titulada "Papá se convierte en mamá" sólo le cabría un comentario muy sintético: trabajó y dirigió la película Aldo Fabrizzi, sin que se notara en parte alguna, ninguna dirección. La idea presentada en la pantalla, muestra un matrimonio, tendero él, muy gorda y celosa ella. Un día van al teatro a ver un ilusionista; este hipnotiza a varios, entre otros al marido, a quién sugestiona, que habrá de transformarse en mujer.

El ilusionista sufre un accidente y los sugestionados siguen con su dificultad, hasta que después de diversas peripecias todo vuelve a la normalidad. Lo absurdo de la idea sólo puede servir para un trabajo cómico, donde hubiera mucha acción, pero Fabrizzi, preocupado por dirigir, se olvidó de ello.

Y si bien es cierto, que Fabrizzi dirigió "La última Carrozella", su éxito fué muy relativo en otros films como "La familia Passaguai" o "Adelante que hay lugar" y francamente lamentable en "Emigrantes". Todo el film es demasiado conversado, preocupándose más de lo secundario, la pintura ambiental del inquilinato, que de poner en acción, la idea cómica. El mejor momento, quizás está en la secuencia final con su persecusión por la azotea, entre la ropa tendida, y la casi caída del ilusionista desde lo alto de la escalera hacia la calle.

Sólo allí aparecen los efectos de comicidad directos que se anduvieron anunciando con exceso de verbalismo, durante todo el desarrollo de la película.

Cinematográficamente no tiene ningún mérito, y como bufonada es poco lo que hace reír. Tratándose de la realización de un capo-cómico los resultados no son por cierto exitosos.

P. B. G.

## "SIETE AÑOS DE MALA SUERTE", NOS TRAE EL MAX LINDER DE HOLLYWOOD

**Seven Jean of bad luck. — 1921. — Producción Robertson - Cole Distribuling. — Film Mudo en una versión con títulos en francés. — Argumento, dirección y e interpretación de Max Linder. — Reposición de Cine Defensa en el ciclo de espectáculos de Cine Universitario.**

El ciclo del nacimiento de la comedia que vienen realizando, cine Club y Cine Universitario, nos ha dado la oportunidad de revisar los viejos títulos que divertían a los niños y adolescentes de hace 30 y 40 años. Entre esas revisiones se encuentra este "Siete años de mala suerte" perteneciente al segundo viaje que Max Linder hizo a Hollywood en 1921, donde no fué comprendido, y sus films, constituyeron fracasos económicos aplastados por el auge deli...nte de los films de Chaplin, entonces llegado a la cumbre de la popularidad.

Max Linder, realizador libretista y actor de sus films. tenía el poder de la síntesis, y sabía encadenar con graciosos efectos las situaciones, sin descender nunca a los efectos gruesos del cine de la época. Una idea muy simple era utilizada siempre, para que, la imagen, llegara de un modo directo al espectador, traduciendo con la mejor técnica el mensaje cinematográfico. Con el utilage de la época era necesario disponer de mucho ingenio para realizar esos films cómicos, donde se habían abolido casi por completo, las carreras, los golpes, las tortas de crema arrojadas, a la cara, y otros efectos que eran ya lugares comunes del cine de la época. La gracia y la sobriedad dentro de una naturalidad en el vestuario y en el gesto, primaba en su trabajo que igualmente resultaba de una comicidad efectiva y no menos directa. Aquí se manifiesta, en una sucesión de accidentes infelices que le ocurren al personaje central. incidencias atribuídas por el libretista a la rotura de un espejo. Treinta y cinco años después de su creación y con una técnica primitiva y silente "Siete años de mala suerte" aún hace reír en la época del cinemascope y el sonido estereosfónico.

P. B. G.

# Estrenó anoche Mecha Ortiz

En el 18 de Julio, renovó de nuevo su cartelera, la compañía argentina de comedias que encabeza Mecha Ortiz. Lo hizo con la pieza en siete cuadros y tres actos del autor holandés, naturalizado en Inglaterra, Jan de Hartog, "The four poster". En la versión española de Félix de Bulnes, se ha titulado prosaicamente, "La Cama", sin que con ello responda con mayor acierto a la mención del original, que el título, con que se ha publicado en el libro, y en la película "Lecho nupcial", que tiene en su favor una mayor sugerencia poética. La obra es sólo un diálogo de siete cuadros entre una pareja matrimonial que el autor sigue a través de medio siglo vivido en plenitud de alegrías y pesares.

Las confidencias de la noche de bodas, las alegrías del primer, hijo, la vanidad del primer éxito literario, las inquietudes del hijo que se hace hombre, los celos de la hija que se enamora y se casa y los años de la ancianidad, hasta la hora de la partida definitiva, desfilan mezclando, humorismo, gracia, poesía y nostalgia emotiva, en los siete cuadros de la bella obra. "La cama" es una de las piezas teatrales mejor logradas, entre las que hemos visto en los últimos tiempos. La inspiración y el buen oficio del autor, ha superado la dificultad de poder manteenr el interés con sólo dos personajes, a través de los tres actos tradicionales. La interpretación de Mecha Ortiz fué correctísima en los dos primeros cuadros y excelente en el penúltimo, donde su sentido dramático, la llevó a expresar en todo su intensidad la emoción de la escena. En los otros cuadros, discreta, flaqueando principalmente por su tendencia a permanecer pendiente del apunte. Pedro Hurtado parejo en toda la obra se reveló un calificadísimo actor. La obra fué bien presentada en un decorado único, donde la variación de cortinados y de los vestuarios de la actriz creaban en cada cuadro una renovación de la escena. Esta pieza, muy superior a la del debut, será representada hoy en función nocturna a las 22, en esta excelente versión de Hurtado y Mecha Ortiz.

# Figuras del ballet del teatro Colón

A las obras que diéramos a conocer debemos agregar hoy los nombres de los componentes del conjunto que con las primeras figuras del ballet del Teatro Colón de Buenos Aires, habrá de presentarse —de concretarse la actuación — a fines de mes en el escenario del teatro Solís.

Son ellos, los bailarines Esmeralda Agoglia, Margarita Fernández, Antonio Truyol, Vasil Tupin, María del Valle Electa, Nora Iranova, Eliseo Pinto, César Yurekoff, los que actuarán en esta oportunidad con la colaboración de los pianistas argentinos Adolfo Fasolli y Héctor Carsi. Es indudable que se señalen en este elenco, a figuras de gran prestigio y de celebrada trayectoria, habiendo conquistado ante diversos públicos el elogio más entusiasta, consiguiendo para el aplaudido Ballet del Teatro Colón de Buenos Aires las más expresivas manifestaciones, no solo de los auditorios bonaerenses, sino también de todos aquellos de América donde les ha tocado actuar.

Su probable presentación en Montevideo, ha provocado en nuestro medio, honda expectativa, rubricándose así el interés que estos espectáculos despertaran a su solo anuncio. En las selectas programaciones a ofrecerse figurarán "Concierto" de Mozart, "Don Quijote", "Baile de graduados", "Suite de danzas", "Don Juan", "Capricho Español", "Pax d'quatre", "Sicialiana" etc. etc.

# Teatro Circular

Hoy a las 22 hs. se realiza la 23ª representación de "Los días felices" brillante comedia de ambiente juvenil en 3 actos (el último dividido en 2 cuadros) del escritor francés Claude A. Puget.

El reparto por orden de aparición es el siguiente: Graciela, Susana Lagos, Mariana: Alma Claudio, Lily: Graciela Gelos, Oliverio: Eduardo Gilardoni, Bernardo: Luis Bula [illegible] Hill. Dirección de [illegible]nación Ing. Geor[illegible] corados: Hugo Ma[illegible]do. Gilardoni.

[illegible] función vermouth y nocturna a las [illegible]ue el domingo. Las [illegible] precio de $ 1.50 se [illegible]nta en la boletería [illegible] Rondeau 1388 y Pza.

# Comenzará el 28 el nuevo período inscripcional

[illegible] Electoral resolvió que [illegible]o de inscripción cí[illegible] el próximo lunes [illegible]. Tendrá lugar todos [illegible] hábiles, en la siguiente forma: desde el 28 de marzo al 30 de noviembre siguiente, durante cinco horas diarias, de tarde, y los sábados cinco horas de mañana, sin perjuicio de que los funcionarios electorales permanecerán media hora más en la oficina, si fuera necesario, para terminar el trámite de los expedientes inscripcionales llenados en el día.



# LAS JORNADAS I. DE MUSICA

Tendrán lugar del 22 al 26 del corriente en el Sodre

El próximo martes 22 se inaugurarán en Montevideo las jornadas de la Asociación Interamericana de Música, organizadas por el Sodre y para las cuales han sido invitados a participar los más eminentes compositores y conductores de la cultura musical de Sud América. Con ese motivo llegarán el lunes 21 a nuestra capital los señores Domingo Santa Cruz y Alfonso Leteller, de Chile; Alberto Ginastrera y Enzo Valenti Ferro, de Argentina y Camargo Guarnieri, del Brasil. En estas reuniones se tratarán importantes asuntos relativos al intercambio de compositores e intérpretes, la publicación de partituras y revistas musicales y en general todo lo referente a la coordinación de actividades musicales en nuestro Continente. Ha sido especialmente invitado a asistir a estos actos el Presidente de la Asociación Interamericana de Música, con sede en Caracas, Dr. Inocencio Palacios.

Paralelamente con estos trabajos del Congreso, se irradiará por intermedio de las emisoras oficiales, un ciclo de audiciones de música y músicos sudamericanos y tendrá lugar una importante sesión dedicada a la docencia musical profesional y dentro de los programas de enseñanza primaria y secundaria.

El Uruguay se coloca, así, en un plano preponderante en la consideración de los problemas musicales de mayor interés continental.

La Comisión que tiene a su cargo la organización de estas jornadas está integrada en la siguiente forma: Presidente, señor Juan Ilaria, Director, Encargado de Relaciones con el Exterior, del Sodre; Vice-Presidentes, Prof. Lauro Ayestarán y Maestro Héctor Tosar Errecart. Secretarios, Hugo Balzo y maestro Eric Simon.

El acto inaugural se llevará a cabo en el Estudio de Cámara del Sodre, el martes 22 a las 18 horas, iniciándose poco después las deliberaciones.

Culminarán las jornadas con un gran Concierto Sinfónico extraordinario de la OSSODRE, a realizarse en el Estudio Auditorio el sábado 26 a las 18 y 30, con el programa siguiente: Primera parte, Sinfonía Nº. 2 opus 25, de Domingo Santa Cruz, para orquesta de cuerdas (Primera audición) Director: Maestro Eric Simon. Sinfonía Nº 3, de Camargo Guarnieri (Primera audición). Dirige el autor.

Segunda parte, Pampeana Nº 3 de Alberto Ginastrera (Primera audición) y Serie sinfónica, de Héctor Tosar Errecart (Estreno absoluto). Director: Héctor Tosar Errecart.

# Reconstrucción del Teatro del Pueblo

Se ha constituído, un comité proreconstrucción de Teatro del Pueblo, el cual se encuentra integrado por las siguientes personas e instituciones:

Presidente. Sr. Juan F. Carrasco, Club Colón Foot- Ball, Secretario Sr. Elbio López Estremadouro, Teatro Rodante de Varieté, Tesorero. Sr. Hugo Giúdice, Club, C.E.C.I.C. Vocales, Sr. Ramón Castro, Círculo Democrático Balear, Sr. Héctor Dantes, Asociación Patriótica de las Américas. Club San Gabriel.

Nos es grato hacer saber a Vd. que este comité se halla actualmente abocado a la tarea de reunir fondos con el objeto de contribuir a la Reconstrucción del Teatro 15 de enero ppdo, fué destruído por el fuego.

Contra lo que era de esperar, las autoridades de la nombrada Institución no han podido reunir hasta la fecha la suma necesaria que les permita siquiera iniciar los trabajos de Reconstrucción.

El Teatro del Pueblo, tiene la suma de $ 19.000 suma ingresada a través de su colecta, hasta el momento, lo cual es una cifra insignificante en comparación con el costo total de la sala.

Creemos que es un deber de todo ciudadano el contribuir de alguna manera a que tan meritoria obra de cultura pública sea devuelta a nuestra ciudad.

# "El Galpón" en el teatro Artigas

El Grupo de Amigos de El Galpón, inaugurando su campaña financiera para la construccion de una nueva sala, realizará el sábado y domingo, en el teatro Artigas, tres únicos espectáculos en los que [illegible]

[illegible] demanda de localidades, la boletería seguirá [illegible] desde las 20 hs. en [illegible] Galpón, Mercedes y [illegible]

# Teatro Moderno

Hoy cumple su primer semana de actuación el elenco profesional de la Cía. de Teatro Moderno, que bajo la dirección de Juan J. Brenta, brindó a nuestro público la reposición de la lograda versión de "Un espíritu burlón" la fina e ingeniosa comedia de Noel Coward, re[illegible] de la temporada [illegible] funciones de hoy [illegible] noche, y las del [illegible] vermutina a las 18 y [illegible] las 22 hs., cierra [illegible] de esta brillante [illegible] viene desarrollando, [illegible]rá la semana próxima [illegible] "Hedda Gabler" de Ibsen.

# El estreno de María Manuela

Comentando el estreno de "María Manuela" en el Teatro Avenida de Buenos Aires, el crítico de "Noticias Gráficas" apunto: "Es superfluo hablar del sólido oficio de Moreno Torroba y de su probada calidad musical, que "María Manuela" aparecen particularmente en el cuarto cuadro del 2do. acto. Todo los demás es una fluidísima inspiración de un sabroso y marcado madrileñismo que dicurre a lo largo de toda la obra con soltura orquestal y pegadizo metismo, entre pasodobles, pasacalles militares, chotis rítmicos, coloridos y contagiosos..".

Enumera seguidamente las melodías que gustaron más, que son siete y descarta después de comentar la brillante actuación de O. Marín, A. Aguila, Margarita Garrigo, Paquita Barreta, Joaquín Valle, Florencio Calpe y otros.

La velada tuvo, pues el brillo que requería la primicia de la obra del insigne compositor que vuelve a honrarnos con su visita.

"María Manuela" será estrenada por ese mismo elenco en Montevideo, en el Teatro 18. de Julio, el martes 5. de abril próximo.



# DEL CONSEJERO NACIONAL DON JUSTINO ZAVALA MUNIZ

El Consejero Nacional don Justinno Zavala Muniz, quien durante ocho años prestara su valioso concurso a la recuperación del teatro uruguayo desde su puesto de Presidente de la Comisión de Teatros Municiaples, nos ha dirigido una amable comunicación. Al reproducir sus claros conceptos de hombre dirigiente quisiéramos que ellos servieran de ejemplo, y al mismo tiempo constituyeran un aliciente para que otros tambien puedan merecer ese justificado aplauso, al alejarse de un cargo de expectabilidad y de acción por haber cumplido lealmente con su deber.

Dice así el señor Consejero Nacional.

Sr. Pedro Beretche Gutiérrez.
"El Bien Público".
Mi estimado amigo:

En las páginas de la sección que Ud. tan digna y eficazmente dirige en "El Bien Público" encuentro sus generosos conceptos con motivo de mi alejamiento de la Comisión de Teatros Municipales Permítame que se las agradezca de modo caluroso y le exprese como, despues de varios años de trabajo, me considero intimamente colmado de satisfacción al recibir la solidaridad espiritual de aquellos, que como Ud. no nos negaron su crítica adversa cuando creyeron que con ella podrían hacer evidente el error, de nuestra parte, o señalarnos un mejor camino en difícil tarea en que estábamos los miembros de la Comisión de Teatros.

Desde los primeros momentos de nuestros trabajos sabíamos bien de sus dificultades, y conocíamos nuestras limitaciones. No era fácil vencer a aquellas, ni superar éstas. Confiábamos, sin embargo, en la honradez del propósito, el desinterés, con que habríamos de servirlo, y la tenaz serenidad con que avanzaríamos a pesar de los triunfos o los fracasos.

Sabíamos que estábamos al servicio de una justa y noble causa, y nos empeñamos en servirla con nobleza y cuidadosos de que la pasajera injusticia con que pudieran juzgarse nuestros propósitos no perturbara la recta justicia de nuestros procederes.

Reconocíamos de antemano, que aquelllos que iban a ser naturalmente nuestros censores, lo serían movidos por idéntico afán de servir al teatro y a la cultura popular que desde él puede impartirse.

Su misión es juzgar, la nuestra, hacer.

Por eso, aunque provocando con nuestros esfuerzos la polémica, me impuse el deber difícil de cumplir para un combatiente de no intervenir jamás en ella.

Así, por el esfuerzo de unos y otros, la Comedia Nacional está ahí A su lado, los centros docentes que pudimos crear o desarrollar hasta el máximo de las posibilidades financieras.

En una, como en los otros, actores, profesores y empleados, solidarios en el afán de servir a una misión cuya nobleza sienten y a la que honran con su tenaz empeño.

Sé que al alejarme todo ello queda en buenas manos. Pero siento que mis dignísimo ex-compañeros, de Comisión como nuestros colaboradores, necesitarán del apoyo de espíritus como el suyo, no para el aplauso si no para el sagaz y elevado consejo.

Es esto lo que deseo pedirle invocando nuestra amistad y la identidad de nuestros afanes por servi a la cultura popular.

Seguro de que Ud. no habrá de negarselo, aprovecho la oportunidad para estrecharlo cordialmente la mano.

Justino Zavala Muniz
Consejero Nacional de Gobierno

# Concurso musical

Vencido el plazo para la presentación de obras musicales inéditas, de compositores nacionales, organizado por el SODRE, las autoridades del referido Instituto han procedido a integrar el Jurado correspondiente designando a tales efectos a los señores Adolfo Fabregat, en calidad de Presidente, y Maestros Héctor Tosar Errecart, Domingo Dente y Vicente Ascone, como representantes del organismo, además del Delegado que indiquen los concursantes.

Una vez nombrado este último integrante, el Jurado dará comienzo a su trabajo, con vistas al pronunciamiento respectivo que no tardará en producirse.



# El recital de Ina Kamendrowska

Se realizará esta tarde en el Estudio Auditorio

Esta tarde a la hora 18 y 45, ofrecerá su anunciado recital en el Estudio Auditorio del SODRE, acompañada en el piano por Lyda Indart, la soprano paraguaya Ina Kamendrowska, con los auspicios de la Asociación Cultural "Uruguay - Paraguay".

Hace poco tiempo esta cantante tuvo la deferencia de realizar una audición de carácter privado, para la cual invitó especialmente a un núcleo de periodistas, provocando entonces, entre otros, los juicios siguientes: "Una voz agradable, bien colocada, adecuada escuela, particularmente evidente en la emisión de los agudos, bien redondeados, y en los "filados", junto aun buen gusto interpretativo, constituyeron las virtudes del breve concierto de Ina Kamendrowska. Por otra parte, la programación permitió apreciar aspectos de la música vocal, del país hermano muy poco conocidos en el nuestro."

"Una audición en círculo estrecho, ante los críticos montevideanos, fué como entrega de credenciales, de confirmada validez. Voz de positivas condiciones naturales, amplia de metálica fuerza deamática, pero también capaz de lirismos, sólida, versada y versátil, escuela europea, facilidad linguística (que abarca el guaraní) y en el tratamiento de géneros diversos, gusto y afán de dicción y expresión( tales las propiedades de Ina Kamendrowska."

En su recital de hoy interpretará obras de Mozart, Bellini, Rossini, Bizet y Gounod, en la primera parte Otocar Platil, Alfonso Broqua, Remberto Giménez, Herminio Giménez, y Méndez Freitas en la segunda y Ciclo de Canciones Gitanas, de Dvorak, en la tercera y última.

Regirán los siguientes precios: en las únicas localidades habilitadas Platea o Tertulia, primera fila 3.00. Otras filas de Tertulia $ 2.00.

# CARTELERA DE CINES Y TEATROS

## Lo que se exhibe en las salas de continuados

## En las salas teatrales

ZONA CORDON — ZONA SUR — ZONA POCITOS — ZONA BELVEDERE — ZONA BR. ARTIGAS Y GARIBALDI — ZONA REDUCTO — ZONA CERRO — ZONA UNION — ZONA COLON

[illegible]

## CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

Malesia (2A); 2ª La conquista del Everest (1A). 3ª La historia de Joe Louis (1B).

ZONA BR. ARTIGAS Y GARIBALDI

ROI. Mat. 1ª Baluarte de héroes [illegible]

El hombre inquieto (2B); 2ª Dos mundos y un amor (2B).

ZONA BELVEDERE

COPACABANA. 1ª Su vida tenebrosa (2A); 2ª Amor en las sombras (2C); 3ª Río de sangre (2B).

[illegible]

EL COMENTARIO

# Medidas de profilaxis han suspendido la faena en varios mataderos vecinos

La medida tomada en los primeros días de la semana, sobre sanidad de matanza, por el Consejo Nacional de Gobierno, en momentos de recrudecimiento de la parálisis infantil en todo el país, ha traído, como inmediata consecuencia, un deslizamiento hacia el mercado de haciendas de muchos lotes de ganados gordos o semi preparados de las ferias.

Esto se pudo observar ayer en las entradas registradas en el mencionado centro de ventas, donde llegaron lotes de la categoría a que acabamos de referirnos, que no pudieron colocarse en las pistas de locales cercanos. Se notó fácilmente que las ofertas en los remates señalaban evidente baja de precios y hasta completo desinterés de los habituales compradores para los mataderos.

El decreto del Poder Ejecutivo ha traído, pues, una especie de revolución en los negocios de la Tablada.

Ahora corresponderá esperar los acontecimientos de los próximos días para poder apreciar el giro definitivo en este asunto de la clausura temporaria de numerosos establecimientos de faena de vacunos en el Departamento de Canelones.

La medida, indudablemente, ha provocado toda clase de comentarios en nuestro principal centro de ventas de animales en pie con destino a la industria frigorífica y al abasto de carnes de la Capital.

Entre los motivos que se dan a la reciente actitud del Consejo de Gobierno, en los corrillos de la Tablada se hablaba de la posibilidad de que, aunque aparentemente, la suspensión de matanza decretada respondía a una medida de carácter sanitario, en el fondo, se trataría más bien de un principio de lucha contra el mercado negro que tiene su base en la cantidad de mataderos que han proliferado en los últimos años en los departamentos vecinos y que interfieren ilegalmente, en el abastecimiento de carnes a la Capital, que la ley entregó exclusivamente, al Frigorífico Nacional.

Creemos que se debe desechar toda clase de suspicacias en esta materia. Los nuevos hombres de gobierno han hecho oir su voz en el sentido de normalizar la comercialización de las carnes y no necesitarán, a nuestro juicio, de buscar escusas para realizar lo que han planteado como serio problema que debe solucionarse.

No le faltarán a las autoridades nacionales recursos legales para esa normalización que cada día se hace más necesaria y urgente.

La opinión pública tiene fundada esperanza de que se termine definitivamente con el mercado negro y contra todo lo que ha llevado a intensa crisis a la producción pecuaria y a la industria frigorífica, tanto en lo que se refiere a los abastecimientos de la población como a la necesidad de que se exporten excedentes que sólo han desaparecido por quebrantos que no tienen razón de ser, originados en un dirigismo económico equivocado.

De manera, pues, que no deben buscarse segundas intenciones a las medidas de los gobernantes, sino colaborar para que se arreglen, con procedimientos nuevos y prudentes, mecanismos, indudablemente, desgastados.

## ACTUALIDAD RURAL

En la nota comentario de hoy nos ocupamos de la novedad registrada ayer en el Mercado de la Tablada, referente a las consecuencias del Decreto que suspende la faena de algunos mataderos.

Esa circunstancia ha contribuido a una mayor animación en el centro de ventas de haciendas, por la afluencia de lotes de animales gordos que no pudieron colocarse en las ferias.

Los negocios de ayer, se hicieron activamente y sin que se registraran cambios ni cuanto a interés y precios. La demanda representada en la mayoría de las operaciones por el Frigorífico Nacional, actuó activamente cotizando, como de costumbre, los precios máximos para novillos y vacas muy buenos, respectivamente, 390 y 330 milésimos.

Estuvo interesante también ayer el mercado para los terneros de industria y toda categoria de vacunos.

En la Tablada de porcinos se operó ayer también con ambiente favorable, pagando las fábricas hasta $ 1.15 por cerdos especiales. No actuó en esta ocasión el Frigorífico Artigas que el lunes último llenó sus necesidades para las matanzas de la semana.

Se supone que en el próximo día de ventas que será el lunes 21, no actuará ninguno de los frigoríficos particulares; de ser así sería conveniente, tratar de colocar previamente lo que se envíe para cuidar los precios actuales.

★

Sin que se haya producido variante alguna en su situación transcurre esta nueva semana en el Mercado local de transacciones de lanas.

La situación por la que atraviesa es de todos conocida, pues si bien se han realizado y aún se realizan periódicas transacciones, ello no permite considerar dichas ventas, como base para que se establezca en plaza, una corriente más o menos activa.

Las cotizaciones que actualmente se ofrecen en plaza, se mantienen dentro de niveles, que por lo general son resistidos por los tenedores de la mercadería que mantienen altas sus pretenciones en límites de precios más altos de los que se postulan en el mercado.

En cuanto a la demanda anunciamos ayer que habíase insinuado un cierto retraimiento debido a una nueva inestabilidad en los precios registrados en los remates laneros del exterior, en especial en Australia.

Todo esto incide para que por el momento no se puede apreciar movilidad alguna en el mercado y aún no se tenga sentido de cuando será posible normalizar esta situación que es causa de general preocupación.

★

Como hemos venido anunciando se encuentra abierto desde el día 11, el registro de inscripción en Toledo.

En tal sentido ponemos al tanto de los interesados que dicha inscripción finalizará el día 20, debiéndose hacer los trámites ante el Servicio de Avicultura de Toledo. — Se debe indicar el nombre del criador como así también lugar y nombre del establecimiento, dirección postal y raza de las aves a inscribir.

El Concurso comenzará en el próximo mes de abril, dando preferencia las autoridades a los concursantes por orden de inscripción. — Finalizado el plazo fijado para la inscripción, las autoridades pondrán al tanto de los concursantes acerca de sus incripciones y fecha para empezar a enviar sus lotes.

## SE PREPARA ACTIVAMENTE EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS AGROPECURIAS

### La Comisión Organizadora realizó una visita al Ministro de Ganadería y Agricultura

El Sr. Ministro de Ganadería y Agricultura, Dr. Ramón F. Bado, recibió en la tarde de ayer, a la Mesa Honoraria Permanente de [illegible] ... que será dado a conocer oportunamente. También se aprobó el bosquejo del mural que acerca del congreso, será profusamente difundido por todo el país. [illegible]

## Mercado a término de materias primas

NUEVA YORK

SUCIA

| | Ant. | Cierre |
|---|---|---|
| Disponible | s/r | 149. C |
| Mayo | " | 149. C |
| Mayo | " | 145.7C |
| Julio | " | 143.1C |
| Octubre | " | 141.1C |
| Diciembre | " | 139.2C |

PEINADA

| | Ant. | Cierre |
|---|---|---|
| Disponible | s/r | 185. N |
| Marzo | " | 185. N |
| Mayo | " | 182.6N |
| Julio | " | 179.6H |
| Octubre | " | 177. C |
| Diciembre | " | 175.2H |

## Entraron 555 cerdos y 92 lechones, ayer a la tablada porcina

### Se obtuvieron precios sostenidos

Con buena demanda y precios firmes, se llevaron a cabo las transacciones de ayer, en el mercado local de ganado porcino.

En total, salieron a la pista 555 cerdos y 92 lechones, habiéndose pagado por los primeros, hasta $ 1.15 y por los últimos, hasta $ 1.10, el kilogramo en pie.

La oferta del día, se distribuyó de la siguiente forma:

| | Cerdos | Lechones |
|---|---|---|
| Frig. Nacional ... | 86 | 21 |
| " Alianza ... | 68 | 39 |
| " del Plata .... | 28 | — |
| La Unidad ....... | 51 | — |
| Ottonello Hnos. ... | 131 | 5 |
| E. Cristiani ....... | 59 | 20 |
| C. R. Cristiani ... | 58 | — |
| E. Ottonello ...... | 38 | 7 |
| J. Caserza ....... | 22 | — |
| Kegel Hnos. ....... | 14 | — |

**Frigorífico Nacional.**—P. y Dutra, 15 cerdos con 1.836 kgs., a $ 1.10 y 9 con 1.450 a 1.15.
—A. Vigil, 1 con 80 a $ 1.10.
—R. y Alvarez, 7 con 836 a $ 1.10.
—Ricci Hnos., 27 con 3.850 a $ 1.15.
—L. Salsamendi, 27 con 3.998 a $ 1.15.
—P. y Freire, 21 lechones con 290 a $ 1.10.

**Frigorífico del Plata.** — F. Gatto, 18 cerdos con 2.350 kgs., a $ 1.10.
—A. Maqueira, 10 con 1.334 a $ 1.10.

**Ottonello Hnos.** — C. Cappi, 40 cerdos con 6.500 kgs., a $ 1.15.
—P. y Dutra, 20 con 3.262 a $ 1.15.
—J. B. Chiappino, 18 con 2.558 a $ 1.10.
—M. Perera, 28 con 5.030 a $ 1.10.
—R. Falcón, 15 con 1.940 a $ 1.15.
—F. Gatto, 5 lechones con 66 a $ 1.00.

**E. Cristiani.** — P. y Dutra, 20 cerdos con 3.000 kgs., a $ 1.15 y 22 con 2.990 y 5 con 930 a $ 1.10.
—S. Barreiro, 8 con 1.275 a $ 1.05, 4 con 440 a $ 1.02 y 20 lechones con 256 a $ 1.00.

**Kegel Hnos.** — Varios, 14 cerdos con 1.370 kgs., sin precio.

**J. Caserza.** — A. Maqueira, 22 22 cerdos con 2.940 kgs., a $ 1.15.

**C. R. Cristiani.** — P. y Dutra, 58 cerdos con 6.493 kgs., a $ 1.10.

**E. Ottonello.** — A. Pombo, 32 cerdos con 4.100 kgs., a $ 1.10.
—S. Barreiro, 6 con 594 a $ 0.92.

**La Unidad.** — Varios, 51 cerdos con 5.654 kgs., sin precio.

**Frigorífico Alianza.** — Varios, 68 cerdos con 8.182 kgs., y 39 lechones con 540, sin precio.

## Reglamentación de cambio exportación de tejidos de lana

Publicamos la circular Nº 60 14 del Banco República relacionada con el Tratamiento cambiario para el saldo de la cuota de exportación de tejidos de lana peinada. Dice así:

"Para su conocimiento y demás efectos, cúmplenos transcribir a continuación, el texto del Decreto del Poder Ejecutivo de fecha 21 de febrero de 1955, relacionado con el asunto de la referencia:

"MINISTERIO DE HACIENDA. — Montevideo, febrero 24 de 1955. — VISTO: El decreto de 1º de diciembre de 1953, que fijó el tratamiento cambiario a las exportaciones de tejidos de lana peinada, para las operaciones que se denunciaran ante el Contralor de Exportaciones e Importaciones hasta el 31 de diciembre de 1954. RESULTANDO el art. 3º de la citada disposición reglamentaria, fijó la apertura de una cuota de exportaciones de hasta dos millones de dólares, que al vencimiento del plazo establecido no [illegible]

# Precios de comercialización para la producción agraria

## PRODUCTOS PECUARIOS

**LANAS**

Nuestra plaza continúa muy encalmada debido a que la oferta está muy retraída y en general no acepta los precios que actualmente ofrece la demanda.

**PIELES LANARES**

La demanda en este mercado se halla muy interesada en negociar sobre lotes lanudos y de 1|4 lana, por los que paga precios muy favorables, y en alza.

**CUEROS VACUNOS SECOS**

La oferta de mercadería es muy limitada ya que los vendedores resisten los precios que presenta la demanda.

**CUEROS VACUNOS SALADOS**

Estos cueros tienen colocación difícil por ser único comprador de plaza, la industria local, que cotiza en negocios aislados, alrededor de $ 40.00 por lotes livianos y sanos.

**CUEROS DE POTROS**

Esta plaza se halla bastante paralizada, y en algún negocio se paga hasta $ 4.00 los mejores lotes.

**CERDA**

Actualmente hay mucho interés por esta mercadería, sobrepasándose los precios que señalamos, por lotes muy buenos.

**PLUMA**

Lo escaso que se recibe tiene como destino la industria local, que paga precios muy firmes.

| | | |
|---|---|---|
| LANAS.— | | |
| Cruzas finas supras Eje B-1 ... | 10 kilos | $ 21.00 a 21.50 |
| " " superiores Eje B-1 | " | " 20.50 " 21.00 |
| " " buenas Eje B-1 .. | " | " 20.00 " 20.00 |
| Cruzas median. sup. supras Eje 2|3 | 10 kilos | " 19.50 " 20.00 |
| " medianas buena Eje 2|3 . | " | " 19.00 " 19.50 |
| " gruesas supras y superio. | " | Nominal |
| " gruesas bajas defec. e inf. | " | Nominal |
| Cordero cruza fino y mediano ... | " | $ 16.50 a 16.70 |
| " cruza grueso ........... | " | Nominal |
| " cruza corto ........... | " | " |
| " cruza c|semilla ........... | " | " |
| Barriga cruza fina y mediana ... | " | $ 10.50 a 10.70 |
| " cruza gruesa ........... | " | " 6.10 " 6.25 |
| " cruza c|semilla ........... | " | |
| Epidemis ................... | " | " 10.30 " 10.50 |
| Descole ................... | " | " 9.50 " 10.00 |
| " c|semilla ............ | " | " 8.00 " 8.50 |
| Lana negra ................ | " | Nominal |
| PIELES LANARES.— | | |
| De 1|2 lana arriba, lts. gral. sanos | 10 kilos | $ 12.30 a 12.50 |
| " 1|2 lana arriba maldesechos . | " | " 6.00 " 6.15 |
| " 1|4 lana lotes gral. sanos ... | " | " 9.00 " 9.30 |
| " 1|4 lana maldesechos ....... | " | $ 1.50 |
| Pelados y tronco lotes gral. sanos | " | $ 6.00 a 6.50 |
| " y tronco maldesechos ... | " | $ 0.50 |
| " borregos sanos ......... | " | " 6.50 |
| " borreguitos sanos ....... | " | " 5.50 |
| " borregos maldesechos ... | " | " 1.50 |
| " borreguitos maldesechos | " | " 0.80 |
| " corderitos sanos ....... | 10 piezas | " 5.20 |
| CUEROS VACUNOS SECOS.— | 10 kilos | Nominal |
| CUEROS VACUNOS SALADOS.— | | |
| Novillos, vacas y vaquillonas, matadero, lotes especiales, bien desgarrados y sin garrapata ... | 100 kilos | Nominal |
| Vacas y vaquillonas, lotes de consumo y campo buena condición, con garrapata ........... | c|uno | " |
| Becerros 5 a 10 k. sin garr. sanos | " | " |
| Nonatos de rodeo, sanos ........ | " | " |
| CUEROS DE POTROS.— | 10 kilos | Nominal |
| CERDA.— | | |
| De vaca ..................... | 10 kilos | $ 24.00 a 24.50 |
| De potro según proporción colas | " | " 21.00 " 24.50 |
| PLUMA.— | | |
| De ñandú, manga especial ....... | 1 kilo | Nominal |
| " " larga y fresca ....... | " | $ 11.00 a 12.00 |

## PRODUCTOS AGRICOLAS

**TRIGO**

Por el trigo de pan se paga el precio oficial del mes.

**MAIZ** [illegible]

**LINO**

La industria mantiene sus pretenciones en cuanto a precios por estas semillas.

**FORRAJES**

La mercadería nueva tiene fácil colocación a los precios que señalamos.

**FETERITA**

Sin variantes. La plaza continúa paralizada y con precios nominales.

| | | |
|---|---|---|
| TRIGO.— | | |
| Trigo de pan, base 79 (prec. ofic.) | 100 kilos | $ 16.86 |
| " " fideos superior ....... | " | " 15.00 a 15.50 |
| " " Fideos bueno ....... | " | " 14.50 a 14.80 |
| " " Fideos regular ....... | | Nominal |
| [illegible] | | |
| Alfalfa superior ............ | 100 kilos | $ 11.00 a 12.00 |
| " buena ............ | " | " 8.00 " 8.50 |
| " regular ............ | " | " 7.00 " 7.50 |
| Mezcla superior ............ | " | " 6.50 " 7.00 |
| " buena ............ | " | " 5.50 " 6.00 |
| " regular ............ | " | " 4.50 " 5.00 |
| Pasto superior ............ | " | " 5.70 " 6.00 |
| Paja según calidad ......... | " | Nominal |
| FETERITA.— | | |
| Feterita buena ............ | " | Nominal |
| Feterita regular ............ | | " |
| PRODUCTOS DE MOLIENDA.— | | |
| Harina ............ | 10 kilos | $ 2.60 |
| Afrecho ............ | 100 kilos | " 10.00 |
| Afrechillo ............ | " | " 10.00 |

**Entrada de frutos y cereales**

Por Est. Central: 807 bolsas lana, 35 atados, 6 fardos y 23 cueros lares, 64 cueros vacunos salados, 2 id. yeguarizos, 1 bolsa cerda, 12.184 id. trigo y 27 id. maíz.

## CON UNA ENTRADA CORRIENTE CONTINUARON LAS VENTAS SEMANALES AYER EN EL MERCADO NACIONAL DE HACIENDAS

### Los precios por vacunos de calidad ese mantuvieron firmes, en todas sus categorias

Las transacciones se efectuaron ayer, en el Mercado Nacional de Haciendas, en forma activa y dentro de cotizaciones firmes, pero siempre con preferencia por los ganados de muy buena calidad y gordura.

El Frigorífico Nacional sobre un total de 1.631 bovinos adquirió 1.302. Este competidor, puede afirmarse, fué el que mantuvo el mercado en su mayor actividad, pues los pequeños establecimientos operaron en escala muy limitada.

Se vendieron en total 680 novillos, 405 vacas, 525 terneros, 7 bueyes y 14 toros.

El mayor número de reses que llegaron a Tablada fueron novillos y vacas de buena gordura, adquiridos en su casi totalidad por el Frigorífico Nacional con destino al abasto de la Capital.

Arribaron a plaza 34 vagones sencillos con 809 cabezas y por arreo y camiones 822 vacunos. Para hoy hay anunciados 48 vagones de bovinos y 4 de lanares.

Los precios mínimos y máximos que se registraron por categoría de ganado fueron los siguientes: novillos bien gordos a especiales a 390 mls., de buena gordura a 388 mls., gordos generales a 350 y 360 mls., carnudos a 320 mls., de manufactura entre 230 y 250 mls.; vacas especiales a 330 mls., gordas a 320 y 325 mls., empulpadas a 260 mls., carnudas entre 205 y 240 mls., flacas a 195 y 200 mls.; [illegible]

... delman: 10 novillos prom. 437 kgs. a 390 mls., 1 id. con 460 kgs. a 350 mls., 4 toros prom. 540 kgs. a 210 mls., 1 novillo con 350 kgs. a 240 mls., 4 vacas prom. 312 kgs. a 205 mls., Nacional.

De Juan Gómez de Freitas: 114 novillos prom. 519 kgs. a 330 mls., Nacional.

De FLORIDA. — De Juan Pedro Gallinal Heber: 44 vacas promedio 405 kgs. a 330 mls., Nacional.

De Antonio Sastre: 9 vacas promedio 328 kgs. a 200 mls., Nacional; 4 toros prom. 432 kgs. a 220 mls., 2 bueyes prom. 370 kgs. a 220 mls., 2 novillos prom. 350 kgs. a 300 mls., 2 vacas prom. 355 kgs. a 320 mls., del Plata.

De Fco. Miguel Sastre: 38 terneros prom. 221 kgs. a 310 mls., La Unidad.

De Isidoro Ferreira: 36 novillos prom. 400 kgs. a 388 mls., 3 idem prom. 350 kgs. a 300 mls., 2 vacas prom. 368 kgs. a 330 mls., 3 idem prom. 368 kgs. a 205 mls., Nacional.

De Amalio Lataste: 55 novillos prom. 554 kgs. a 390 mls., 2 idem prom. 554 kgs. a 250 mls., Nacional.

De Alfredo Bruchou: 1 buey con 520 kgs. a 210 mls., 1 toro con 380 kgs. a 210 mls., 17 vacas prom. 327 kgs. a 200 mls., 9 terneros promedio 166 kgs. a 300 mls., Nacional.

De Juan Freire: 10 vacas prom. 290 kgs. a 205 mls., 33 terneros prom. 103 kgs. a 220 mls., Nacional.

De Hugo N. Ibarra: 40 novillos prom. 485 kgs. a 390 mls., 42 novillos prom. 430 kgs. a 390 mls., Nacional.

DE COLONIA. — De Luis Widner: 89 terneros prom. 192 kgs. a 340 mls., Alianza; 45 terneros promedio 169 kgs. a 335 mls., Nacional.

De Ricardo Rohrer: 42 terneros prom. 168 kgs. a 355 mls., 1 toro con 555 kgs a 230 mls., del Plata.

De Luis Miguel Carbajal: 34 novillos prom. 400 kgs. a 330 mls., 8 vacas prom. 405 kgs. a 260 mls., 7 terneros prom. 140 kgs. a 310 mls., La Unidad.

DE MALDONADO. — De Cuadrado y Cuadrado: 2 novillos promedio 366 kgs. a 330 mls., 1 idem prom. 366 kgs. a 240 mls., 1 toro con 530 kgs. a 210 mls., 1 buey [illegible]

## Mercado semanal de productos lácteos

### PRECIOS REGISTRADOS

DURANTE EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 10 Y EL 17 DE MARZO SE REALIZARON ESTAS VENTAS. —

J. CANEPA E HIJOS. — Quesos frescos de consumo entre $1.85 y 2.20; fresco de fermento entre [illegible]

## SOBRE EL PROBLEMA DE LA COMERCIALIZACION DE LA LANA SE OCUPO LA ASOCIACION RURAL

Se reunió la Junta Directiva de la Asociación Rural del Uruguay. Preside el Sr. Dr. Julio Arocena Folle y asisten los Sres Bonino Bidart Reynaldo J. Dr. Elorza José Ma. Ferber Roberto A. Ing. Haedo Terra Francisco, Leaniz Pedro Methol Fernando, Ing. Seré del Campo Jorge, Dr. Silveira Oscar J. Stirling David.

**ACTA Y ASUNTOS TRAMITADOS.**

Abierta la sesión se consideran el acta de la reunión anterior y la relación de los asuntos tramitados que se habían repartido, siendo aprobados.

**VISITA A AUTORIDADES NACIONALES Y DEPARTAMENTALES.**

El Sr. Presidente informa que habiendo concedido las audiencias solicitadas los Sres. Ministros de Ganadería y Agricultura Dr. Ramon B. Bado, Ministro de Hacienda Dr. Armando R. Malet y Presidente de la Junta Departamental Dr. Oscar Goldie Arenas, se les hizo las visitas de cortesía presentándoles los saludos de la Junta Directiva de esta Asociación y se les ofreció la colaboración de la misma en el estudio y solucion de los problemas relacionados con la agropecuaria y demás de interes general. Agrega que las mencionadas autoridades agradecieron los saludos y buenos propósitos manifestados y exteriorizaron las mejores intenciones de vinculación, para prestar su valioso concurso.

Se da lectura a una nota de la Comision Especial sobre el problema de la producción industrialización y comercialización de la lana invitando a enviar delegados a la sesión a realizar el 15. del corriente a las 21. horas, a fin de escuchar su opinión sobre el problema referido. Se resuelve encomendar al Sr. Presidente Dr. Arocena Folle y Secretarios Sres Bonino Bidart e Ing. Haedo Terra para que concurran a la referida reunión en representacion de la Asociacion Rural.

**UNIVERSIDAD DEL TRABAJO.**

Léese una nota de la Dirección General de la Universidad referida, de fecha 10. del cte. expresando que transcribe la nota presentada por el Ing Juan A. Parrillo y puesta a consideración del Consejo con motivo de la nota enviada por dicha Dirección a esta Asociación sobre la conveniencia de meditar previamente a la designación de delgado ante el Consejo de la Universidad y como consecuencia [illegible] ... tribucion al estudio de la producción de carne ovina para el consumo" se acuerda hacer repartido entre los Sres Directores y pasarle a la Revista.

**CONCURSO DE HUERTAS FAMILIARES.**

Léese una nota del Centro Experimental del Frío adjuntando un ejemplar del Memorandum relacionado con el Congreso a efectuarse en París, en setiembre de 1955, en cuyas sesiones plenarias se trataran los siguientes temas 1o. La pre refrigeración en su sentido mas amplio, 2o. Problemas generales relativos a la enseñanza del frío (necesidad y perspectivas) 3o. El tratamiento del aire en las Cámaras frigoríficas.

**EXPORTACIONES DE REPRODUCTORES DE RAZAS LECHERAS.**

Enterada la Junta Directiva de una nota del Ministerio de Ganadería transcribiendo la resolución de 15. febrero 1955. que subsana un error de la reglamentacion sobre de reproductores bovinos de razas lecheras. A la revista y Boletín.

**FALLECIMIETO DE LA SRA ELENA HEBER JACKSON DE GALLINAL**

El Sr. Presidente da cuenta de que la Mesa en cuanto tuvo noticia del lamentado deceso de la distinguida matrona, viuda del Dr. Alejandro Gallinal Heber madre del Vice Presidente de esta Asociación, Dr. Alberto Gallinal Heber y de los asociados Dr. Alejandor e In. Juan P. Gallinal, Heber resolvio enviar una corona de flores a la capilla ardiente y participar por la prensa el acto del sepelio. Destaca las virtudes personales de la misma y la colaboración prestada con su esposo en favor de múltiples obras de beneficiencia pública, general, como tambien para mejoramiento del medio agrario recordando a la vez sus sentimientos de tradicion ruralista ya que su padre y abuelo don Gustavo Heber y don Juan D. Jackson fueron "Pionners" de la ganadería y fundadores de la Asociacion Rural del Uruguay. Propone finalmente se envie notas de condolencias a los deudos, lo que se aprueba así como lo actuado por la Mesa.

**MOVIMIENTO DE SOCIOS.**

Vistas las solicitudes presentada se accede al las siguientes de ingreso de socio activo formulada por el Dr. José Pedro Aramendia de sustitución de las firmas Irigoyen y Martínez por el Sr. Pedro B Irigoyen y del Sr. Mateo Cu[illegible] ... [illegible]

**REFORMA DE LA LEY DE COOPERATIVAS AGROPECUARIAS.**

Se da lectura a una nota de la Comisión de Reforma de la Ley 10.008, adjuntando el Ante Proyecto sustitutivo de la ley sobre Cooperativas Agropecuarias solicitando la opinión de esta Asociación y expresando que con los aportes conjuntos de las instituciones requeridas se abocará, luego de realizado el Congreso que lo considerará en su sesiones, a un ajuste final para presentar al Poder Ejecutivo. Se acuerda el informe del Sr. Bonino Bidart.

**PRODUCCION DE CARNE OVINA PARA CONSUMO.**

En conocimiento del trabajo enviado a la Asociacion Rural por el Dr. Daoiz L. Sanz, sobre "Con-

Facultad de Medicina — Escuela Universitaria de Enfermería — llama a la siguiente Licitación Pública: E.U.E. Nº 5 - SILLAS PARA SALON DE CLASE. - 2º Llamado. Plaza. Apertura: 31 de marzo de 1955, a las 11 horas. Los interesados podrán retirar los Pliegos de Condiciones y Planos pertinentes, en la SECCION COMPRAS del HOSPITAL DE CLINICAS "Dr. MANUEL QUINTELA", todos los días hábiles de 8 a 12 horas. 3|13





## TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

MONTO OPERADO: SIN RECIBIR

TITULOS

| | Ante. | Cierre | | Ante. | Cierre |
|---|---|---|---|---|---|
| Serie "A" ....... | s|o. | s|o. | Serie "E" ...... | 94.10 | 94.10 |
| " "B" ....... | 93.40 | 93.40 | " "F" ...... | 93.90 | 93.90 |
| " "C" ....... | 93.10 | 93.10 | " "G" ...... | 94.40 | s|o. |
| " "D" ....... | 94.40 | 94.40 | | | |

ACCIONES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Acindar ....... | 413.— | 400.— | Cantábrica ..... | s|o. | 357.— |
| El Globo ....... | 74.50 | 72.50 | Celulosa Argent . | 378.— | 375.— |
| Bagley y Cía. ... | 306.— | 306.— | Gral. Fósforos .. | s|o. | s|o. |
| Finaco ......... | s|o. | s|o. | Papel. del Plata . | s|o. | s|o. |
| Pesca .......... | s|o. | s|o. | Comercial del Pla | s|o. | s|o. |
| Garovaglio y Zor. | 135.— | 139.— | Italo Argentina . | s|o. | 161.— |
| Picardo ........ | s|o. | s|o. | Tabacal ........ | s|o. | s|o. |
| Introductora ... | 137.— | 137.— | Negra Roy ..... | 320.— | 320.— |
| Ind. Paraguaya . | 41.50 | s|o | Magnasco ...... | s|o. | s|o. |
| Cinzano ........ | s|o. | s|o. | Loma Negra .... | 288.— | s|o. |
| Fca. Alpargatas . | 395.— | 390.— | Puerto S. Nicolas | 70.— | 80.— |
| Astra .......... | 128.— | 127.— | Santa Rosa .... | s|o. | 395.— |
| Patagonia ...... | s|o. | s|o. | Iggam ......... | s|o. | 370.— |
| Kraft Ltda. .... | s|o. | s|o. | Ferrumo ....... | s|o. | s|o. |
| Wells Ltda. .... | s|o. | s|o. | De Lorenzi ..... | s|o. | s|o. |
| Banco El Hogar. | 57.— | 57.30 | Goffre y Carbone | s|o. | s|o. |
| Banco Italia ... | s|o. | s|o. | Siam .......... | s|o. | s|o. |
| Grafez ........ | s|o. | s|o. | Fabril ........ | 267.— | 265.— |
| Stoker ........ | s|o. | s|o. | Molinos R. Plata | 370.— | 377.— |
| Puerto Sastre .. | s|o. | s|o. | Cofia ......... | s|o. | s|o. |
| Créd. Español .. | s|o. | s|o. | Sedalana ...... | s|o. | s|o. |

## NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

Las acciones de la industria del acero acusaron firmeza a última hora en la bolsa de valores y ayudaron a que todas las demás cotizaciones subieran luego de una irregularidad inicial.

Las acciones de la Bethlehem Steel que se habían vendido en baja a 125.1|2, subieron a 130, lo que significó un alzo de 3.1|4 puntos con respecto a su cierre de ayer. Las de la U. S. Steel subieron 2 enteros. La Youngstown Sheet más que recuperaron una baja de 2 puntos.

Las ferroviarias cerraron con alzas netas hasta de un punto; las de productos químicos encontraron demanda y las de metales subieron bien, alcanzando en el caso de las Reynolds Metal un alza de 9 puntos. [illegible]

## ASI VA LA BOLSA — SE OPERO CON PLAZA SOSTENIDA

| ACCIONES | Operaciones Mayor | Operaciones Menor | Operaciones Ultima | Fecha | Monto Operado | Monto Acumulado | Capital Integrado | Ultimo Dividendo | Fecha de último pago |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Banco Comercial ....... | 265.— | 253.— | 265.— | 17|1 | 10.000 | 267.600 | 189.800 | 18 % | Abril |
| Camp. y Soulas ........ | 157.— | 150.— | 150.— | 15|3 | — | 23.400 | 22.000 | 12 % | Stbre. |
| Cía. G. de Fósforos ...... | 115.— | 104.— | 115.— | 16|3 | — | 9.700 | 1.200 | 8 % | Julio |
| Cristalerías ............ | 139.— | 123.50 | 130.— | 16|3 | — | 65.100 | 63.300 | 6 + 6A | Dicb. |
| Fca. N. de Papel ........ | 124.— | 118.50 | 120.— | 17|3 | 4.000 | 124.000 | 99.900 | 11 % | Agosto |
| F. Alpargatas (ord.) ..... | 296.50 | 282.— | 296.— | 14|3 | — | 48.900 | 51.900 | 15 % | Abril |
| F. U. Neumáticos ....... | 217 — | 197.40 | 207.50 | 17|3 | 26.000 | 458.300 | 372 100 | 8 % | Abril |
| Fcas. N. de Cerveza ..... | 249 — | 212.— | 215.50 | 17|3 | 6.900 | 683.100 | 584.900 | 8 + 10A | Abril |
| Frig. Modelo ........... | 170.10 | 163.— | 168.— | 17|3 | 2.000 | 253.100 | 194.500 | 7 + 7A | Stbre. |

## Arbitrajes

| | Comp. | Vent. |
|---|---|---|
| Argent.|Dóls. .... | 28.10 | 28.20 |
| Libras|Dóls. ..... | 276.12 | 276.36 |
| Fcs. Franc.|Dóls. . | 358.— | 357.— |
| " Belgas|Dóls. . | 194.25 | 194.75 |
| Cor. Suecas ...... | 18.60 | 18.65 |
| Flor. Hol.|Dóls. ... | 25.61 | 25.64 |

## El interés del dinero

HIPOTECAS REGISTRADAS

1ª Sección —

$ 10.000 al 6 % anual
" 15.000 al 6 " "
" 3.700 al 6 " "
" 2.500 al 6 " "
" 2.000 al 6 " "
" 25.000 al 7 " "
" 7.000 al 7 " "
[illegible]

## TRAFICO DE VAPORES DE ULTRAMAR

EN PUERTO

| Bandera | Nombre | Agencia | Opera en | Teléfonos |
|---|---|---|---|---|
| Argentino | Hornero | V. Frascá | M. Escala | 8.55.09 |
| Danés | Colombia | J. R. Williams | | |
| Argentino | Cdad. Bs. Aires | V. Frascá | | |
| Inglés | L. D. Pender | W. Telegraph | | |
| Holandés | Alwagi | M. y Stapledon | | |
| Belga | Cap. Lambe | Christophersen | | |
| Americano | Mormacdove | M. McCormack | | |
| Francés | Irima | Navifrance | | |
| Sueco | Argentina | Gordon Firing | | |
| Inglés | Margay | Dodero S. A. | | |
| Ruso | G. Panfilov | V. Frascá | | |
| Inglés | Pardo | M. y Stapledon | | |
| Inglés | Argentina Star | J. R. Williams | | |
| Sueco | Illicos | Chadwick Weir | | |
| Nacional | Alte. R. Luis | A. N. de Ptos. | | |
| Nacional | El Oriental | Cía. U.N. y T.A. | | |
| Nacional | Ancap III | Ancap | | |
| Alemán | Frieden | Repremar S. A. | | |
| Inglés | Surf Pioneer | Ancap | | |

[illegible]

## Oro y divisas en el exterior

ROMA —

| | |
|---|---|
| Libra esterlina oro . | 6.025,— |
| Libra esterl. papel ... | 1.700,— |
| Libra esterl. egipcia . | 1.620,— |
| [illegible] | 4.320,— |
| [illegible] | 638,— |
| [illegible] francés ..... | 1.72 |
| [illegible] suizo ....... | 150,— |
| [illegible] | 730,— |
| [illegible]ra ........ | 18.800,— |
| [illegible] | s.r. |
| [illegible] argentino ..... | 23,— |
| [illegible] uruguayo ..... | s.r. |
| [illegible] | 14,80 |
| [illegible] | s.r. |
| [illegible] oro ...... | 28.300,— |
| [illegible] alemán ...... | 152,— |

[illegible]

## Las operaciones en la Bolsa de Comercio llegaron a $ 571.025

MONTO OPERADO

| | |
|---|---|
| DEUDAS NACIONALES: ........ | $ 59.000 |
| TITULOS HIPOTECARIOS: ........ | " 339.625 |
| DEUDAS MUNICIPALES: ........ | " 21.200 |
| SOCIEDADES ANONIMAS: ........ | " 151.200 |
| TOTAL V/N. | $ 571.025 |

CIERRE OFICIAL

| | Martes Comp. | Martes Vend. | Ayer Comp. | Ayer Vend. |
|---|---|---|---|---|
| **DEUDAS INTERNAS** | | | | |
| D. I. Conversión 1937 Serie A . | o/op | 82.— | s/op | 82.— |
| " " " 1937 " B . | 86.— | 86.20 | s/op | 85.50 |
| " " " 1937 " C . | 80.— | 80.20 | 80.10 | s/v |
| " Pav. de las Ciud. del Int. ..... | —.— | —.— | 85.— | s/v |
| " Interna de 1942 .............. | 81.— | s/v | 81.— | s/v |
| " " " 1942 2ª .......... | 81.30 | 81.60 | 81.50 | 81.70 |
| " " " 1944 .......... | s/c | 81.— | s/c | 80.90 |
| " Obras Públicas de 1937 ....... | 91.— | 93.— | 91.— | s/v |
| " " " " 1940 ....... | s/op | 83.10 | —.— | —.— |
| " " " " 1942 ....... | s/op | 79.80 | 79.40 | 79.60 |
| " " " " 1944 ....... | 80.40 | s/v | 80.20 | 80.50 |
| **BANCO HIPOTECARIO** | | | | |
| Tít. Hipotecarios Serie A ...... | 81.10 | 81.20 | 81.10 | 81.20 |
| " " Serie B ...... | 80.70 | 80.90 | 80.80 | s/v |
| " " Serie C ...... | 80.40 | 80.50 | 80.40 | 80.60 |
| **DEUDAS MUNICIPALES** | | | | |
| Int. Conv. C. Mont. Serie B ...... | —.— | —.— | 78.— | 80.— |
| " " " " " D ...... | s/c | 80.— | s/c | 80.— |
| " " " " " E ...... | s/op | 79.30 | 79.— | 79.30 |
| " " " " " N ...... | —.— | —.— | 79.80 | s/v |

[illegible]

... Nº 2.570. - (Segundo llamado). Damajuanas de vidrio. Apertura: 28 de marzo 1955, a las 17 y 30 horas.
Nº 2.571. - (Segundo llamado). Armado de cascos destinados a la conservación y añejamiento de bebidas alcohólicas. Apertura: 30 de marzo de 1955, a las 17 y 30 horas.
Nº 2.573. - (Segundo llamado). Acido sulfúrico. Apertura: 1º de abril de 1955, a las 17 y 30 horas.
Nº 2.601. - Tableros e interruptores para distribución de energía eléctrica. Apertura: 3 de mayo de 1955, a las 16 horas.
Nº 2.602. - Tubos de acero sin costura. Apertura: 4 de mayo de 1955, a las 16 horas.
Nº 2.603. - Aceite de alquitrán de hulla. Apertura: [illegible] de marzo de 1955, a las 17 y 30 horas.
Nº 2.604. - Transportadores - elevadores para el movimiento de sacos de cemento portland. Apertura: 28 de abril de 1955, a las 17 y 30 horas.
No. 2.551. - (Segundo llamado). Columnas medidoras para suministro de aire. Apertura: 14 de abril de 1955, a las 17 y 30 horas.
Nº 2.581. - (Segundo llamado). Venta de vinos de la cosecha 1953. Apertura: [illegible] de marzo de 1955, a las 16 horas.
Nº 2.600. - Chapas y cabezales de acero para la construcción de tanques. Apertura: 22 de abril de 1955 a las 17 y 30 horas.
Los pliegos de condiciones respectivos pueden retirarse en las Oficinas de la División Compras, ubicada en el 1er. Piso del Edificio ANCAP (Avda. Agraciada y Paysandú).

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 100 para hoy ....... | 265.— | | Serie C. Cupón junio | |
| Bco. de Cobranzas 4 | | | 47.225 para hoy ....... | 80.50 |
| 50 para hoy ....... | 126.50 | | SOCIEDADES ANONIMAS — ACCIONES | |
| Bco. de Crédito | | | Fcas. Nal. de Cerveza | |
| 42 para hoy ....... | 162.— | | 20 para hoy ....... | 215.50 |
| Fcas. N. de Cerveza | | | Fca. U. de Neumáticos | |
| 14 para hoy ....... | 214.— | | 36 para hoy ....... | 207.50 |
| 15 para hoy ....... | 215.— | | Fca. N. de Papel | |
| 20 para hoy ....... | 215.50 | | 40 para hoy ....... | 120.— |
| Idu | | | OBLIGACIONES | |
| 150 para hoy ....... | 165.— | | Pamer 8 % | |
| Oyama | | | 3.000 para hoy ....... | 97.— |
| 50 para hoy ....... | 90.— | | CORRO — Valores no inscriptos | |
| Fca. U. de Neumáticos | | | Cerv. y Malt. Paysandú (Ord.) | |
| 100 para hoy ....... | 206.— | | 15 para hoy ....... | 138.— |
| 30 para hoy ....... | 206.50 | | Bco. Italiano | |
| 95 para hoy ....... | 207.— | | 15 para hoy ....... | 101.— |
| Fco. Modelo | | | | |
| 10 para hoy ....... | 167.50 | | | |
| 10 para hoy ....... | 168.— | | | |

## U. T. E.

### LLAMADO A INSCRIPCION DE UN REGISTRO ESPECIAL DE AUTOMOVILES

La Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado se interesa en el arrendamiento de automóviles para cinco pasajeros, destinados a los siguientes servicios:

a) dentro de los límites del departamento de Montevideo
b) al interior del país

Los arrendadores correrán con todos los gastos de funcionamiento de los vehículos, desperfectos, accidentes que pudieran ocurrir, perjuicios a terceros, conductor, etc.

Las ofertas deberán establecer claramente: nombre, del proponente, dirección, costo del servicio a prestar, y características del vehículo o vehículos a emplear; se extenderán en papel simple y se presentarán en la Sección Adquisiciones, Paraguay Nº 2131, 8vo. piso, de 13.30 a 18.30; sábados de 7.30 a 11.30 horas, hasta el día 11 de abril próximo, inclusive.

El pago se hará por cuenta mensuales, de acuerdo con el total trabajado durante el mes. — El contratista deberá presentar su cuenta antes del día 6 de cada mes, para ser conformada y poderse liquidar el primer jueves o primer viernes del mes siguiente al de su entrega; cuando alguna de las fechas arriba indicadas coincida con un día feriado, los días de pago ampezarán a regir el miércoles de la misma semana.

De todos los pagos se deducirán el descuento de 1 % de ley.

Montevideo, 18 de marzo de 1955.

LA GERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

# NUMEROSAS DONACIONES RECIBIO EL PRESIDENTE DEL CONSEJO PARA LA LUCHA CONTRA LA POLIOMIELITIS

La repercusión que tuvo en general, en el Comercio, el llamado a su colaboración para la lucha contra la Poliomielitis, ha sido en realidad significativa por el valor de los aportes recibidos. He aquí una referencia a los mismos.

CONTRIBUCION DE LA CAMARA N. DE COMERCIO

La Cámara N. de Comercio envió al señor Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, D. Luis Batlle Berres, la siguiente carta:

"Señor Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, don Luis Batlle Berres. Presente.

Distinguido Presidente y amigo: Respondiendo a su loable iniciativa, que me fuera transmitida por el señor Mario C. Fullgraff, tengo el placer de hacer llegar un cheque por valor de $ 89.200.00 como contribución de las entidades filiales de esta institución a la adqui… consideración más distinguida y de mi personal estima. — Firmado: José Brunet, Presidente; Julio Bayce, Secretario".

Contribución del Comercio — Asociación de Importadores y Mayoristas de Almacén, $ 26.050; Asociación de Mayoristas Importadores de Tejidos y Anexos, $ 7.000; Asociación Gremial de Importadores de Maquinaria Agrícola, $7.000; Asociación de Importadores de Artículos de Electricidad y Radio, $ 1.500; Cámara de Comercio del Automóvil, $ 21.000; Cámara de Importadores de Ferretería y Afines, $ 7.000; Cámara de Importadores de Tienda y Afines, $ 7.000; Cámara de Importadores de Repuestos y Accesorios para Automotores, $ 7.000; Cámara de Importadores de Papeles y Anexos, $ 3.500; Cámara de Importadores de Máquinas de Coser y Afines, $ 2.150. — Total: $ 89.200 …

… a la adquisición de elementos para combatir la Epidemia de Poliomielitis —

Asociación Rural del Uruguay, $ 7.000; Banco Holandés Unido, $ 1.000; Banco Mercantil del Río de la Plata, $ 3.000; Banco de Cobranzas Locaciones y Anticipos, $ 2.500; Banco Territorial del Uruguay, $ 1.000; Banco Italiano del Uruguay, $ 2.000; Banco Francés e Italiano para la América del Sur, $ 2.500; Banco Español del Uruguay, $ 2.500; Banco Financiero Sudamericano, $ 1.000; Banco de Crédito, $ 3.000; Banco Comercial, $ 7.000; Banco Transatlántico del Uruguay, $ 2.000; Banco Internacional, $ 1.000; Banco Uruguayo de Administración y Crédito, $ 2.000; Bolsa de Comercio, $ 7.000; Jockey Club de Montevideo, $ 7.000; Contribución personal del Sr. Arzobispo de Montevideo Mons. Antonio M. Barbieri, $ 500; Banco de San … $ 8.000.



En su despacho de la Casa de Gobierno, el Sr. Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, Consejero Dn. Luis Batlle Berres, recibió una delegación de la Asociación de Despachantes de Aduana, integrada por los Sres. Horacio Fazzio, Mario Bazzano, Carlos Igorra, Belarmino Guisande y Enrique Pereira Kliche. — Los visitantes, a quienes acompañaba el Sr. Presidente de la Cámara de Diputados, Dn. Fermín Sorhueta, entregaron al Sr. Batlle Berres un cheque por valor de $ 8.000.00, destinados a comprar elementos para combatir la epidemia de Poliomielitis. — La nota gráfica da cuenta de la entrevista celebrada con tal motivo.

# La población de Viña del Mar tributó a los uruguayos cálida recepción

Los jugadores uruguayos siguen en Viña del Mar disfrutando de las delicias de esa bella localidad balnearia en la costa del Pacífico.

No se descuida el estado físico y el plantel sigue sometido a las disciplinas del entrenamiento.

En la tarde de ayer todos los jugadores concurrieron a la cancha del Club Tabaco, donde se realizó ejercicios diversos y posteriormente práctica de fútbol.

Todos los jugadores uruguayos han demostrado encontrarse en buenas condiciones físicas y las sesiones de entrenamiento se cumplen sin problema alguno.

El técnico Juan Carlos Corazzo mantiene la disciplina en la concentración y los incidentes ocurridos noches pasadas con los "trasnochadores" no parece haber traído más consecuencia que el revuelo inicial y la consiguiente multa por desoir las indicaciones del coach.

En la mañana de hoy habrán de finalizar las vacaciones decretadas y toda la delegación volverá a Santiago de Chile a fin de formalizar el entrenamiento y la vida en la concentración en espera del match del próximo miércoles ante el representativo ecuatoriano.

NUMEROSOS AGASAJOS

Cordial trato ha dispensado la población de Viña del Mar a los jugadores celestes.

Compatriotas radicados allí desde hace años y conocidos de los players por otras visitas, concurrieron al hotel a visitarlos, a la par que les cursaron diversas invitaciones para realizar almuerzos, paseos en la ciudad, etc.

La estada en Viña del Mar, pues, resultó grata a todos los componentes de la delegación celeste, que guardarán grato recuerdo de ella.

BUENA SALUD FISICA

Todos los jugadores del plantel uruguayo están en buenas condiciones físicas.

Las lesiones de Morel y Matías González han mejorado y se confía que en caso de ser requeridos sus servicios en el match ante Ecuador, podrán ser de la partida.

En las sesiones de gimnasi arealizadas han participado en las mismas sin inconveniente alguno.

En cuanto a los demás players están bien, incluso Carlos Borges … dose repuesto perfec…

PROBABLES CAMBIOS

Se ha hablado en … bables cambios en el … contra Ecuador, pero … aún del asunto, pues … recién en la próxima … confirmados. …

## Fué superado el bote uruguayo de pares en la eliminatoria

## Próximas fechas del torneo Sudamericano

Cuatro fechas restan todavia para dar término a la disputa del Campeonato Sudamericano de Fútbol que se disputa en Santiago de Chile.

Las fechas que restan son las siguientes:

Domingo 20: Chile - Paraguay.
Miércoles 23: Perú - Paraguay y Uruguay - Ecuador.
Domingo 27: Uruguay - Argentina.
Miércoles 30: Uruguay - Perú y Argentina - Chile.

## Los scorers del Sudamericano

Al frente de la tabla de scorers del Certamen Sudamericano, están los jugadores Michelis, Gómez Sánchez y Hormazábal, que han llegado a la cifra de cinco goals cada uno.

Hasta el presente, se han convertido 49 tantos, siendo los autores de esas conquistas los siguientes jugadores:

| | |
|---|---|
| Michelis (Argentina) | 5 |
| Gómez Sánchez (Perú) | 5 |
| Hormazábal (Chile) | 5 |
| Rolón (Paraguay) | 4 |
| Robledo (Chile) | 3 |
| Galván (Uruguay) | 2 |
| Matute (Perú) | 2 |
| Borello (Argentina) | 2 |
| Díaz (Chile) | 2 |
| Muñoz (Chile) | 2 |
| Grillo (Argentina) | 2 |
| Barbadillo (Perú) | 1 |
| F. Castillo (Perú) | 1 |
| Heredia (Perú) | 1 |

# Francia derrotó a España por dos goles contra uno

MADRID, marzo 17 (UP). — Francia venció a España por dos a uno en un partido internacional de fútbol disputados aquí.

Al terminar el primer tiempo ambos equipos estaban empatados en un tanto.

El partido fué disputado en el Estado Santiago Bernabeu, ante una concurrencia de 125.000 espectadores.

Los españoles abrieron el score a los once minutos del primer tiempo por intermedio de Agustino Gainza que marcó el tanto con un tiro con el pie izquierdo luego de recibir un pase de Estanislao Bassora.

A los 35 minutos el brillante ala derecho francés, Raymond Kopa, empató tras un pase del insider izquierdo Abderraman Mahjub.

El once español opuso tenaz resistencia a los visitantes, pero éstos se desempeñaron con gran brillantez y se hicieron acreedores a la victoria. Las acciones fueran rápidas y solo a los 28 minutos de la etapa complementaria consiguió Francia doblegar a la defensa española, cuando Jean Vincent, aprovechando un medido pase de su centro delantero Rene Bliard, batió al guardavallas hispano Antonio Ramallets. De allí hasta el fin los franceses dominaron a sus adversarios, que quedaron prácticamente embotellados en su campo.

Kopa fué la gran figura del conjunto francés y realmente descolocó a la defensa local con su endiablado dribleo. Del lado vencido, la línea media fué agobiada por la delantera francesa; los delanteros lanzaron algunos vigorosos contraataques, pero la defensa francesa estuvo siempre a la altura de las circunstancias.

Francia está en franco periodo de superación, como lo demuestran su victoria reciente sobre Alemania, por 3 a 1, en Hanover. En breve se las verá con Suecia y seguramente irá a ese encuentro robustecida con la victoria de hoy.

## Tres equipos en igual posición

Tres equipos son actualmente los punteros en el Certamen Sudamericano de Football.

Uruguay, Argentina y Chile han perdido un punto cada uno a consecuencia de empates, aún cuando nuestra representación tiene un partido menos jugado que los teams de Chile y Argentina.

Las posiciones de la tabla son las siguientes:

| Equipos | J. | G. | E. | P. | Gf. | Gc. | Ps. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chile | 3 | 2 | 1 | 0 | 11 | 5 | 5 |
| Argentina | 3 | 2 | 1 | 0 | 14 | 7 | 5 |
| Uruguay | 2 | 1 | 1 | 0 | 5 | 3 | 3 |
| Perú | 3 | 1 | 1 | 1 | 10 | 9 | 3 |
| Paraguay | 3 | 1 | 0 | 2 | 6 | 8 | 2 |
| Ecuador | 4 | 0 | 0 | 4 | 3 | 17 | 0 |

## Califican de "notable" la actuación de Perú

## Firmó nuevo contrato José Emilio Santamaría

## NOTICIAS DEL SUDAMERICANO

## Los resultados obtenidos hasta el momento en Chile

## Distinciones al escritor Rimaelvo Ardoino

## Se registraron dos casos de poliomielitis

## FARMACIAS ABIERTAS HASTA EL VIERNES 18 DE MARZO

## Pascual Pérez pondría en juego su título ante Dai Dower de Inglaterra

## EL BIEN PUBLICO — EL TIEMPO PARA HOY

## Concursa cargos administrativos el Consejo del Niño

## Red troncal de aguas corrientes

## † María Socorro Carrasco de Gómez




EL BIEN PUBLICO — Letras y Artes

MONTEVIDEO, VIERNES 18 DE MARZO DE 1955 — SEGUNDA SECCION


ETAPAS DE UN VIAJE

# POR LOS BELLOS CAMINOS QUE RECORRIO EL BEATO ANGELICO

HOY se cumple el quinto centenario de la muerte del Beato Angélico, una de las figuras más extraordinarias dentro de la primera generación del cuatrocientos italiano.

Como acontece siempre con los grandes artistas o santos de aquel país admirable, el Beato Fra Giovanni Angélico De Fiésole, está presente y vivo en muchos sitios de la península, donde dejó una de sus pinturas maravillosas o el recuerdo de sus altas virtudes.

No viajó muy lejos del solar natal. Su peregrinaje se circunscribió a las regiones de la Toscana, de la Umbría y muy poco en el Lacio.

Quisiera evocar aquellos lugares que tuve la dicha de conocer, y que podrían señalar, con precisión, las etapas más fundamentales, tanto en la vida, como en el desenvolvimiento de la personalidad del pintor y del hombre, que en estrecha colaboración llegaron a las cumbres más excelsas del arte y de la virtud.

VICCHIO DEL ALTO MUGELLO

Una tarde en camino hacia Arezo, descansé por algunas horas en la pintoresca aldea de Vicchio en el valle del alto Mugello. Sobre una altura, en medio de la campaña verde y florida, se alza la población, pequeña, recatada, poblada de gentes sencillas.

En la reducida plaza central, una estatua realizada por el escultor Italo Vagnetti, perpetúa la presencia de Giotto. Los habitantes de Vicchio, quieren así recordar, con amor y con orgullo, que en una región muy próxima nació el genial artista, que fué descubierto por Cimabué, cuando aún niño aquél apacentaba, en el prado, las ovejas.

Y al recorrer las callejuelas de la población, en la "Via Garibaldi", el visitante tropezará con una lápida de mármol, adherida al muro de antiquísima casa, en la que se afirma que allí nacieron Fra Angélico y su hermano Benito. ¡Sólo por este hecho la aldea tiene asegurada la nombradía y la gloria!

En el año 1387, en una fuerte casa de piedra nació Guido de Pietro, que en la Orden de San Domingo, al entrar en religión, tomó el nombre de Fray Giovanni Di Fiésole y que luego, por la purísima y angelical obra pictórica realizada, aún en vida, fué conocido como Fra Angélico.

Sus contemporáneos y paisanos le llamaban con un diminutivo, tan característico entre las gentes de Toscana, "Guidolino".

Ni en la Iglesia, ni en las casas de la aldea existen cuadros o recuerdos personales del pintor.

¿Son ellos necesarios para que Guidolino siga vivo en el corazón de las generaciones renovadas, en aquel pedazo de tierra toscana?

Los habitantes comprenden que en Vicchio no hay pinturas de Fra Angélico; pero en las pinturas de Fra Angélico está siempre perpetuándose Vicchio.

Las causas más profundas y esenciales que originan el nacimiento o el desenvolvimiento del mundo de belleza, creado por todo artista, hay que buscarlas siempre en los días azules de la infancia o de la adolescencia.

Aquí estaban las raíces más profundas de Fra Angélico. Cuando ya cargado de años trabajaba en otras ciudades lejanas e importantes, muchas veces, para fortalecerse o inspirarse, el corazón de Fra Angélico debió volar hacia la aldea, en cuyas callejuelas jugó de niño, y donde estaban el hogar, …



Particular del famoso fresco "La predicación del Anticristo", en el que aparecen Luca Signorelli y Beato Angélico

… enorgullece con dos nombres gloriosos en la santidad y en el arte. Se trata de Santa Margarita, que aquí se refugió y del lugar tomó para siempre el apellido; y de Luca Signorelli, uno de los genios más completos dentro de la pintura universal. De una y del otro, hay aquí memorias u obras admirables.

Los Dominicanos, ya en tiempo de Fra Angélico, tenían su templo y convento donde se había instalado el noviciado, que no tardó en hacerse famoso por toda la región.

Fra Angélico con el hermano Benito estuvo en Cortona desde 1414 al 1418, en que vuelven a Fiésole, ya que la comunidad había sido perdonada por el obispo del lugar.

Aquí continuó los estudios eclesiásticos y su formación moral, bajo la dirección de un religioso grande, tanto por el saber cuanto por la virtud, Fray Antonino, que con el andar de los años sería nombrado Arzobispo de Florencia. Estas tareas fundamentales no le impiden pintar y por ello dejó en Cortona varias obras, una de ella de valores excepcionales.

En la fachada románica gótica de la iglesia de San Domingo, que data del siglo XIII, aún hoy puede verse en la luneta del portal, un fresco que representa a la Virgen rodeada de santos dominicanos y en el interior del templo otras bellísimas tablas pintadas por el joven Fra Angélico durante el noviciado.

Frente a la Catedral de Cortona hay dos iglesias superpuestas, que han sido convertidas en museo. En la parte superior de la misma se encuentra la Pinacoteca Signorelliana. Junto a las grandes telas producidas en distintas épocas por el gran Signorelli, …

EN FIESOLE

EN FOLIGNO

EN CORTONA

EN FLORENCIA

(Continúa en 3ª pág.)

# FRA ANGELICO, EL PINTOR UNICO, MISTICO

AFIRMA Paolo D. Ancona, que la figura de Juan Fiésole, llamado Beato Angélico, se presenta con dos caracteres distintos: uno, delineado por una secular tradición sentimental que expresan los más antiguos biógrafos; el otro deriva de lo actual, libre apreciación de la obra y que se expresa en una profunda consideración por las concepciones artísticas en las que se encuadra su personalidad.

Está bien definido en esta frase el Beato Angélico.

Quien haya observado sus obras en los Museos en que se exponen, tanto alemanes como italianos, quien haya visto sus estampas en las grandes ediciones de lujo, le será relativamente fácil comprobar estos dos modos de Fra Angélico.

Por una parte, el hombre monástico, de profunda vida ascética, enamorado del clasicismo y por otra parte, el otro ser, tan vivo y fuerte como éste, que se enlaza con el tiempo antiguo y va más allá del tiempo presente en que traza dibujo y expone color.

Muchas veces surge una falsa concepción del Beato. Se ha dicho y se ha repetido en todos los manuales, que Fra Angélico es el pintor de la ternura, de la mística, de los modos suaves de mirar bíblicos, de los ángeles tendidos hacia el centro vital del cielo, de las figuras candorosas. Por sus obras, si se atiende a este comentario, pasa …



Claustro del Convento de San Marco



Fra Angélico. . Detalle de "El Descendimiento"

La bellísima "Anunciación" que se conserva en Cortona

# FRANCISCO RODRIGUEZ MARIN EN LA ESPLENDOROSA CUMBRE CENTENARIA

A la "Sociedad Cervantina" (Madrid) y al "Seminario Cervantino" del Ateneo Ibero-Americano (Buenos Aires), en celebración del 350º aniversario de la salida a la inmortalidad, en el año 1605, de la Primera Parte de "El Quijote". Y a los "Amigos de F. Rodríguez Marín" (Madrid), en gloriosa memoria del más cervantizado comentador.

ARTURO E. XALAMBRI.

### FULGENTE SIMBOLO DE LA TRADICION Y DE LAS LETRAS HISPANAS

ESPAÑA y sus célebres centenarios" habría de intitularse y escribirse un gran libro que reuniese los realizados en homenaje a perínclitos personajes de la literatura y el arte, la filosofía y el derecho, a sabios, pensadores y artistas, en lo que va de este siglo, del que se ahuyentarían muchas nieblas encruelecidas si se iluminara más con esos faros potentes del pasado. Y se obtendría una obra, como pocas, notablemente docta, amena y educativa.

Con bien ganado renombre, no sin que lo timbrara el dolor y con el pregón de los más rutilantes títulos literarios y académicos, en los folios de esa hipotética obra, tendría que ocupar un subido sitial don Francisco Rodríguez Marín, representación gloriosa y perenne de las bellas letras de España coetánea, cuyo primer centenario se cumplió el 27 de enero de este año, por su nacimiento en igual fecha del año 1855, en la por el afamada Osuna (Sevilla).

Padecía la literatura española en el siglo XIX, la desventura de que permanecieran casi sin explotar, ni aún explorar, filones de valiosas obras humanísticas de siglos pretéritos. Y se agravaba el daño con cierta desdeñosa actitud de preferir y encandilarse con autores extranjeros, sin enterarse de las preseas de los propios. Tal como quien dueño de preciosas canteras sin lucrar, se aprovisionara en exóticas minerías que ni superaran ni siquiera igualaran los productos solariegos.

Rodríguez Marín era del corto número que en esta investigación de las venas auríferas de la ciencia y de las letras españolas —arrinconadas por devaneos europeizantes y deshispanizantes ojerizas—, seguían con intensa y fecunda faena al iniciador, propulsor e insuperado maestro de todos, Marcelino Menéndez Pelayo, al punto de que éste dijese de Rodríguez Marín, en ocasión memorable, que "en conocimiento del siglo XVI nadie le aventaja".

Sintéticamente señalo la esforzada labor de Rodríguez Marín en tres aspectos especializados: el folklorista, que penetró como ninguno en el saber popular, manifiesto en sus cuentos originales, en sus cincuenta mil refranes y en más de ocho mil "cantos populares españoles"; el historiador, crítico, literato y poeta, lexicólogo y filólogo; y el cervantista, que presupone y resume mucho de lo anterior.

### "IR AL PUEBLO", TAMBIEN EN LITERATURA...

Paremiólogo de tal eminencia llegó a ser que en el mayor concepto le juzgaron los más entendidos europeos en el folklorismo. Y por más que algunos connacionales le regatearan importancia a la materia y mérito al gigánteo colector, valga este refrán para precisar su fama: "Hombre refranero, medido y certero". Tanto es lo que ha acertado, aunque, por óptimo, desmedido al reunir cincuenta millares de refranes... Sobre la base capitalísima del aporte ingente de Rodríguez Marín, se ha erigido el monumento científico y sistematizado, impar en la paremiología, del voluminoso "Refranero General Ideológico Español", que comprende 65.083 refranes, y que publicó en 1953 el magnífico académico y férvido rodrigo-marinista Luis Martínez Kleiser con el poderoso aliciente de Agustín González de Amezúa, la doctísima orientación de Julio Casares y el beneplácito de cuantos lo entienden.

Este coronamiento y alta honra póstuma, por su muerte el 9 de junio de 1943, merecidísimo lo tiene Rodríguez Marín, pues además de su labor que supone una colectividad, y de perseverancia benedictina para ejecutarla, e igualmente otros trabajos de pesquisidor literario, nadie como él ha precisado y definido tan hermosamente el refrán y la copla: "el Cancionero, es termómetro que marca fielmente los grados de calor afectivo del corazón popular; y el Refranero, es barómetro que mide la presión del aire ambiente intelectual de las naciones".

### LOS PRODIGIOS DEL TRABAJO TENAZ E INTELIGENTE

Incontables son las veladas que quitaban noche al día para entrañarse Rodríguez Marín con los temas a desenvolver, acultado por las urgencias del vivir; pero, siempre con una probidad que alecciona a los improvisadores imaginativos de la historia, que suplen con la fantasía la trabajosa y menospreciada erudición, que se aquista en la dura batalla del estudio en archivos y bibliotecas. En éstas y en ésos, el maravilloso poeta sonetista que era Rodríguez Marín, sobre el mariposeo fantasial daba primacía al abejorreo de la afanosa colmena. Y a quienes desdeñan lo erudito, por impotencia del esfuerzo investigador, les sentenciaba: "De la erudición, como del dinero, sólo reniegan aquellos que no la tienen".

Para nuestro ambiente prolífero en plumas literarias, y más que de buena prosa en fácil poesía, y asaz escaso o infértil en el sondeo, escudriñamiento, rebúsqueda y compulsa documentaria, de que nuestra historia hace reclamo y siente apremios, gran maestro es este trabajador, inmenso e incansable, hasta sus últimas jornadas de casi nonagenario. No mucho antes había expresado con su peculiar gracejo, sal de sus escritos: "en vez de la ley del descanso dominical, la que se debió promulgar y hacer cumplir a rajatabla era la del trabajo semanal".

### TESORO QUE DEBE EXPLOTARSE

Testimonian esta modalidad de valorar la existencia por lo que se rinde al saber y se tributa a la patria, sus doscientas obras y obrecillas, que no cabe mencionar, ni menos aquilatar, en esta nota conmemorativa, ni siquiera las principales que en sólo nombrarlas se irían varias columnas. Y, a propósito, porque a la mano viene, sus obras, breves o magnas, andan en los extremos de convertidas en hallazgos de bibliófilo, por lo que se acertaría a extender la celebración de su centenario natalicio, con la luminosidad misma de sus libros reeditándolos, como ya se emprendió colmadamente reuniendo los "Estudios Cervantinos" (1947); o, cuando menos, produciendo: una **Antología de cuentos y anécdotas**; otra de **Cantares**; otra de **Refranes**; una **Selección de prosa y de poesía**; y una **edición de El Quijote**, con lo esencial de sus notas, para popularizarla a un precio subvencionado por el Estado español o por instituciones de cultura. De esta suerte, estudiantes y profesores, el mismo pueblo lector, podrá conocer y regustar y aprender y solazarse, con escritor que tantísimo se allegó al pueblo y lo convivió y estudió y perduró en su sentir y en su pensar; pero, que no es popular porque sus obras en tiradas cortas son ave fénix. Y así difundido servirá de ejemplo, porque rezuma simpatía y aliciente de estudiosidad y optimismo espiritualista, este anciano que parecía bañarse con frecuencia en la fuente de Juvencio; o, mejor y en más puro decir, que se vivificaba en Dios que mantiene y llena de alegría la juventud del alma.

### LA GRACIA, LA BELLEZA Y LO AMENO DAN POPULARIDAD

Sí; es necesario que se difunda la vida y la obra de este sapientísimo e infatigable y donosísimo escritor, alta cumbre de erudición, sabia y estética, con claro sol de ingenio y de gracia que le hacía innecesario rodearse de brumas y aparecer recóndito e inaccesible. ¿Quién más llano y preciso, más en la médula del tema, pero agraciándolo con sales más que áticas, con el sabroseo andaluz...? ¿Quién más **demoliterato** (por forjar una palabra compuesta de su modalidad y de su hacer), amicísimo y enamorado de la sabiduría y del sentimiento, del filosofar del pueblo que es letrado sin estudios, sabio sin ciencia, filósofo sin sistemas, poeta sin preceptivas, y hasta con su teología del sentido común...?

Y ¡qué rica supervalía la de Rodríguez Marín al desentrañar el oro de los yacimientos y filones de la tradición hispana, orfebrándolo con la modernidad ideológica y el habla castiza, e introduciendo el don de la amenidad, tan olvidada y mortecina por la rigidez de saberes e investigaciones engoladas y soberbiosas! Cuán certero y venturoso en practicarlo, nos enseñó a "ser amenos para ser leídos", y creyendo que "cabe serlo, siquiera un tantico, hasta en un tratado de Matemáticas"...

### EN EL PASADO GLORIOSO SE ENRAIZAN PRESENTE Y FUTURO

Rodríguez Marín es una paradoja, aunque el poco las usara, de que se es más moderno cuanto más se ahinca, vigilante de no anticuarse, en ese pretérito español, signado por la inmortalidad; pero, con la vista y el oído aguzados, el espíritu en toda su anchura y el corazón con toda su pujanza en lo presente, y, más todavía, avizorando el porvenir. De donde desprenderemos la norma educativa, para la casi incipiente nacionalidad uruguaya, de no desarraigarnos de nuestro ayer, en lo que es herencia honrosa y benéfica y en lo que conlleva de propio y elevado esfuerzo, si queremos vigorizar el pensamiento y enaltecer las proyecciones futuras que afirmen y magnifiquen la grandeza de nuestra patria.

### CERVANTES Y RODRIGUEZ MARIN EN INSEPARABLE COMPAÑIA

Y el cervantista Rodríguez Marín lo fué por antonomasia. Sin negar reticencias y excepciones, los más le han considerado, en su tiempo, compendio y suma del cervantismo más sabio, más sagaz y esclarecedor en la investigación documental cervantesca —superada únicamente por el nuevo astro del cervantismo Luis Astrana Marín—; en la compulsa de ediciones de "El Quijote" —sistema en el que fué antes magistral, el Canónigo Clemente Cortejón—; en los estudios del léxico cervantino, los ambientes de la obra impar y de otras menores del Manco todo sano; por la puntualización, el comentario, las anotaciones graves con jugo de amenidad, aunque, a veces, cargando la mano con su salobridad andaluza sobre cervantistas de autoridad alta, a mi ver, más por efecto temperamental que por intención cáustica y depresiva que no condecía con su carácter humilde y bondadoso. Felizmente, su talento sutil no fraternizó con absurdos y risibles exoterismos en la interpretación de "El Quijote", en cuya exégesis algunos se sintieron "champolliones" a la inversa, para convertir en un jeroglífico egipcio, la escritura más llana y transparente. Y por su convivencia espiritual con los personajes cervantescos y con el mismo espíritu genial de Cervantes, nos legó el regalo de la maravilla de sus ediciones comentadas de la "Biblia del buen humor", culminándolas el "Patronato del IV Centenario de Cervantes" con regia, hermosa y pulquérrima edición en 1947, en diez preciosos volúmenes (25 x 18). En ella se cumple por Rodríguez Marín, y esplende en toda la presentación, el requerimiento de Menéndez Pelayo, que le fué vaticinio: "Luz, más luz es lo que estos libros inmortales requieren..."

Cervantes si se reencarnara y hubiera de presidir una asamblea magna del cervantismo, sentaría a su diestra a quien le dedicó más décadas estudiándole con fuerte amor y más bizarro ingenio; y que con más docta amenidad y más arte creador le desentrañó y difundió esplendorosamente: Rodríguez Marín. Bien puede nombrársele Velázquez del comentario cervantina, que trocó la documentación árida, "más áspera que un cardo", en pinceladas de palpitante realismo. Santo padre del cervantismo mundial por su sapiente y seguro doctrinar —aun contando yerros que confesó—, seguirá formando cátedra y escuela, y ha de correr como proverbio, incluíble en su paremiología:

"No hay sermón sin San [Agustín"
Ni cervantina sin Rodríguez [Marín.

### LA MEJOR SABIDURIA ES LA QUE CONDUCE AL MEJOR MORIR

Y este varón de egregia proceridad, miembro activo u honorario que fué de cien instituciones y academias (las Reales de la Lengua y de la Historia, Director de la Biblioteca Nacional, etc.), condecorado hartas veces y todas harto justamente —también correspondiente de nuestro Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay—, no tan sólo fué un valor imponderable y laureadísimo en la cultura española y trascendiendo de España, sino que fué hombre cristianísimo de hondas virtudes en acendramiento perseverante, en su existencia aureolada por la Providencia con una ancianidad esclarecida, sumando ochenta y ocho años, que se prodiga[illegible] el saber, en la poesía, [illegible] hablar, pues era delicios[o con]versador, y aún en el [illegible] obrar, puesto que afirmab[a: "Yo] quiero ser antes buen h[ombre] que buen escritor".

A Rodríguez Marín se [illegible] en vida y se le ama [illegible] muerte inmortal.

Fué sabio. A pesar de [illegible] envidia haya imitado a[illegible] torero que, mostrándole [a Me]néndez Pelayo y diciénd[ole que] por su sabiduría era gra[n co]mo las Pirámides de [Egipto,] preguntó, luego de escu[char] largamente: "Y ¿qué ez [lo que] zabe ese hombre?".

Fué bueno. Sirvió a D[ios,] [illegible]

"¿Tu enemigo, y te [illegible]
[v[illegible]

Conste aquí que ha[illegible] la agradecida filialidad [illegible] panoamérica a la mad[re Espa]ña, el valioso hallazgo [de Ro]dríguez Marín en el A[rchivo de] Indias, por el que pr[illegible] España celosa de la c[illegible] los nacientes pueblos, [illegible] ellos centenares de v[illegible] de "El Quijote", el a[ño] de su salida (1605).

Y excelso poeta, po[illegible] de sus erudiciones, leg[illegible] neto de su fe y de su [illegible] (27 de enero de 1943) [illegible]

"Luciérnaga entre [illegible]
como creó tu genero[illegible]
aún relumbra mi te[illegible]
"Y pues vivo por T[illegible]
en tu honra luzca, a[illegible]
[Anta[illegible]
el farolito humilde [illegible]

La lucecilla del lucie[rnaga "fa]rolito" rodrigomarinist[a, seguirá] fulgidora como inge[illegible] cha en lo que no mu[illegible] ma sublimada en Di[os y en sus] obras bien hechas.

Montevideo, 7 de [marzo de] 1955.

ARTURO E. XALAMBRI.

# LA POESIA DE IDA VITALE

[illegible]

## LLUVIA DE PRIMAVERA

[illegible]

## DORMIR DE NOCHE

[illegible]

## FINAL DE FIESTA

*La blanca mesa puesta de esperanza,*
*el pan, la fruta, el agua, nuestros sueños,*
*el dispendioso amor sobre los platos*
*serán fiesta y temor y turbamiento,*
*seguirán siendo diario don, y deuda*
*a no sabido plazo, todavía?*
*Siempre la taza ardiente ante nosotros*
*y el hambre alegre, enfrente y compañera?*
*Al fin se nos dirá: este es el día,*
*los frutos de la tierra se acabaron,*
*para mañana encontraréis sustancias*
*inútiles y un pan equivocado,*
*copas vacías, donde el tiempo empieza*
*a arrepentirse de lo que ha pasado,*
*una insufrible desazón del ocio,*
*y una menguante nube de palabras*
*ajenas, y lloviendo en nuestro polvo.*

*IDA VITALE.*
(De "Palabra Dada")

[illegible] res aparentemente [illegible] No les canta como quienes exaltan árbol, casa, prado o monte. La cifra suya consiste en apretarlo todo en ella y contar su sueño o en lanzar su canción al viento para que la pasee entre las hojas verdes o descargar su bolsa de penas sobre una alfombra verde o ponerse en su mano los anillos del tiempo o contar, si puede, el color de la lluvia.

Ida Vitale trae entonces a este momento lírico del país, tan vigoroso, tan encantado, tan saturado de cantos hermosos, su parte con gemas verdes enlazadas que no tiene parecida con otra ya existente. Voz nueva, voz pura, voz de prado, voz de hojas, voz de gozosa vida, "nel divino del pian silenzio verde"...

CHAMLY.

# EL HOMBRE EN EL PENSAMIENTO ACTUAL

TAL vez la característica principal del hombre actual sea el desconcierto absoluto acerca de sí mismo. El hombre se ignora.

La ingenuidad física de los medioevales suscita nuestra hilaridad. Cuando nos refieren el método para hacer ratones: dejar ropa sucia en un rincón del sótano. La primitiva en la medicina: la teoría de los espasmos; y el método para curar heridas con emplastos de tela de araña y estiércol de animal. Pero toda esa ignorancia pertenecía al mundo de lo accesorio, de lo accidental, de lo suplementario. Hoy en cambio lo sabemos todo; pero desconocemos lo esencial. Sabemos cómo curar un apendicitis; pero ignoramos si la vida merece ser vivida. Conocemos el desplazarse de los átomos; pero no dilucidamos la verdad de nuestro conocimiento. Hoy apretamos un botón y surge la magia de la T.V.; pero hemos desterrado toda alegría de la "existencia auténtica". Nos arrellenamos en butacas pullman; pero un tedio más duro que todos los asientos de madera recalcitra nuestra alma... y saca callos. El colono tardaba días y semanas para desplazarse 200 kms. Hoy lo hacemos en poco más de un suspiro; lo que no impide que nos hastiemos como un clavo en la pared. Hoy lo poseemos todo, menos a nosotros mismos. Todo está claro, menos el hombre. Las ciencias marchan bien; mas la filosofía es una casa de venta de radios. Es decir que podríamos ser perfectamente felices si no fuéramos hombres. Parece que nuestros abuelos fabricaron el camisón de esta civilización sin preocuparse por las medidas; y cuando lo fuimos a usar no nos servía. Si no fuese por la tragedia que involucra una pérdida de rumbo tan esencial, nuestra pose no dejaría de ser risueña. Estamos requetecorgullosos con la velocidad de nuestra marcha; lástima que no sepamos a dónde ir. El hombre medioeval iba lento, muy lento, a paso de carreta; pero llegaba, porque iba a alguna parte. Hoy traspasamos la velocidad del sonido; pero nunca llegamos; simplemente porque carecemos de ruta.

El hombre que perdió la sombra; después de todo no perdió más que una sombra, aunque fuese suya. Hoy, nosotros nos hemos perdidos a nosotros mismos. ¿Qué importa al hombre ganar todo el mundo si se pierde a sí mismo?

Nuestra situación es semejante a la de un aviador que después de equipar su aparato, determinar la ruta, calentar los motores, advirtiese que falta la atmósfera. Tiene todo, menos lo indispensable.

Hoy lo tenemos todo, menos un destino.

"L'homme traqué": nosotros; el frustrado, el absurdo, el sinsentido... La literatura y la filosofía contrastan teatralmente con la ciencia. Basta leer un artículo de divulgación científica y luego enfrascarse en la lectura del "Extranjero". Da la sensación de dos chivos que bajando la testuz toman impulso mientras el golpe retumba por todo el valle.

Si empero se nos preguntase cuál de las dos actitudes: la científica o la literario-filosófica, son más auténticas, deberíamos responder que la última. La evolución histórica que vivimos, responde al desconcierto humano. La inestabilidad, la esclavitud, el capitalismo, la burocracia, el comunismo es la reproducción, en realidad histórica, de la desintegración humana percibida en las obras literarias y filosóficas. El amor libre, el divorcio, el aborto en lo social; la neurosis, el histerismo en lo psicológico traducen la misma pérdida de ruta sufrida por nuestro mundo.

### ..NO SABEMOS QUE SOMOS

El problema es bien serio. Que disientan los entendidos sobre la contextura de la materia; sobre el contenido del último extenso, de la postrera partícula en que se puede seccionar un cuerpo, no arguye más que limitación en nuestro poder de investigación, deducción costosa en la máquina de nuestro cerebro. Pero que el hombre no se ponga de acuerdo sobre el hombre. Que de nosotros mismos —objeto el más inmediato de experiencia— no podamos decir qué, por qué y para qué somos, es alarmante. Alarmante y significativo. Significativo de algo fallido en la base de la reflexión contemporánea sobre el hombre.

Este dilema nos arrastra a recordar las concepciones que el hombre sigloventino tiene acerca de sí mismo. Prescindo de la concepción materialista o espiritualista. En realidad el problema, hoy día, no se plantea en esa atmósfera. El hombre como simple evolución de un primer protoplasma, fué tema para nuestros abuelos, cuando dormían sobre el "Origen de las Especies" de Darwin. Lo que se llama "libro de cabecera". Continúan con esta reflexión trasnochada, el comunismo, al defender la teoría materialista de Marx sobre la historia.

Hoy no se habla si el hombre es materia pura o espíritu inmixto en la materia; de sus relaciones. Hoy nos preguntamos si el hombre posee algún sentido; si es coherente. Si en su ser se percibe la luz de una finalidad, cualquiera sea su especie; o si debemos confesar que clausurara en su interior la contradicción.

Nuestra época ha llegado a la primera pregunta, la más elemental. Nuestros abuelos al disputar acaloradamente sobre el hombre, pisaban un terreno común; a saber, que el hombre poseía alguna contextura explicable. Ahora sonreímos a nuestros venerables antepasados, hacemos un paso malabarista a su pregunta, y preguntamos lo elemental.

En este sentido esta generación ha tocado fondo. Llegó al extremo del escepticismo; y formula la última pregunta sobre la realidad de las cosas.

"Nacidos del acaso, caídos como langostas en medio de la lluvia; hemos girado por horas y días y años hasta perder el aliento en un absurdo paisaje, entre guijarros, rosas petrificadas, caparazones muertas, polvo y sol".

Este signo palpitante de interrogación es interpretado de dos modos antagónicos. Empero este antagonismo reposa sobre un fondo común: todos están de acuerdo en rechazar una explicación racionalista del cosmo, y por consiguiente del hombre. Descartes, Spinoza, Liebnitz están vitalmente superados. Esta división de opiniones la podemos expresar así:

Hombre, igual absurdo. Un bando.

Hombre, igual misterio. Otro bando.

Ambas posturas, si bien contestan un mismo interrogante, alientan dos actitudes contrarias: soberbia, humildad.

Estoy convencido que no se ha atribuído la importancia debida a esta antinomia espiritual. Sin embargo, hoy no hemos inventado nada, sino repristinar la primer tentación humana, cuando renegó de Dios para convertirse en Dios...

* * *

Una concepción geométrica de la verdad desfigura el verdadero rostro de la misma. Estamos demasiado acostumbrados a considerarla como algo ajeno a nosotros mismos; una charada más o menos ingeniosa.

La verdad empero, es conquista personal, lucha, desarrollo y vida. La verdad primera se escribe VERDAD, porque no es demostración, sino Persona.

De hecho la verdad es así: Persona. Aunque se trate de un autor ateo, si camina el sendero pedregoso de la sinceridad, va descubriendo esa vida en un desarrollo pausado e imperceptible.

Es imprescindible [illegible] los últimos murallon[es] [illegible] cionalismo cartesian[o] [illegible] dad como geometría [illegible] ternarnos en el misterio. Nuestra mente desearía que la Verdad fuera transparente. Esta era la queja de Syme.

—"No —dijo Syme—; yo no estoy tan indignado. Yo te agradezco, no sólo el vino y la hospitalidad que me has dado, sino mis hermosas aventuras y radiosos combates. Pero te quisiera conocer. Mi alma y mi corazón se sienten tan dichosos y quietos como este dorado jardín, pero mi razón está llorando: yo quisiera conocer, yo quisiera conocer..." ("El hombre que fué Jueves" - Chesterton).

Pero Dios da la respuesta:

—"Ya comeremos y beberemos más tarde —dijo—. Permanezcamos juntos un rato, ya que nos hemos amado tan dolorosamente y tanto nos hemos combatido. Creo recordar los siglos de la guerra heroica en que fuisteis héroes todos vosotros; epopeya tras epopeya, ilíada tras ilíada, fuisteis siempre compañeros de admas..." (id.).

La verdad es incomprensible. Esta fórmula es absolutamente auténtica y sólo puede escandalizar a los espíritus irreales.

Con esto no significo un irracionalismo. A la verdad se llega por el camino del pensamiento; pero una vez arribados por el pensamiento, la Verdad se muestra superior a nuestra capacidad de verdad. Hablaríamos de un umbral de conocimiento superado por la Verdad. Entonces enfrentamos el Misterio. El auténtico misterio reviste esta doble nota: racionabilidad y super-racionabilidad. De tan razonable es irrazonable.

Como el sol de tan visible es invisible: super-visible.

Y un dolor por intenso, deja de ser dolor. Los dolores grandes no son temibles: los pequeños martirizan.

El **misterio** es razonable. Cuando Colón vislumbró América no la negó por desconocer qué había tras las líneas confusas de la selva.

Al misterio se arriba como Coln a América. Allí está patente, real, incógnito. Nuestra razón —perezosa carabela— nos arrastra hasta el continente. Entonces gemimos, porque éste no es parque delimitado y nítido; sino masa confusa y retorcida.

Dios es un gran continente. Todo nos lleva hacia El; pero El posee selvas ignoradas, abismos que levemente barruntamos desde la orilla del arribo.

No obstante muchos cráneos han negado el continente por ignorar su interior.

Ivan Karamasov blasfemó de Dios porque vió llorar a los niños. Ivan niega a Dios por racionalista, y por romántico. Es incapaz de aceptar un sentido al dolor que trascienda su capacidad de comprender. De aquí su ateísmo.

Pero no advierte Ivan que al rechazar a Dios cae en el absurdo. En realidad prefiere al misterio el absurdo; y esta elección no es racional, sino sentimental. Por eso Ivan es mucho más romántico de lo que se atreve a admitir.

* * *

Al misterio se opone el absurdo. Absurdo no es lo explicable, sino lo vacío de sentido. Lo carente de un "para qué".

El dolor o el sufrimiento no son absurdos, si tienen una finalidad.

"Dicho aquel que sufre y que sabe para qué". (Claudel).

Nadie afirma que una operación quirúrgica sea absurda, por infligir un sufrimiento. Es absurda si no hay esperanza que reporte mejoría al enfermo. Entonces carecería de sentido.

Esto es lo que sucede con el **hombre**. Al estudiarlo halla nuestra generación atea que está hueco de finalidad. Una bolsa de contradicciones.

Pero, he aquí, que para la dinámica más auténtica y profunda del hombre no existe fin. Corre tras una finalidad imposible de conquistar. Tiempo exige eternidad; ser finito exige felicidad infinita. El absurdo.

En este punto es donde entra en juego otra dimensión: Dios. Una dimensión trascendente, fin del operar humano. La Eternidad y la Vida esperando al hombre-tiempo, tras el portal de la muerte.

El Ser —el Señor— sentido último y definitivo del hombre. Así arribamos a una conclusión esclarecedora. La intelección del hombre depende de la solución al problema de Dios, el problema teológico llave maestra del problema humano.

Dios no es una verdad de la que podamos prescindir, sin destruirnos a nosotros mismos, porque somos en función de ese Ser.

El hombre del siglo XVIII por un proceso de racionalismo fabricó un Dios tan metafísico, e ideó una verdad tan geométrica, que lo condujeron al ateísmo. Creyó que todo lo podía solventar una fórmula matemática o una ley física. Negó existiene Alguien que fuese misterio. El misterio exige humildad y el hombre del siglo XVIII estaba henchido de sí y de sus descubrimientos. Para él, Dios era la explicación de la ignorancia; un mito al que un día la ciencia reduciría a una proporción matemática.

Negó admitir una Verdad de mayor tonelaje que la bodega de su cráneo. Negó a Dios.

Por eso me refería anteriormente a dos actitudes: humildad, soberbia. El soberbio no puede admitir a Dios, por definición, por ser mayor que él. Patea contra un Ser inagarrable al concepto; al que no se puede aprisionar en una idea. Rechazo de Dios. Pero esta negación implica la incomprensión del mismo hombre. Y la experiencia de la propia existencia se le declara contradictoria, absurda. Por no reconocer el misterio se transforma en Absurdo todo el existir. Quien dice absurdo dice suicidio. La negación del misterio lleva al suicidio del pensamiento. Indudablemente una vida sin sentido no merece vivirse. Gracias a que los hombres no somos consecuentes con nuestros pensamientos. Que por encima de una reflexión falsa existe un instinto vital primario, verdadero; y que muy pocos —quizá ninguno de nuestros nihilistas— son capaces de resistir la prueba de Diosencio Smith. ("Hombre-Vida". - Chesterton).

La humildad en cambio admite la verdad superiores a nuestra reflexión. Admite un continente con selvas ignotas al navegante.

Y con la admisión de ese misterio todo adquiere relieve y valor.

El Misterio-Dios lo aclara todo con su luz íntima y su Presencia —como estrella boreal— transforma nuestra vida de un mero sucederse de acasos en el fino hilo de la Providencia que teje Amor con Amor.

Así explicamos la divergencia reinante entre los escritores contemporáneos sobre el hombre. Frente a ateos recalcitrantes, verdaderos místicos del misterio cristiano. Frente a Nietzche, Chesterton; y frente a Camus, Claudel.

Soberbia frente a la humildad.

R. VIOLA



# LA PERSONALIDAD DE COLON

ES difícil demostrar una verdad cuando el error se ha mantenido durante cerca de cinco siglos. Tiempo más que suficiente para que la falsedad se robustezca y sea definitivamente aceptada por algunos historiadores que, sin mayores preocupaciones, fueron alimentando "lo que unos dijeron que otros habían dicho".

Necesitaríamos la inteligencia de nuestro admirado Padre Feijóo para demostrar el daño que tales historiadores han causado a la civilización y a la cultura al habernos ofrecido una personalidad tan confusa del descubridor de América, o del inventor del Océano Atlántico, como hemos oído llamar recientemente a Cristóbal Colón.

"No hay ninguna noticia cierta sobre la infancia de Colón, ni sobre el tiempo y lugar de su nacimiento; porque de tal manera enmarañaron los hechos sus comentadores que es imposible descubrir la verdad", ha dicho Washington Irving.

Sin embargo hay poderosísimas razones para pensar que Cristóforo Colombo, el lanero y tabernero genovés no tuvo siquiera el menor parentesco con el glorioso almirante español D. Cristóbal Colón, nombre y apellido aceptado por la Cancillería Romana, como figura en las Bulas del 3 y 4 de mayo de 1493.

Para facilidad del lector, sintetizaremos separadamente diversos aspectos de la personalidad de Colón, analizando hechos concretos e indiscutibles.

### SOBRE EL NACIMIENTO

Si queremos fijar la fecha de nacimiento, todos, absolutamente todos, tendremos que guiarnos por la edad incierta y discutida del Almirante. En forma oficial nunca podrá saberse nada, ya que los primeros registros eclesiásticos datan de 1575 en que fueron creados por el Concilio de Trento. Es decir 69 años después de la muerte de nuestro navegante.

El P. Bernáldez, su biógrafo contemporáneo y amigo, asegura que falleció de senectud, a los 70 años aproximadamente; por lo que, habiéndose producido su muerte el 20 de mayo de 1506, habría que fijar su nacimiento por el 1436. Pero su hijo D. Fernando Colón es más concreto y afirma, con algún fundamento, que ha sido en 1433. Después de minucioso estudio ha llegado a la misma conclusión el infatigable investigador D. Prudencio Otero Sánchez.

Los más allegados en la vida del Almirante lo vieron anciano con 73 años de edad en sus últimos momentos. Y sin embargo todos los documentos italianos coinciden en afirmar su nacimiento en 1451. Esta contradición nos obliga a pensar que es más lógica aquella tesis, o aceptar la opinión italiana al considerar que un hombre de 55 años, puede morir de senectud.

Es evidente que la documentación italiana no se refiere a Colón marino, sino al Colombo tabernero. O pensar que Bernáldez estaba equivocado y que D. Fernando no conocía a su padre.

Nos parece que son más dignas de crédito, en este aspecto, las manifestaciones de sus allegados que toda la Raccolta colombina, tan abundante en contradicciones y que nos fija el nacimiento de Domenico Colombo, padre del presunto descubridor, en 1418.

Aceptado Bernáldez y el hijo de Colón, que nos dan como fecha de nacimiento en 1433, resultaría que este presunto padre del Almirante tendría que haberse casado a la edad de 13 o 14 años.

Y si tenemos en cuenta lo expresado por el propio D. Cristóbal, resultaría —según la Raccolta— que aquél habría empedo sus navegaciones a la edad de 8 ó 9 años.

¿Cómo, entonces, es posible que a los 22 años aparezca un Cristóforo todavía como lanero? Este era un oficio por el que el marino sentía cierto desprecio cuando escribió "hasta los sastres se meten a descubrir".

Y si sabemos que Colombo seguía el año 1470 en Génova, de donde no había salido ni soñado con dedicarse a la navegación, pues figuraba como "lanerio y tabernario" con 37 años de edad —de acuerdo con quienes conocieron a Colón— debemos forzosamente pensar que Colombo jamás pudo ser Colón.

### EL NOMBRE

Colombo es voz española. Existen actualmente en Galicia pueblos que conservan sus antiquísimos nombres de Santa Comba, Santa Colomba y Santa Columba.

El apellido Colón no existía en Italia; y las actas pontevedresas que no han podido ser rechazadas, probaron fehacientemente la existencia de la familia Colón y Fonterosa en época anterior y posterior al descubrimiento.

Angel Altolaguirre, severísimo censor de la Real Academia de la Historia, y furibundo enemigo de la nacionalidad española, escribió en un nefasto informe:

"El nombre de Colón se lee, al parecer, de un modo indudable, en varios de los documentos enviados en copia fotográfica, demostrando que este nombre de familia era usual en Pontevedra en los siglos XV y XVI".

Etimológicamente el apellido podría proceder de la palabra "colo" que en gallego significa cuello.

En 1578 se presentaron a reclamar la herencia del descubridor Baltasarre Colombo, de Cugureo y Bernardo Colombo de Cúcaro, diciéndose descendientes por línea masculina. 17 años duró el pleito; pero el más alto Tribunal no encontró ninguna prueba de parentesco, fallando en favor de don Jorge de Portugal y doña Isabel Colón.

Ningún italiano tuvo derecho a la herencia de Colón, ni se ha encontrado persona de este apellido en Italia.

En su testamento D. Cristóbal dice: "mi genealogía es de Colón".

Fernando dice que su padre vino a su patria cuando vino a España; pero que volvió a adoptar el nombre de Colón para conformarlo con el antiguo de su familia.

Y Salvador de Madariaga pregunta: "¿Qué hubiera hecho con su nombre un Colombo genovés normal al ir a servir a España?". Y responde: "Nada absolutamente. Colombo es una forma perfectamente aceptable en España y hay millares de españoles análogos, como Pombo. En Sud América existen además millares de Colombos que no han pensado nunca cambiarse el nombre, ya que su sonoridad se adapta perfectamente a la castellana".

### MONUMENTOS PETREOS

Además de la existencia demostrada de Colón en Galicia, hay en Porto Santo, parroquia de San Salvador de Poyo, lugar donde la tradición ha fijado el nacimiento del descubridor, un crucero de piedra que ostentaba la leyenda siguiente: "Juan Colón, Rº 1490".

La iglesia de Santa María la Mayor la empezó a construir el Gremio de Mareantes de Pontevedra entre los años 1454 y 1480, terminándose en 1559. Y en el norte de la fachada principal aparece ya un busto de Hernán Cortés y al sur el de Cristóbal Colón, según una guía que tenemos a la vista, editada en 1894.

En esta misma iglesia, al derribarse un retablo de madera dedicado a la Virgen del Carmen, que está situado a la izquierda de la entrada que da a la actual Avenida de Santa María, apareció en la pared de la hornacina que ocultaba, la siguiente inscripción esculpida en caracteres góticos: "Los do cerco de Joan Neto y Joan de Colón fezeron esta capilla", demostrando la existencia de los Colones gallegos.

Creemos sí, en los 17 ó 20 Cristóforos Colombos que por "rara casualidad" nacieron el año 1451 en Italia; pero no se puede negar que en España hubo un Cristóbal Colón con ascendientes y descendientes españoles.

El español fué marino, hijo de otro marino gallego. Colombo, lanero hasta su mayor edad, si alguna vez salió de Italia, se olvidó de su apellido, como se olvidó del idioma.

### EL IDIOMA

Si pensamos que Colombo fué el descubridor, ¿cómo podemos explicar que nunca haya hablado o escrito en idioma materno, ni aún con sus amigos italianos?

Hay quien dice que tenía secretarios para sus relaciones con España. Aquel pobre hombre que un día golpeó a las puertas de la Rábida pidiendo pan y agua para su hijo Diego y que defendía como un león su empresa, viajando de contínuo no llevaba taquígrafos e intérpretes, ni aunque pudiese emplearlos, pues le sobraba carácter, inteligencia y, sobre todo, dominio del idioma ya que su correspondencia anterior y posterior al descubrimiento está escrita en español.

Pobre, loco o visionario, lo mismo que lleno de poder y gloria, siempre empleó nuestro idioma. Con los italianos siguió usando el español y, en nuestra modesta opinión, esto es prueba más que suficiente para demostrar que Colón, aunque fuera un políglota, si había un idioma que no conocía era precisamente el italiano.

Cuando vemos la correspondencia con el P. Gorricio, con el Banco de San Jorge y con Nicolo Oderigo comprobamos que este aspecto no merece siquiera discusión: un italiano que permanece en su tierra hasta los 22 años, ayudando a sus mayores, sale del telar convertido en veterano lobo de mar, hablando un idioma extranjero, cambiando el apellido, olvidando todo lo que queda atrás y adivinando todo lo que jamás vió.

Con todo el respeto que nos merecen las opiniones ajenas, tenemos que inclinarnos a pensar que ésto es más digno de Mandrake que de los sesudos historiadores que no han podido explicar el origen de tales misterios y de tantos absurdos.

### TOPONIMIA

El veterano Capitán de la Marina Mercante Española don José M. Mosqueira Manso, que ha navegado durante más de veinticinco años, inclusive en barcos de vela desde Europa y Africa al mar Caribe, nos presenta un plano toponímico perfectamente documentado, indicando con su longitud y latitud exactas la situación de más de cincuenta nombres con que Colón bautizó islas, cabos, etc., que corresponden en su totalidad a la ría de Pontevedra, como San Salvador, San Vicente, Lobos, Santo Domingo, Concepción, La Galera, La Peregrina, Covarrubia, Tolete, Moa, etc.

El P. Tomás Barreira, S. J., hace ascender esta lista a más de 200 nombres gallegos trasplantados por Colón a América, sin que exista ninguno que recuerde a Italia.

También señala Mosqueira Manso que la actual bahía de Tánamo fué bautizada por Colón con el nombre de "Mar de Nuestra Señora"; y piensa el ilustrado marino en Nuestra Señora de la Mar, imagen que se veneraba en la ya desaparecida capilla de Placeres, a dos kilómetros del centro de la ciudad de Pontevedra, ante la que se detenían los barcos para rezarle una Salve todos los pescadores y mareantes, al abandonar la barra del río Lérez, para salir a pescar o navegar mar afuera.

El 12 de octubre de 1492 se efectúa el desembarco en Guanahani, archipiélago de las Lucayas, que actualmente se conoce con el nombre de Watling (Latitud 24º,00'N - Long 74º30'W). A este lugar de tanta trascendencia en la historia americana Colón le puso el nombre de San Salvador.

Nuestro Salvador y el de todos los tiempos es Jesús. Generalmente se dice así: El Salvador, o el Divino Salvador. Pero da la casualidad de que esta denominación de San Salvador era tan propia de Galicia que Rey Sánchez señala: "De las 234 parroquias que, según el Espasa, llevan el nombre de San Salvador, 216 corresponden a Galicia y Asturias, que no ocuparán más de la décima parte del territorio español, y quedan sólo 18 parroquias para repartir en 12 provincias, y aparecen sin ninguna 33 provincias".

El P. Las Casas dijo que este nombre lo había aplicado en acción de gracias; y lo aceptamos porque lo ha manifestado así D. Cristóbal. Pero más tarde encuentra un río y vuelve a ponerle el mismo nombre. Y por tercera vez llama San Salvador a la actual bahía de Bariay, en la costa N.E. de Cuba. Por lo que se puede pensar que después del agradecimiento, hubo también un recuerdo nostálgico hacia su parroquia de San Salvador.

El 18 de diciembre de 1492 celebra con gran pompa la festividad de Nuestra Señora de la O, que era la Patrona de Pontevedra.

En tres de los cuatro viajes realizados por el Almirante, figura un barco con el nombre de "El Gallego" o "La Gallega".

### LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

La tesis española fué planteada a la Real Academia por una comisión que dirigía López de Haro. Ancestrales prejuicios contra los gallegos, agravada con la parcialidad de algunos académicos, como el censor Altolaguirre, obligaron a tomar la defensa al Dr. Prudencio Otero Sánchez con una constancia e inteligencia insuperables.

Vencieron los deseos de los más "sabios"; pero la Academia se expidió sin mayor interés, diciendo que si bien no se había llegado a probar la naturaleza española del descubridor, tampoco había pruebas que demostrasen la genovista.

### PARA TERMINAR...

Algunos historiadores, escritores y eruditos, aferrados al error histórico, o al convencimiento personal que les ha producido la presencia de los Colombos en la Raccolta, quieren dar por agotado este interesante aspecto de la personalidad de Cristóbal Colón.

Figuras de prestigio intelectual como el obispo Eijo Garay, comendadores de la Orden de la Merced Capeans y Saavedra Losada, Martí, el apóstol de Cuba; Blasco Ibáñez, Amado Nervo, Castelao, Fernández Flores, Marqués de Morella, catedrático de la Universidad Central Carlos Ruiz de Cuenca, los doctores Sánchez Mosquera y Pérez Fontana, y muchísimos más, han sostenido y sostienen la tesis presentada por La Riega aceptando el españolismo de Colón.

D. Ramón Marcote hace más de 30 años que viene luchando por lograr la revisión de las actuaciones académicas, con el apoyo de toda la colectividad española en Cuba.

La inteligente obra desarrollada en España por D. Modesto Bará mereció recientemente el reconocimiento del Instituto de Cultura Hispánica que lo designó miembro titular de tan docta Corporación. Y no sería difícil que un día no lejano tengamos que corregir los libros de texto.

Desaparecen figuras ilustres y se reincorporan elementos nuevos a esta campaña de reivindicación, que no podrá darse por terminada mientras no se aclaren debidamente las extrañas actitudes de un hombre que vivió recordando a Galicia continuamente, sin el menor recuerdo para aquel lugar "de donde salió".

MANUEL DE FRANCISCO VAZQUEZ

# ¿Preocupación Misionera?

¡NO!...
¡SI!...

—¡Falso, falsísimo!

—Pero difícil de refutar.

—Difícil de hacer entender.

—Algo así como la teoría de Einstein...

—¿A qué ocuparnos y preocuparnos en lejanas regiones del globo: Asia, Conchinchina, Viet Nam, cuando este manojito de humanidad, la República Oriental del Uruguay, es verdadera y auténtica tierra de Misiones?

—Evidente. ¡Y qué de acuerdo con lo de Uruguay tierra de misiones! Porque afirmar que el Uruguay es católico es una mentira sólo asimilable a la afirmación de que Montevideo es una ciudad limpia.

—Entonces, ¿a qué desparramar fuerzas católicas por otras geografías? Tensemos todos nuestros músculos espirituales, aunemos todas nuestras posibilidades económicas en la empresa católica uruguaya. El día que exista en nuestra patria rebullir de vida cristiana podremos permitirnos el "lujo" de distendernos por otros continentes. Entretanto...

* * *

Sí, amigo. Tiene razón, pero...

Ud. piensa bien; pero la realidad es otra. Porque en los misterios cristianos no basta pensar de acuerdo a cierto sentido común, sino que es necesario pensar de acuerdo al Evangelio, a la Revelación, a la enseñanza de la Iglesia...

¿Me permite un segundo de tu tiempo?...

¿Por qué razón la Iglesia tiene que marchar a tierras paganas?

El mandato de Cristo: "Id, pues y enseñad a todas las gentes, bautizándolas en el... (Mat. 28-18).

El Maestro dejó a su Iglesia un mandato de difusión por todo el planeta.

Pero intimemos el sentido de este mandato en la realidad de la Iglesia. Para lo cual formulamos la siguiente pregunta:

—¿Si la Iglesia no enviase misioneros, pongamos por caso a la China, los budistas se condenarían?

¿Por qué se van a condenar?

—¡Por no conocer a Cristo y a su Iglesia!

—¿Y qué culpa tiene un budista o un confucionista de no conocer a Cristo, en el supuesto que no haya predicador?

La Iglesia enseña que si un budista, o un confucionista, vive de buena fe en su religión, sin desoír los preceptos de la ley natural no se condena.

Dios es Padre, y no pide imposibles. Santo Tomás, apellidado por su saber doctor angélico, enseña que si un salvaje correcto en la ley natural, agonizase sin haber oído el nombre de Jesús Salvador, Dios enviaría un ángel para bautizarle.

Luego debemos concluir que la inquietud misionera no se cimenta en la siguiente proposición: "Si no hay misioneros los paganos se condenan".

Esto es falso.

¿Dónde, pues, hallar la razón íntima, la quinta esencia auténtica de la fiebre misionera?

A la Iglesia, en el sentir común de los santos padres, se le adjudica el doble apelativo de "Esposa" y de "Madre".

La Iglesia es la esposa mística de Cristo.

La poseedora del verdadero espíritu del Señor.

La continuadora de su obra.

La prolongación de Cristo.

La Iglesia es esposa porque es madre. Fuera de la Iglesia no hay salvación. Es decir que ella, la Iglesia, es la engendradora de cristianos. La redención de Cristo operada en el Calvario, fué válida para todos los hombres. Pero esa redención quedó depositada en la Iglesia, siendo ella la encargada de la distribución en el tiempo y en el espacio de esa redención.

Iglesia Esposa — Iglesia Madre
Iglesia Misionera

Observemos el esquema. La Iglesia es esposa de Cristo, por voluntad del mismo Señor. Pero al ser esposa es Madre. Y porque la Iglesia es esposa y es Madre, la Iglesia es misionera.

* * *

Pongamos una comparación de orden biológico para mejor entendernos. Una señora va a ser madre. Se advierte una tensión en toda esa naturaleza de mujer, una necesidad que es fisiológica y que es psíquica, de enfendrar.

Más aún. Si nosotros pudiésemos consultar ese nuevo ser que se está elaborando de modo misterioso, en el seno materno, escucharíamos una exigencia imperiosa de ese ser por el nacimiento.

Podemos decir que confluyen dos fuerzas, que se equiparan dos tendencias: la materna a engendrar, la filial a ser engendrada.

Si a ese ser que quiere salir a la vida lo mantuviésemos en el seno materno, estaríamos frustrando una exigencia legítima aunque inconsciente del niño.

Esta comparación física nos hace vislumbrar la realidad espiritual —por consiguiente intangible— de la Iglesia misionera y el pagano.

El pagano está anhelando —de modo inconsciente, pero no menos real— como el niño en el vientre materno, a llegar al nacimiento del bautismo. Está postulando con un grito que emerge de las profundidades más hondas y reales del ser-hombre, esa Vida sobre todas las vidas, que es la Vida de la Gracia. Está exigiendo, advirtamos bien, exigiendo, pues Cristo ha muerto por él (tradidit semetipsum pro me; se entregó por mí, dice San Pablo), el nacimiento en el bautismo.

Y la única que puede llevar esa Vida es la Iglesia.

De parte del pagano existe una exigencia al nacimiento espiritual. De parte de la Iglesia Madre y Esposa un deber de engendrar hijos para Cristo.

A ese triángulo Iglesia Madre - Esposa - Misionera, corresponde el grito del pagano por la Vida, que es Jesús: "Yo soy la Vida".

* * *

De esta visión teológica de las misiones se deduce una conclusión clarísima. Si en alguna comunidad cristiana —la nuestra, por ejemplo— se advirtiese una ausencia de espíritu misionero, habría que exclamar con Hamlet: "Algo hay podrido en Dinamarca".

Porque el espíritu misionero no es un adorno, una joya que se puede permitir alguna comunidad más rica; sino nota esencial, del auténtico espíritu de Cristo.

Los apóstoles no se encerraron en Palestina, con el argumento que sólo eran doce para millones y millones de judíos, pueblo querido de Dios, sino que se desparramaron por todo el mundo.

Donde haya una cédula cristiana habrá espíritu misionero.

Y donde un cristiano, espíritu de conquista intercontinental.

Esta nota esencial a la verdadera Iglesia no implica actual difusión por todo el globo. Así en Pentecostés la Iglesia era católica, no obstante quedar encerrada dentro de las paredes del cenáculo, en un barrio de Jerusalén.

Esa primera Iglesia era verdadera Iglesia —tanto como hoy día— porque poseía una exigencia de difusión, fruto de su Misión de hacer llegar a todos los hombres la Sangre preciosa del Calvario.

Este es el espíritu misionero, lector.

Algo esencialmente distinto a la propaganda de un gosmético.

Y que debe ser pensado, entendido y amado, según el Espíritu de la Iglesia, nuestra Madre, nos lo enseña.

R. DEIMON.

# POR LOS BELLOS CAMINOS QUE RECORRIO EL BEATO ANGELICO

(Viene de 1ª pág.)

mento imperecedero del arte y una de las fuentes más puras de recreo estético que pueda ofrecernos la ciudad de Florencia.

Fra Angélico pintó los claustros, los corredores, las celdas de sus compañeros de religión. Evocó escenas de las vidas de los santos; pero en forma especial desarrolló e ilustró los capítulos esenciales de la vida de Jesús, culminando el relato con la "Crucifixión" que esplende en la sala capitular. En esta magnífica composición de dramatismo electrizante, en forma ideal organizada, el artista colocó junto a los personajes que actuaron en el momento final de Jesús, a los fundadores de órdenes religiosas más renombrados y a los santos de su devoción. Tiene tal exaltación un claro sentido teológico, pues esos fundadores y santos, de acuerdo con el consejo dado por San Pablo, trataron, en sus heroicas vidas, de "terminar en ellos lo que faltaba a la Pasión del Cristo".

En los cuarenta y un frescos que integran el ciclo, hay veintitres composiciones que representan la Crucifixión. Fra Angélico no se repite en el tema, tratado siempre con amor y unción superior. Por lo general, a los pies del Divino Crucificado hay un fraile dominicano en cuyo rostro, según la tradición, se repiten los rasgos del religioso que ocupaba la celda.

En estas pinturas Fra Angélico se mantuvo fiel en el espíritu de la orden dominicana, para la cual el Crucificado era la fuerza y el modelo constante. Ya en el siglo XIII Galvano Fiamma había escrito: "L'Immagine del divino Crocifisso, é il libro aperto della vita".

Y cuando el viajero recorre las reparticiones de ese convento comprende que Cristo debió sostener, constantemente, al pintor, para que éste pudiera realizar una pintura tan pura, tan ideal y tan celestial.

Una tradición no desmentida y que Vasari recoge, asegura que Fra Angélico no tomaba los pinceles sin antes rezar una oración y que cada vez que trataba el tema de la Pasión del Redentor, su corazón se dolía hasta inundársele el rostro de lágrimas.

Sólo un ser así, de tal pureza y delicadeza, pudo crear los frescos de San Marcos. Nacieron como una oración. Y así quedan para siempre. El espectador, cualquiera sea su condición, al mirar esas pinturas se recrea; pero se siente, inmediata y naturalmente elevado a otras esferas. Es el fruto que desde hace siglos da la plegaria milagrosa del fraile artista y santo.

### EN ORVIETO

A la estupenda catedral de Orvieto también está vinculado el Beato Angélico. A ese templo, que es una joya de la arquitectura de todos los tiempos, fué a pintar en el verano del año 1447, cuando se encontraba trabajando en Roma. Fué ardientemente solicitado para decorar la capilla de San Brizio, porque se le consideraba el más famoso entre todos los pintores italianos: "Famosus ultra omnes pictores ytalicus".

Cuando estaba entregado a sus tareas fué reclamado por los superiores de Fiésole, donde había sido nombrado Prior.

En dicha capilla comenzó la decoración del techo, pintando con la ayuda de Benozzo Gózzoli, a "Jesús Juez rodeado de los ángeles" y al "Grupo de los profetas".

Años después habría de dar término a las decoraciones de la capilla de San Brizio, convirtiéndola en una de las maravillas de la pintura universal, el gran Luca Signorelli. Este artista, en una de las electrizantes composiciones en la que se refiere a "La Predicación y hechos del Anti-Cristo", colocó en la parte baja, en el lado izquierdo de la monumental escena un grupo de espectadores. Entre éstos aparecen en primer plano Signorelli y Fra Angélico.

El nobilísimo pintor de Cortona quiso de esta suerte testimoniar la devota admiración que profesaba por otro maestro tan diverso a él, en el concepto y la visión del arte.

Y da gusto, en aquel solemne recinto, ver unidos para siempre los rostros de los dos geniales florentinos.

### EN ROMA

El Beato Angélico creó muchísimas obras. Era un trabajador incansable. Vasari no puede ocultar su asombro ante la multiplicidad de las obras realizadas. Sus pinturas, asegura el crítico e historiador, andaban por todas las casas de Florencia y "permanece muchas veces maravillado al comprobar como cosas tan perfectamente realizadas pudiera darles término un solo hombre".

A pesar de las absorbentes tareas que le retenían en Florencia, por obediencia, debió ir a trabajar lejos de la ciudad bien amada.

En la ciudad de Roma estuvo tres veces: dos para pintar, reclamado por los Pontífices, la tercera, para bien morir.

En el año 1445 es llamado por el Papa Eugenio IV para decorar la capilla del Santísimo Sacramento en la Iglesia de San Pedro. Tales pinturas se perdieron cuando Pablo III construyó la nueva y monumental Basílica.

Fra Angélico retorna por segunda vez a Roma en 1447. Esta vez va a la ciudad santa obedeciendo a la voz del Pontífice Nicolás V con quien le unía una estrecha y cordial amistad.

Para este Papa pintó una de las salas del Vaticano. Fué en los trabajos ayudado por el discípulo predilecto Benozzo Gozzoli.

En los muros de dicha cámara describe en magníficos frescos las vidas de los santos Esteban y Lorenzo.

Tiene ya sesenta años. Ha trabajado y sufrido mucho; pero se siente joven, con el dominio total de sus energías y del oficio y de la técnica, que ha depurado cada día más.

Estos frescos del Vaticano son magníficos. El lenguaje plástico de Fra Angélico es el mismo; pero tal lenguaje se ha solemnizado, por decirlo así, en medio de un ambiente muy distinto, al por él vivido, tanto en la dulzura de Fiésole como en la tranquilidad del Convento de San Marco. Fra Angélico ha sentido, naturalmente, el hechizo de la grandiosidad de la Roma clásica y la monumentalidad y solemnidad de aquélla se advierten no solamente en las arquitecturas que sirven de fondo a las grandes composiciones, sino en la forma como están organizados los personajes de cada episodio.

Como en muchas de sus mejores composiciones pintadas antes en Florencia, las figuras, impregnadas de refinada elegancia, al mismo tiempo que pisan firme en la tierra, vuelan espiritualizadas por el aire. Les cubren ricos brocatos salpicados de preciosas piedras. Y la naturaleza que los rodea está vestida de fiesta. Las galas de la primavera se prodigan por los prados y suben a los cielos abiertos.

En las dos historias de los santos Esteban y Lorenzo, se vuelve a comprobar que Fra Angélico pinta con naturalidad. El ha llevado al muro, los árboles, los ríos, las flores que ha visto de contínuo en sus paisajes de la Umbría y de la Toscana; pero todos aquellos elementos de la naturaleza han sido en su realismo, trascendentalizados. Lo mismo o más sucede con las personas. Ahí están seres vivos, con el rostro, con el gesto que les pertenece y que los asemeja a cualquiera de los seres humanos, nacidos en cualquier tiempo del mundo. Pero esos seres tienen el mínimo de polvo, de tierra y de carnalidad. Tienen todo el vivo realismo de la carne, pero una carne sobre la que se siente, dominante y transfiguradora la luz del alma.

Para mí esta sala que Fra Angélico decoró en el Vaticano, por encima de su imponderable valor artístico, encierra una conmovedora y aleccionadora significación moral. Es el testimonio de devoción que un hijo fiel de la Iglesia quiso dejar en la ciudad santa, donde tiene su asiento el Padre, custodio infalible de aquella verdad y fe divinas en las que encontró siempre inspiración y substancia para todas sus pinturas.

Interior de la Catedral de Orvieto donde se encuentran pinturas de Fra Angélico

Iglesia de Sta. María Sopra Minerva donde se halla la tumba del Beato Angélico

### LA MUERTE

Uno de lo sedificios religiosos más interesantes de Roma es, sin duda alguna, la iglesia de Santa María Sopra Minerva, cuyo interior es el único ejemplo de arquitectura gótica que existe en toda la ciudad. Entre muchas obras maestras y mausoleos suntuosos que guarda, cuenta con la tumba de Fra Angélico.

Después de terminadas las decoraciones de la Sala de Nicolás V, el pintor había vuelto a Fiésole a cumplir con sus obligaciones de Prior. Luego retorna a Roma donde murió el 18 de marzo de 1455. ¿Cuáles fueron los motivos de su último viaje?

Los biógrafos nada dicen de este retorno, en cierto sentido providencial, ya que en ningún sitio de Italia podía descansar mejor, y para siempre, que en la tierra sagrada de Roma, aquel que llevó siempre en su alma, en su vida y en su arte, la verdad de amor, que esa Roma representa desde hace veinte siglos.

La tumba del Beato Angélico, en Santa María Sopra Minerva, es simple y pobre. Carece de adornos y de estatuas. Sólo una leyenda latina, sobre la lápida de mármol, que traducida, dice así: "No se me dé gloria, porque haya sido un Apeles redivivo, sino porque, oh Cristo! di a tus pobres todo cuanto gané; porque hay obras terrenas y otras que viven en el cielo. Me llamo Juan. La ciudad donde nací es la flor de la Etruria".

Esa tumba, hoy 18 de marzo, con motivo de cumplirse el quinto centenario de su muerte, se cubrirá, como siempre, de flores: flores que dejan los peregrinos devotos.

Fuera del templo, los estudiosos, con el pretexto de la celebración de este aniversario, se plantearán, nuevamente, los viejos problemas: ¿Dónde radica el secreto de la personalidad de Fra Angélico? ¿Cuáles fueron sus reales maestros o de qué enseñanzas se aprovechó para formar su estilo?

Se repetirán, seguramente, los juicios antiguos y modernos, producidos a lo largo de cinco centurias por la crítica más seria. Se recordará que durante la permanencia en la Umbría pudo sufrir las influencias del delicioso pintor, Gentile da Fabriano o de Spinello Aretino; se insistirá que a su vuelta a Florencia no habrá podido ser indiferente a la presencia poderosa y alucinante del intenso Masaccio; y se insistirá en aquel juicio tan acertado de Papini, según el cual Fra Angélico sería el providencial unificador y transfigurador en la obra tan personal de las dos corrientes estéticas que dominaron el tresciento florentino: la que viene del fuerte y dramático Giotto y la que parte del refinado y elegantísimo Simone Martini.

Se seguirá indagando y polemizando sobre estos problemas y al fin los críticos sinceros de nuestro tiempo coincidirán en afirmar que Fra Angélico no tiene predecesores ni ha tenido continuadores, que es único e insuperable; que nadie ha podido igualar su espiritualidad; que nadie ha sido capaz de superar su religiosidad.

¿Cuál es su secreto?

La respuesta la puede dar la tumba que recoge hoy flores y oraciones en la iglesia de los dominicanos en Roma. En esa lápida se nos dice que la gloria debe dársele, no por el arte, sino por la vida en que imitó a Cristo sirviendo a los necesitados.

Se comprende, entonces, que si Fra Angélico es el pintor religioso por excelencia, es debido a que en él se da, por primera y única vez en toda la historia de la pintura occidental, este fenómeno: al mismo tiempo, en su corazón se realizaron con idéntica intensidad, la experiencia ontológica del arte y la experiencia maravillosa de la mística. Santidad y pintura en el Beato Angélico, van creciendo juntas e inseparablemente unidas, como antes brotaron, armonizadas, la santidad y la poesía del pecho de aquel otro genio italiano que se llamó Francisco de Asís.

ERNESTO PINTO.

# LA MANUFACTURA DE GRANDES ORGANOS EN STRASBURGO

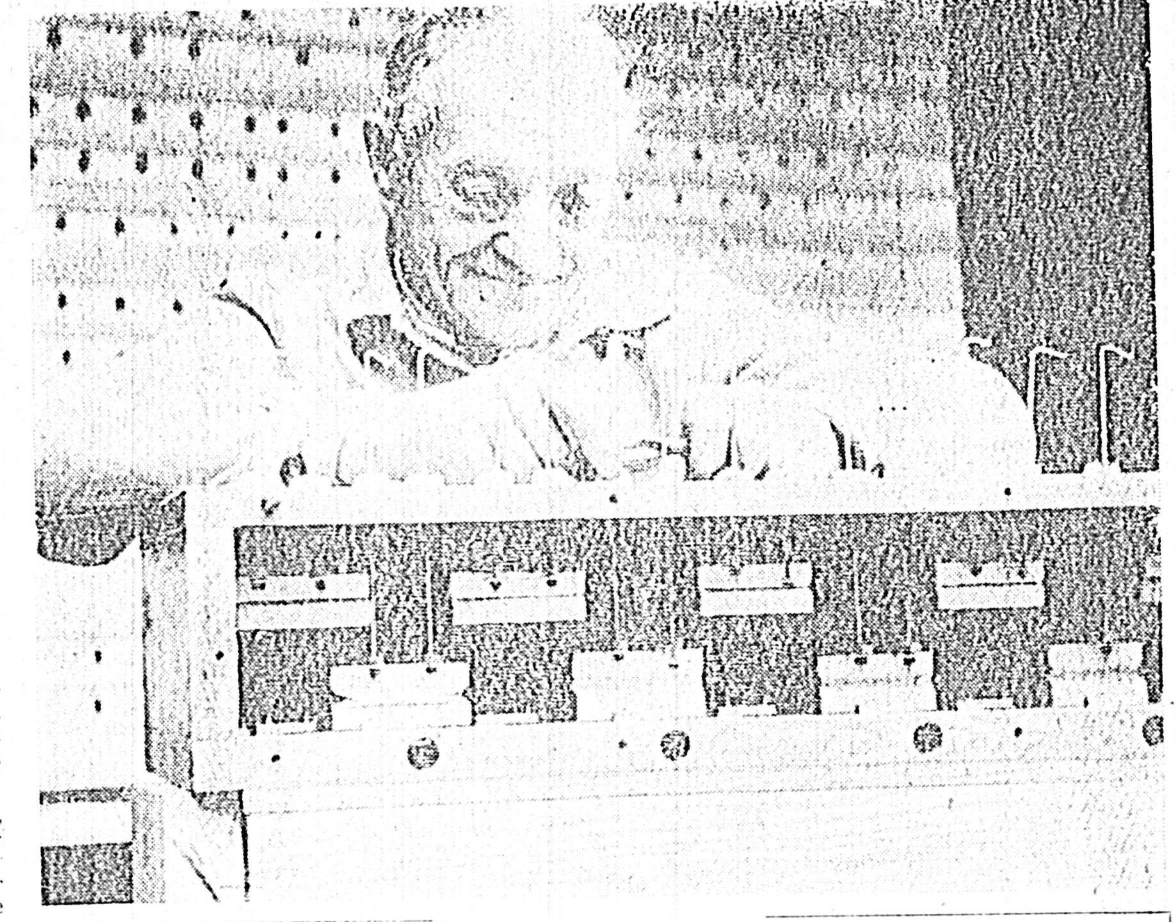
### UNA ARTESANIA TRADICIONAL AL SERVICIO DE LA MUSICA

EN la indagación del origen del órgano, instrumento de teclado y de aire comprimido, hay que remontarse muy lejos en la historia de los instrumentos musicales. Según Curt Sach, el órgano constituye el último estadio en la trayectoria de mecanización del soplo humano.

En el recorrido de esa trayectoria desfilan el anlos griego (tubo), la gaita, la flauta travesera, la siringa o flauta de Pan.

El órgano primitivo excluye la boca, cuya acción fué sustituída por pistones y compresores hidráulicos, donde los tubos eran tocados por medio de un teclado del tipo más elemental.

Su invención se atribuye a Ctesibio de Alejandría (siglo III A. J.) quien aplicando un descubrimiento de Arquímedes intentó en una zampoña de grandes dimensiones, la teoría del órgano hidráulico, en el cual la fuerza del agua se utiliza para la producción del viento.



Aparato electro-neumático para la producción de las notas. Un electro imán acciona los pequeños fuelles y éstos tiran de una válvula dejando pasar el aire por los tubos

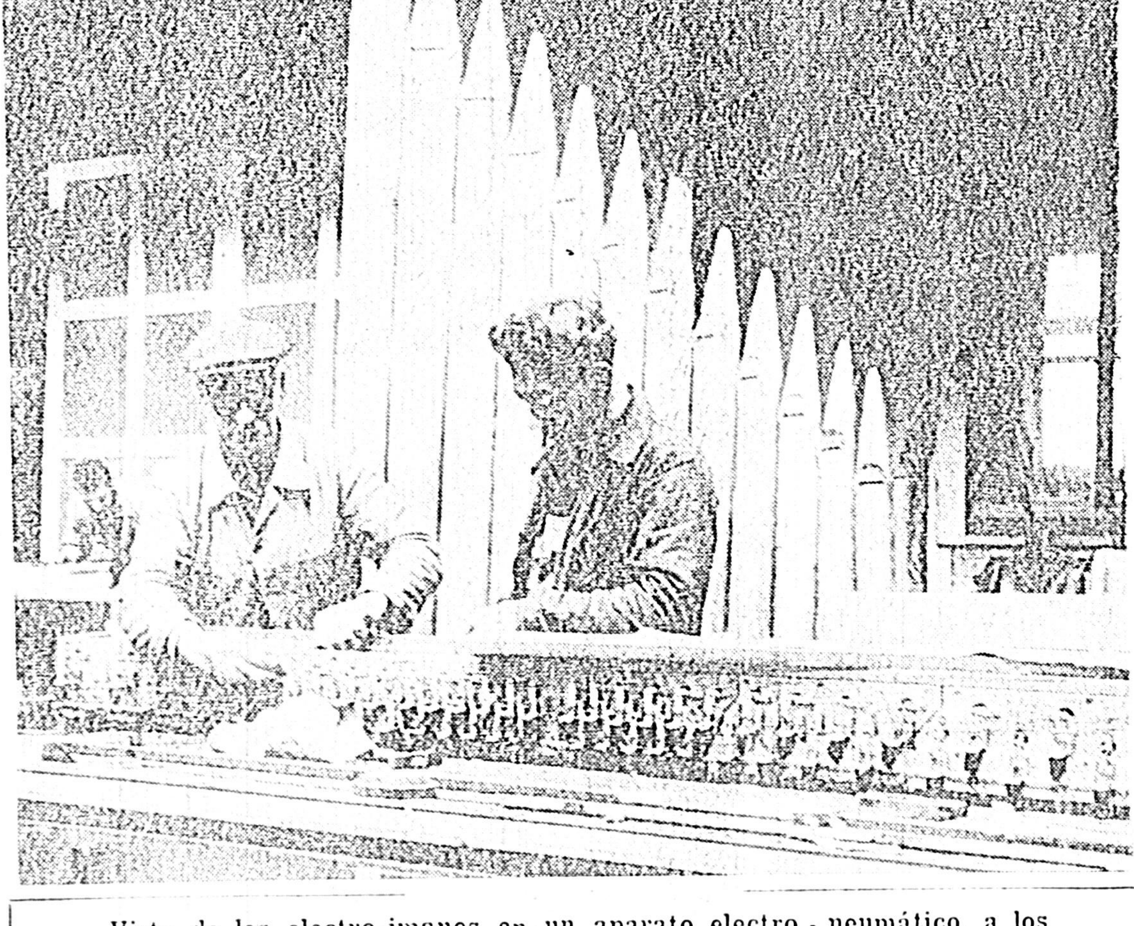
En estos primitivos órganos, la presión del aire no era suministrada por fuelles, sino por un comprensor hidráulico y por pistones. De ahí el nombre de órgano hidráulico o simplemente hijdraulicus. No se sabe que tal mecanismo haya tenido aplicación práctica, pero la experiencia sin duda sirvió de base para que después de una lenta evolución se llegara hasta el órgano de teclado cromático y de siete octavas que aparecieron por el siglo IX. Antes de desaparecer totalmente los órganos hidráulicos habían ya dejado paso a los órganos neumáticos, el primero de los cuales parece haber existido en Bizancio, en el siglo IV. De Bizancio pasaron a Europa occidental y se sabe que en el siglo V se fabricaban en España, en el VI en Inglaterra y en el VII en Francia. En esta última época, se les describe como "una torre fabricada con diversos tubos que por medio del soplo de los fuelles rinden una voz fortisima; y para que se extraiga una buena armonía se colocan en el interior algunas teclas de madera, que movidas oportunamente producen muy grata y sonora cantilena".

La Iglesia, que al principio del siglo IV parecía haberse opuesto a tal instrumento, comenzó primero a tolerarlo, hasta que finalmente quedó como instrumento único en el templo, debido a que su voz tan estridente y desagradable había sido suavizada cada vez más por los constructores ansiosos de perfeccionamiento.

Pese a ello las crónicas del siglo XII, aun se hacen eco de lo ruidoso que eran las voces de los órganos que en esa época resonaban en las iglesias. Pero también algunos autores señalaban que el órgano al mismo tiempo podía igualar el rugido del trueno, la locuacidad de la lira y la dulzura de los címbalos.

Del siglo XIII arranca la disposición moderna de los órganos, en los cuales las palancas sustituyen a las correderas o listones horizontales de madera, cuyas partes frontales sobresalían, mientras las posteriores interrumpían el paso del viento. Esas palancas eran accionadas ya en esa época directamente por los dedos. Alcanzaban tres octavas y al principio no tenían semitonos. Pero en el siglo XIV ya muestran teclas blancas y negras, colocadas como las modernas, y es una verdad unánimemente aceptada, que el órgano fué el primer instrumento que llegó o ser enteramente cromático. De aquí aranca la más progresiva evolución hacia los grandes órganos, con amplísimos tubos. Ya a fines del siglo XIV había órganos de dos manuales (o teclados) a los cuales muy pronto se les acopló para que sonaran juntos, haciendo que la presión sobre una tecla en uno de ellos actuara sobre la tecla correspondientes al otro manual.

Otro agregado de la época que señaló un evidente progreso técnico y musical fué la invención del pedal, atribuído a Nicolás Faber. La pedalera es el teclado que el ejecutante mueve con los pies, y fué aplicado al órgano en el siglo XV, inmediatamente de su invención por Faber. Al principio dependían de los pedales sólo los sonidos diatónicos con algunos cromáticos, luego la gama se fué enriqueciendo. A los diversos tubos que se agrupaban para sonar al unísono a la presión de una tecla, se fueron agregando registros, llamados solistas. Estos respondían al timbre de diversos instrumentos de viento y formaban contraste con el color neutro de los llamados sonidos llenos. (Sonido lleno, mixtura o relleno, es el de la agrupación de tubos correspondientes a cada tecla, que producen además del sonido fundamental, también la serie inferior de los armónicos). Esos registros solistas se fueron independizando de los llenos, por medio de un mecanismo que desconectaba a voluntad, a cada uno de ellos. El primer solista fué, como es lógico, la flauta y a éste se fueron agregando otros que dieron sus cualidades características de contraste y mezcla de timbres, hasta que el órgano llegara a constituir por sí solo toda una orquesta.



Vista de los electro-imanes en un aparato electro - neumático, a los cuales se somete a un minucioso ajuste

Más adelante, los diapasones tapados (tubos con el extremo superior cerrado que daba un timbre suave y hueco), los tubos cónicos, los registros de lengüeta, la pedalera con registros propios, las diversas mixturas y címbalos, fueron dando variedad y nueva musicalidad a los órganos del siglo XV, a los cuales incluso, se les agregaba efectos humorísticos de campaniles y cascabeles, que en general eran desaprobados por los organistas serios.

Tales características, desarrolladas por artesanos famosos como Uurico Engelbecht de Straburgo, Juan de Colonia, Anteggnati de Brescia y otros, fueron afinándose y perfeccionándose hasta llegar al órgano barroco o Praetorius del siglo XVII que es sin duda la base del órgano actual y al cual tienden a volver los constructores de hoy, en busca de aquella calidad que Silberman dió al órgano de Bach.

Los timbres se fueron haciendo cada vez más claros y transparentes. Se diferencian los tres registros. El del primer manual (gran órgano) muy severo y solemne. El del segundo más penetrante. El tercero en cambio muy sedoso en sus suaves sonoridades, obteniéndose con la pedalera una gran potencia para cada color.

El camino de la perfección técnica en la mecánica del órgano, no resultó sin embargo beneficioso para su musicalidad. Por eso en el actual período la manufactura de Strasburgo y otras que buscan la mejor calidad en música, tratan de volver a las formas del pasado, reconstruyendo órganos de la época de Bach, quien continúa siendo el valor cardinal como creador de música para este instrumento.

Las degeneraciones de ese largo período evolutivo, tendieron a hacer del órgano un instrumento orquestal, con un complejo laberinto imitativo de los más diversos timbres. Se tendía a la monumentalidad, se agregó un cuarto teclado y un nuevo pedal. Se pasaba a matices sucesivos y rápidos con los botones de enganche que facilitaban tales cambios y que permitían reemplazar de inmediato las más diversas combinaciones sonoras. Para obtener la mayor precisión en este complejo mecanismo se inventó la palanca neumática que facilitaba la ejecución e igualaba la presión en los diversos tubos.

A mediados del siglo pasado se alcanzó la mayor perfección mecánica en este sentido al obtenerse un mecanismo completamente neumático en el cual cada tecla y cada fuelle estaban conectados con sus respectivos tubos, pudiendo realizarse tal armónica conexión con la simple presión que hiciera el organista sobre la tecla deseada.

Una nueva etapa en esta superación de la técnica instrumental fué la invención del mecanismo electro-neumático del cual surgieron mejoras ilimitadas. Sin embargo, tales mejoras no tuvieron como constante preocupación la calidad sonora, sino más bien la grandiosidad de su construcción arquitectural. Se pensó y se realizó el órgano de cinco manuales, de doce, de quince y de veinte mil tubos, de dos centenares de registros. Este pandemonium en la carrera por el órgano más grande del mundo amenazaba un recorrido de nunca acabar. Pero felizmente con el primer cuarto de este siglo vino la reacción, entre otros por el lado de Strasburgo, cuyo lema era volver al ideal de los instrumentos utilizados por Bach, Haendel y Palestrina, utilizando en la recia estructura de los órganos del 1600 todas las mejoras posibles y adecuadas de la técnica moderna.

Las grandes obras de esos creadores, no podían adaptarse por cierto a las turbulencias sonoras del gran órgano del siglo XIX, en la cual quedaba ahogada por completo la gracia y la claridad polifónica que caracteriza esas maravillosas creaciones.

De aquí la importancia que ha adquirido la manufactura de órganos en la escuela de Strasburgo. Esta artesanía floreciente ha arrancado su estudio desde los siglos XI y XII, cuando se idearon los pequeños instrumentos que acompañaban los primeros ensayos de música polifónica. De allí ha seguido los rastros de la época de San Luis, cuando fueron construídos instrumentos muy importantes en particular los 'Notre Dame" de París, "Notre Dame" de Reims (1219), "Notre Dame" de Strasburgo (1260), de la Catedral de Bonn (1230), de las de Praga y de Exeter (1256).

Siguiendo ese proceso de reelaboración por tan glorioso camino, la Escuela de Strasburgo ha repasado la agrupación de los elementos del órgano clásico, en el siglo XV, cuando crece la extensión de los teclados, aumentando la potencialidad y la variedad de los juegos, agrupados definitivamente en familias bien caracterizadas.

Estos juegos pueden ser manejados a voluntad de los organistas por sus diversos registros.

Este tipo de órganos monumentales se encuentran en la Catedral de Strasburgo (con su estructura que alcanza 24 metros de alto y 8 de ancho), en Notre Dame de París, en Notre Dame de Amiens, en Notre Dame de Chartres, de Reims, de Strasburgo, de Delft, de Florencia, de Milán, de Halberstadt, de Nuremberg, de Breslau, de Frankfort sur le Main, de Erfurt y muchas otras grandes iglesias de larga tradición.

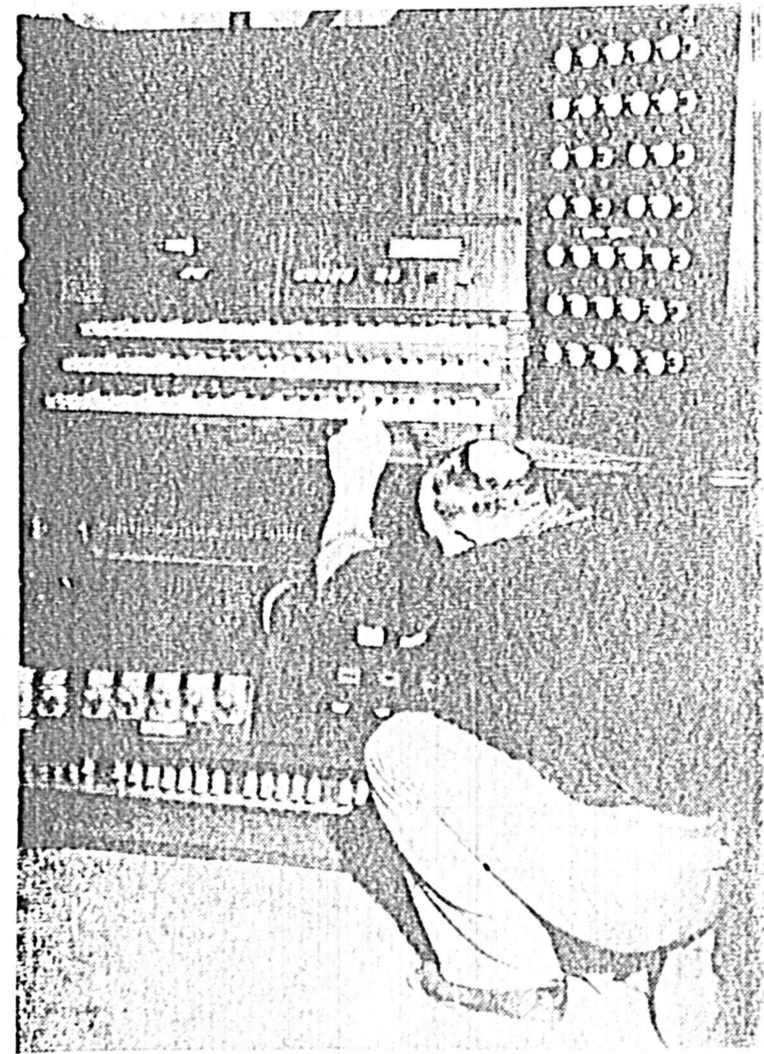
En el curso de los siglos estos viejos órganos se han transformado y a menudo se han deteriorado por la acción del tiempo y de la humedad, por lo cual han debido ser reconstruídos. Siguiendo un trabajo muy cuidadoso de los especialistas en cada caso, han sido modernizados con la adaptación de mecanismos eléctricos.

Hoy la manufactura de órganos de Strasburgo conserva plenamente la tradición de su artesanía, utilizando los descubrimientos de la ciencia actual especialmente en acústica y en electricidad para la construcción de sus instrumentos, que le han dado tan sólido prestigio.

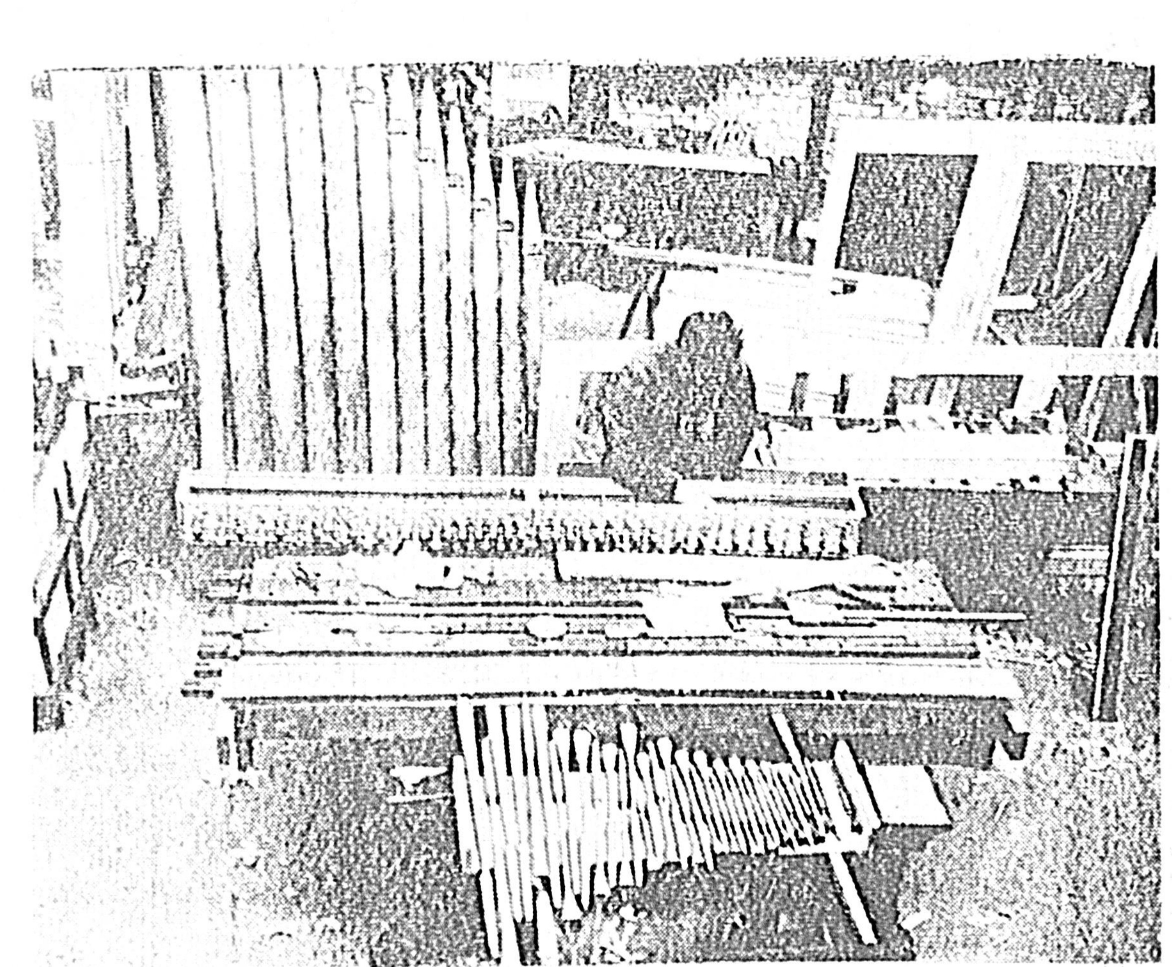
Por ello es sin duda, ésta de Strasburgo, una de las más importantes manufactureras de órganos. Allí se han restaurado más de 500 órganos antiguos, existentes en Francia, Alemania, Suiza, Bélgica, Noruega, Lituania, India, Antillas, Madagascar, etc., por lo cual puede decirse que ha puesto de nuevo en uso un riquísimo material musical. Pero no sólo ha sido importante esta obra de reconstrucción, sino que además ha construído más de 250 órganos nuevos, siguiendo las directivas clásicas de su experiencia, para sus clientes franceses y del exterior.

Las fotos que acompañan esta nota, redactada con datos de Curt Sach ("Historia del os instrumentos musicales"), Riemann ("Historia de la música"), Della Coste y Gatti ("Diccionario de la música") y datos de la manufactura de Strasburgo, ilustran sobre el funcionamiento en los trabajos de esa artesanía.

BEG.



Toques finales en un teclado eléctrico, destinado a la Catedral de Dijon



Vista de conjunto de un taller. En el primer plano un juego de oboes

# ANTHONY QUAYLE, DIRECTOR DEL TEATRO DE SHAKESPEARE

HACE media docena de años, Anthony Quayle, por entonces casi desconocido, vino a ser el más joven de los directores en la serie de los que se han hecho cargo del Teatro Conmemorativo de Shakespeare, a lo largo de la historia de esta institución radicada en Stratford-upon-Avon, en Inglaterra. Cuando aceptó un puesto de tal distinción, todos sus méritos eran sólo diez años de experiencia como actor —más de cinco de ellos como simple principiante—, dos notables muestras de dirección y presentación escénica y un positivo talento de administración, pero éste únicamente conocido de contada personas en la profesión teatral y de las supremas jerarquías de la Metro-Goldwyn-Mayer, que en una ocasión trataron de seducirle para llevárselo a Hollywood.

Es curioso que la oferta de Hollywood y la de Stratford sobrevinieron casi por el mismo tiempo. Un día, en 1948, recibió una invitación a visitar a una señora "embajadora" de Hollywood. Bella, bien vestida y obviamente importante, su inmediato saludo le dejó un tanto desconcertado. "¿Estaría Vd. dispuesto —le preguntó de buenas a primeras— a hacerse ciudadano norteamericano?" Quayle es, habitualmente, hombre de prontas decisiones, pero en aquella ocasión no pudo responder de modo categórico. "No sé —dijo—; ¿por qué?".

### EL FIN DE UN FLIRT

La Metro-Goldwyn —prosiguió su 'embajadora'— estaba buscando "nueva sangre" y él era uno de los tres auropeos en los que se pensaba como idóneos a título de la proyectada "transfusión". Cuando Quayle inquirió tímidamente acerca de cuál sería su remuneración caso de aceptar, ella, encogiéndose de hombros con un elegante desdén, replicó: "Estaría Vd. pagado como un general de cinco estrellas".

Hombre modesto, carente de fortuna, Quayle se quedó perplejo de asombro. "Acababa de casarme por entonces —explica y recuerda—, y mi mujer y yo hacíamos una pareja bien pobre. El dinero y el margen de posibilidades en perspectivas en relación al empleo ofrecido eran tan prodigiosos que yo apenas si podía esperar a llegar a casa para contárselo a Dorothy".

Dorothy, la esposa de Quayle, es una mujer de deslumbradora belleza y muchísimo más inteligente de lo que suelen serlo mujeres tan hermosas. Ella se dió cuenta perfecta de que en definitiva a él no habría de gustarle Hollywood, y desplegó magistral diplomacia doméstica acerca de la fantástica oferta. 'Es maravilloso, querido —el dijo. Ese empleo te proporcionará sin duda amplísimo campo para tu talento, y será interesantísimo. Por supuesto, tendrás que renunciar a actuar o dirigir puesto que has de estar enormemente ocupado. Pero para mí será espléndido. Seremos ricos, me comprarás vestidos preciosos, viviremos en una casa de ensueño, con piscina y todo. Y mientras tu estés ausente, trabajando, yo estaré en casa, esperándote, pero entretenida, rodeada de un montón de hombres bien parecidos.. '"

"Yo comprendí —dice Quayle— que Dorothy acababa de compendiar por anticipado cuál sería nuestra nueva vida, y decidí. Fuí al teléfono, saludé, dí las gracias, y dije redondamente 'No' Aquellos fueron el principio y el fin de mi flirt con Hollywood. En vez de la oferta de la Metro-Godwyn aceptó la de Stratford, pasó a dirigir el Teatro Conmemorativo de Shakespeare, y muchos de sus admiradores en Londres no pudieron menos de pensar que había cometido una locura. "¿Por qué renunciar a una gran carrera?

En Stratford jamás te harás un nombre". Cosa ésta en que se equivocaban Porque Quayle es hombre que estaba destinado a descollar dondequiera que resolviese trabajar.

Su carrera como actor comenzó en 1931. Su primer papel, tras de seis meses de estancia en la Real Academia de Arte Dramático, fué el de Will Scarlett en "Robind Hood", puesto en escena en un teatro de club de los suburbios londinenses, en el que trabajó gratis. Un día vió actuar un comediante de music hall, y se le ocurrió que sería estupendo para hacer de especie del 'hombre que se lleva las bofetadas'. Cuando el comediante le ofreció siete libras esterlinas por semana, Quayle aceptó encantado. Y aún estima como no baladí el consejo que le dió su patrono de aquella temporada: "Es jugar a perder —le dijo— el esforzarse por hacerse actor con todas las de la ley. Procura asociarte a un buen comediante de music hall, y no te desgajes de él. Dinero seguro, muchacho".

Pero Queyle estaba resuelto a ser actor, y antes de estallar la guerra en 1939 se distinguía ya señaladamente en la Compañía del clásico teatro londinense del Old Vic, y se hallaba al borde de la consagración de la fama. Durante la guerra se ahondó aun más su entusiasmo profesional, a la par que se ensanchaban sus perspectivas. Sintió creciente interés por la dirección escénica, a la vez que acentuada su inclinación a escribir, un afán que le había acuciado constantemente desde sus días de colegial en Eugby, y que en 1945 y 1946 satisfizo parcialmente al dar a la estampa dos novelas, ambas saludadas por el éxito.

Fué una escenificación por él dirigida entre sus compañeros de filas en el ejército, "Noah" (Noé), puesta en un teatro de Gibraltar durante la guerra, lo que dió ocasión a que Quayle obtuviese su primer puesto importante tras de la contienda. John Perry, de la firma H. M. Tennet Ltd., había estado también estacionado en Gibraltar, había asistido a la presentación del espectáculo y estimó que su director era sin duda hombre de valer. Y sucedió que en 1946, cuando Hohn Gielgud resolvió de pronto abandonar la dirección de "Crimen y Castigo" para la producción de la obra por dicha empresa, Perry logró persuadir a sus principales de que debían contratar a Anthony Quayle. Gielgud había adoptado su decisión, en virtud de estimar que no le era posible actuar y dirigir a la vez. "La empresa —dice Perry— se resistía a aceptar que el hombre por mí sugerido fuera capaz de reemplazar a otro tan altamente prestigiado. Pero yo insistí en recomendarle vehementemente, conseguí que los directores accedieran al fin. Y ciertamente nadie tuvo ocasión de arrepentirse, porque la presentación de "Crimen y Castigo" fué un franco triunfo".

Pero mayor aun fué el de la segunda obra, "The Relapse" (Reincidencia), por Quayle dirigida por la misma empresa. Tras ello, los directores de Tennents se mostraron dispuestos a respaldar cualquier obra que Quayle les propusiese, ya para dirigirla o ya para actuar en ella.

### METICULOSA ATENCION AL DETALLE

Todas las obras que Quayle dirige se caracterizan por un vigoroso impulso viril, y por una meticulosa atención detallista.

Anthony Quayle es un hombre aun joven, excepcionalmente dotado con infatigable energía, amplia visión, contagioso entusiasmo, altura de ideales, opiniones resueltas y una apasionada devoción por Shakespeare. Posee además el talento específico de inyectar a cuantos le rodean con el ardoroso entusiasmo que de él efunde y que ha vuelto e encender a Stratford de la mediocridad en que languidecía al éxito llameante que de nuevo representa. Hoy día los mejores actores del mundo se sienten afanosos de actuar allí por una fracción del dinero con que puedan recompensarles los más famosos empresarios, a la par que éstos se disputan el poder lograr que una compañía de las de Stratford visite sus países respectivos.

Una de las muchas innovaciones introducidas por Quayle en el Teatro conmemorativo de Shakespeare ha sido la de la creación ocasional de una segunda compañía que realice jiras ultramarinas en tanto se celebra en Inglaterra la temporada anual de Stratford. Tal segunda compañía granjeó éxitos imponderables en Australia y Nueva Zelandia. Este año serán países del continente auropeo los que la compañía ambulante visite. En 1956 la jira será a Estados Unidos y el Canadá.

Quayle es hombre práctico, sin perjuicio de sus arrebatos y persistentes entusiasmos. El sabe bien que sus escenificaciones deben ganar dinero, porque la institución que dirige constituye el único teatro clásico en el mundo que ha de mantenerse entera y exclusivamente de sus ingresos en taquilla. Pero mucha mayor satisfacción que la de los lucros con que retornó de su pasada excursión a Australia, fué la que le proporcionaron las reacciones de un ganadero de Queesland que fiajó 450 kilómetros con el propósito de ver a Quayle encarnando Otelo. Tanto le gustó que fué a verle durante cinco noches consecutivas. No contento con ello, se hizo presentar. Se hicieron muy amigos. Un día, Quayle elogió la originalidad de una camisa a cuadros que llevaba puesta su amigo el ganadero. Este se quitó inmediatamente la colorida prenda y, entregándosela a Quayle, le dijo: "Ahí va. Tuya es. ¿Qué mayor prueba de estimación puede dar un hombre por otro que ésta de entregarle hasta la camisa que lleve puesta?"

Quayle trabaja por término medio de diez a doce horas por día, con inclusión de sábados y domingos. Hace un par de años, se nombró a Glen Byam Shaw codirector del teatro, lo que ha facultado a Quayle para salir al extranjero, al frente de las compañías que de Stratford parten para hacer recorridos por el mundo. Durante tales jiras, Quayle dirige y actúa a la par. Porque aun cuando él es enormemente ambicioso por lo que al Teatro Conmemorativo concierne, no oculta su propia ambición personal. Y, según él mismo, "Lo que yo siempre he ambicionado y ambiciono sobre todo es esto: ser un gran actor".

MARJORIE EARL

# NOVEDADES DE LA INDUSTRIA FOTOGRAFICA

ANTES de la guerra no había seguramente en ningún país tantos "Amateurs" fotográficos y que con tan pocos medios pudiesen satisfacer sus aficciones como en Alemania. Poco a poco volverá el mismo esttado de cosas pues para ello trabajan la Industria y el comercio fotográficos como nos lo revela un recorrido por una de las metrópolis de la fotografía, por Munich, donde en 22 grandes fábricas 10.000 obreros trabajan en las nuevas conquistas de la técnica en este campo.

El último grito es undudablemente el llamado "Obturador lumínico", una refinada conjunción del tiempo de diafragmación y de esposición que en el momento de tomar la fotografía coloca el diafragma con absoluta seguridad a la anchura correspondiente al tiempo de exposición y que por lo tanto da una seguridad infalible. Con el obturador lumínico se gasta menos material el cual hoy es todavía relativamente caro. Otras muchas novedades técnicas hacen más económica la fotografía y por lo tanto accesible también para los que no disponen de muchos medios. Esto empieza ya con los nuevos baños reveladores que revelan un film en dos o tres minutos y un papel de copia en medio minuto, mientras que con el procedimiento antiguo se necesitaban de diez minutos a un cuarto de hora, y termina con la producción en masa de luz de magnesia, muy abaratada que hoy proporciona al amateur la luz necesaria a cualquier hora del día y de la noche.

En los últimos años ha aumentado mucho la afición al aparato fotográfico de imagen pequeña que es cómodo y economiza film. Estos aparatos eran mucho más caros que las cámaras para formato medio pero hoy ya no es así. Los técnicos han construido cámaras de formato pequeño con tan grandes refinamientos que hubo que reducir considerablemente el precio de los aparatos más sencillos. Además se produjo lo que la Industria llama el "eclipse de la Box". La buena "Box", antigua, esa caja negra y sencilla, que hacía fotografías tan seguras vuelve otra vez. En julio del año pasado se fabricaron unos 172.000 paratos "Box" o sea más de la mitad de todas las cámaras que se construyeron.

La fotografía en colores se ha convertido después de la guerra en una pasión para muchos aficionados. Casi una quinta parte de todas las instantáneas es hoy en color lo cual se debe en parte a que se encontró un procedimiento fácilmente asequible con el reciente film negativo en color. Del film negativo en color se pueden hacer copias en color y ampliarlas también. Antes los films en color no daban más que fotografías transparentes. Los films en color son naturalmente más caros todavía que los films blanco-negro, pero van siendo cada vez más preferidos.

Nuevas sorpresas le esperan al amateur: la fotografía plástica y la animada. La industria ha anunciado que se lanzará al mercado la película estrecha a precios populares, de forma que no tardará en ampliarse el círculo de los que ahora pueden permitirse rodar "para ellos" pequeños films. Ya hay hoy cámaras no muy caras para fotografías plásticas y los técnicos trabajan en la construcción de aparatos estereofotográficos baratos.

No sospechaban todavía esta evolución los primeros fotógrafos profesionales que hace cien años hacían propaganda diciendo en sus muestras: "Retratamos todos los días aunque esté lloviendo". Tampoco el profesor de Física de Munich, Carl August Steinheil que hace 117 años en un claro día de verano montó en la Iglesia de Nuestra Señora el aparato construído por él mismo —cuatro meses antes que el francés Daguerre, que se considera como el inventor de la fotografía— y que junto con el profesor Franz von Kobell presentó a la Academia de Ciencias las imágenes obtenidas por él en papel de cloruro de plata, podía saber que hoy unos ochos millones de amateurs hacen fotografías en la República Federal. Las fases de esta evolución están presentadas en la colección del Museo Alemán de Munich.

Allí se ven las primeras imágenes borrosas, la primera cámara de formato pequeño construída en 1839 por Steinheil y no mayor que una caja de cerillas, y allí se ven por fin los complicadísimos aparatos especiales junto a la sencilla "Box" que contribuyó al triunfo de la fotografía, y en viejos documentos puede leerse cuánto trabajo costó hacer de un invento lo que hoy es: una afición de millones.